

E Sports

Montréal,
vendredi
31 décembre
1999

La Presse

MERCI!

D'abord, un immense merci! Les quelque 400 lettres que vous nous avez envoyées, racontant vos plus beaux souvenirs de sport, sont remplies d'émotion, de tendresse, de passion, d'humour aussi... Merci de votre générosité!

La tâche du jury (Gilles Blanchard, Ronald King et moi-même) n'a pas été aisée. Il nous fallait choisir 15 gagnants parmi ces nombreuses perles. Puis, avec la complicité de Réjean Tremblay et de sa douce Natacha, tirer au sort les trois lettres dont les auteurs passeront la soirée du 8 avril avec Maurice et Henri Richard au Centre Molson à l'occasion du match Canadien-Sénateurs.

Toute la semaine durant, nous avons publié, à raison de trois par jour, les 15 lettres primées dont les auteurs recevront bientôt le livre 100 ans d'actualités 1900-2000 publié par La Presse. Aujourd'hui, pour finir l'année en beauté, les lettres des trois grandes gagnantes, Suzanne Roy, Josée Ringuet et Mary Hamel, déterminées par le tirage au sort font la une de notre cahier des Sports.

Bonne lecture et bonne année 2000 à tous nos lecteurs!

Alain de Repentigny
directeur des sports



LA «GAZELLE NOIRE»

1960,

Rome, Jeux olympiques.

En ces temps reculés, Radio-Canada leur accordait un peu d'antenne en toute fin de soirée, après la programmation régulière. J'étais déjà une assidue.

Et ce soir-là, sur l'écran noir et blanc, l'espace de 11 secondes à peine, ébahie, ravie, je vis ce que je n'ai jamais oublié depuis: l'alliance parfaite de l'élan et du rythme, de la vitesse et de la souplesse, de la force et de la grâce: Wilma Rudolph.

La «Gazelle noire» remportait le 100 mètres. Elle enlèverait deux autres médailles d'or à ces Jeux, le 200 mètres et le relais 4 X 100 mètres, chaque fois avec la même aisance, le même naturel, la même élégance, la même beauté sans fard ni artifice.

Elle avait 20 ans, j'en avais 17. C'est à l'âge où j'étais vaguement tentée de tourner la page sur mon enfance de «garçon manqué» et de troquer mon goût des sports et de l'activité physique pour des intérêts jugés à l'époque plus «féminins». Or, grâce à Wilma qui venait d'en faire l'éloquente, la superbe, la magistrale démonstration, je sus que mon intuition ne me trompait pas: oui, le sport convenait à la femme autant qu'à l'homme, oui, l'exercice était aussi naturel et essentiel au corps que l'air, l'eau et la nourriture. C'est un credo qui m'anime toujours.

Depuis 1960, j'ai applaudi beaucoup d'autres athlètes, mais Wilma Rudolph est la seule à qui, en plus de Bravo! je peux dire Merci!

Suzanne Roy
Brossard



Wilma Rudolph

LES CHAMPIONNES D'UN JOUR

Il était une fois une quinzaine de filles qui se sont inscrites au hockey sur glace. Leur moyenne d'âge faisait 33 ans, avec beaucoup de cheveux blancs. Trois des 15 savaient jouer; elles furent nos professeurs.

Je suis devenue gardien de but. J'ai travaillé tous les muscles de mon corps afin d'arriver à pouvoir me relever sans aide, puis afin d'arrêter des rondelles. Les journalistes disent que les poteaux sont les meilleurs amis du gardien, eh bien c'est vrai. Ils m'ont souvent aidée à me remettre debout sur mes patins.

Semaine après semaine, année après année, on a pratiqué, participé à des tournois, joué contre des hommes et on a perdu plus souvent qu'à notre tour. Avec les années, on a pris de l'âge, du poids et quelques cheveux blancs de plus. Malgré tout, on n'a jamais démissionné.

Comme tous les ans, on s'est inscrites à un tournoi de Québec — nous, on vient d'un petit village des Laurentides — avec le désir d'avoir du plaisir et de revenir championnes. On a gagné notre première partie, ainsi que la deuxième en prolongation. En nous voyant, chaque rivale se disait: «Ça va être facile, c'est des vieilles.» Nous, on pensait: «Ça va être dur, c'est encore des petites jeunes de 20 ans, pauvre ma tante!»

La troisième partie n'a pas été facile et la quatrième, on l'a gagnée en prolongation. Nous avons aussi gagné la finale, 4-3, après deux prolongations. Dans la chambre, plusieurs pleuraient de joie.

Dans nos coeurs, nous sommes pour toujours championnes.

Josée Ringuet
L'Annonciation



Nadia Comaneci

Bruce Jenner

MA MÉTAMORPHOSE

Nous sommes en 1976; j'ai 12 ans. En 18 jours, du 1^{er} au 17 juillet, ma vie va changer. Placée en foyer nourricier à ma naissance, j'étais continuellement à la recherche de je ne sais quoi. Soudainement, j'ai découvert une passion...

Nous venions d'avoir un téléviseur couleur Zénith, le dernier cri cette année-là, et j'ai passé les deux semaines les plus merveilleuses de ma vie avec Greg Joy, Bruce Jenner, Lasse Viren, Claude Ferragne (malgré sa déconfiture), Nadia et j'en passe...

C'était comme la métamorphose de la chenille au papillon. Cet éveil au sport sous toutes ses coutures m'a permis de sortir du marasme des foyers nourriciers et des sarcasmes quotidiens au sujet de mon métissage. Cette passion du sport m'a sauvée et permis de rencontrer des gens qui m'ont appris une chose: LE RESPECT. Je n'en nomme qu'un, Richard Crevier, maintenant à l'Université de Sherbrooke; merci Richard.

Si je vous écris aujourd'hui, c'est pour remercier à ma façon tous ces entraîneurs qui m'ont initiée au sport amateur et m'ont aidée à m'épanouir. Aujourd'hui, je passe le flambeau à mes garçons...

Mary Hamel
Montréal

FOOTBALL

C'est pas sérieux

NFL



Richard Labbé

Ainsi donc, Jimmy Johnson hésite à remplacer Dan Marino parce qu'il craint la réaction de la presse. Et la réaction des fans. C'est la grosse histoire ces jours-ci à Miami, selon les journalistes de l'endroit. « Jimmy Johnson ne fait pas jouer Damon Huard (le quart numéro deux des Dolphins) de peur d'être critiqué par les médias et les partisans », écrivait un collègue de la Floride cette semaine.

Sauf erreur, il s'agit sans doute d'une première. Jimmy Johnson qui craint la critique? Le même Jimmy Johnson qui a repêché le porteur de ballon Cecil Collins, un jeune au passé douteux qui croupit maintenant en prison pour les raisons que l'on sait? Le même Jimmy Johnson qui a accordé une deuxième chance à l'aïlier défensif Dimitrius Underwood, jadis congédié par les Vikings pour cause d'aliénation mentale?

C'est pas sérieux, comme le chanta naguère l'immortel Dick Rivers.

Pourtant, Jimmy le toupet ne devrait pas hésiter. Depuis le début de la saison 1999, Marino, manifestement, perd des plumes. On ne sait trop si sa blessure au cou l'importune encore, mais ses passes manquent de punch, n'ont plus la vélocité d'autrefois. Visiblement incapable de retrouver sa touche depuis quelque temps, Marino a pris la mauvaise habitude de lancer un grand

nombre de passes à risque sur les côtés. En 1999, l'adversaire a intercepté et transformé illico sept passes de Marino en touchés, un record de la NFL.

Pendant ce temps, le jeune Huard manie le crayon et le bloc-notes sur les lignes de touche. Cette saison, Huard a une fiche de 5-1 avec sept passes de touchés...

C'est donc le moment des décisions et notre ami Jimmy hésite. On peut le comprendre, puisqu'il n'est jamais facile de remplacer une légende. À titre comparatif, on rappellera que les membres de Van Halen ont longuement hésité avant de montrer la porte au chanteur David Lee Roth. Mais ils l'ont fait et aujourd'hui, ils ne s'en portent que mieux. Si la stratégie a fonctionné pour Van Halen, elle peut sans doute fonctionner pour Jimmy Johnson, non?



Ça passe ou ça casse dimanche après-midi. Dans la Conférence américaine, il n'y a plus qu'une seule place disponible en vue des séries. Les combattants? Miami, Seattle et Kansas City.

Le gagnant du titre dans l'Ouest (Seattle ou Kansas City) va évidemment participer aux séries. Ensuite, ça se complique juste un peu. Mais précisons simplement que les Dolphins doivent gagner et espérer une défaite de Seattle ou Kansas City pour prendre part à la grande danse de janvier.

Ce ne sera pas évident. Les Chiefs sont pratiquement invincibles à la maison et dimanche, ils accueillent les Raiders, une équipe plutôt minable sur la route.

Les Seahawks? Ils s'en vont à New York pour y rencontrer les Jets. Une victoire des Seahawks et c'est le championnat, puisque Seattle a l'avantage au bris d'égalité (l'équipe de Mike Holmgren a battu les Chiefs à deux reprises cette saison). Mais les Jets ont retrouvé leurs ailes et ne perdent plus. Et puis, il n'y a rien de plus dangereux qu'une

équipe qui n'a plus rien à perdre, comme l'ont constaté les Dolphins lundi soir. Quelle chose comme 24-17 Jets? Fort possible.

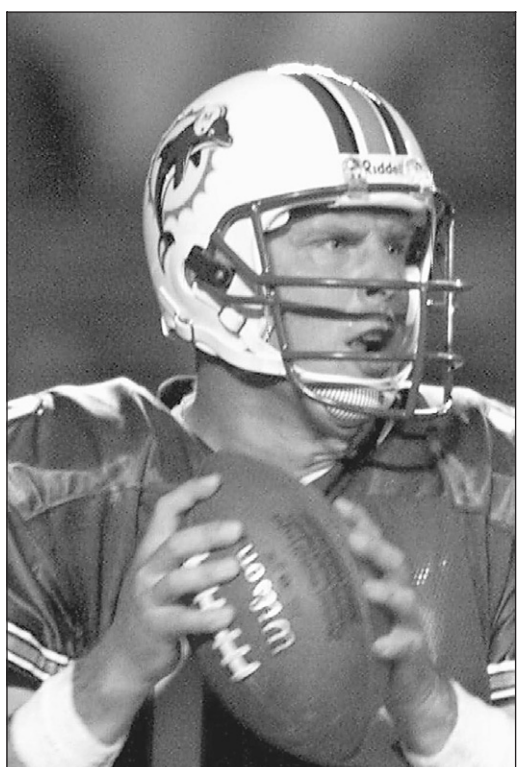


PHOTO AP

Depuis le début de la saison 1999, Dan Marino perd manifestement des plumes.



Nos prédictions



FAVORIS	ÉCART	NÉGLIGÉS	Notre expert	L'invité de la semaine
			RICHARD LABBÉ	ANDRÉ RIVEST*
MINNESOTA	7	Detroit	Minnesota	Detroit
GREEN BAY	7 1/2	Arizona	Arizona	Green Bay
JETS DE N.Y.	1	Seattle	Jets de N.Y.	Seattle
KANSAS CITY	4 1/2	Oakland	Kansas City	Kansas City
Baltimore	1	N.-ANGLETERRE	Baltimore	Baltimore
Indianapolis	1	BUFFALO	Indianapolis	Indianapolis
Tampa Bay	3 1/2	CHICAGO	Tampa Bay	Tampa Bay
JACKSONVILLE	8 1/2	Cincinnati	Jacksonville	Jacksonville
CAROLINE	8 1/2	N.-Orléans	Caroline	Caroline
St.Louis	8 1/2	PHILADELPHIE	Philadelphie	St.Louis
DALLAS	6 1/2	Giants de N.Y.	Dallas	Dallas
DENVER	7	San Diego	Denver	San Diego
WASHINGTON	3 1/2	Miami	Miami	Washington
Tennessee	4	PITTSBURGH	Tennessee	Tennessee
ATLANTA	7	San Francisco	San Francisco	San Francisco

Résultats de la semaine dernière: Richard Labbé 8-6-1 et l'invité de la semaine (Jacques Dussault) 11-3-1. Depuis le début de la saison: l'invité de la semaine 115-108-9 et Richard Labbé 105-118-9. Si vous voulez comparer vos prédictions aux nôtres, vous devez tenir compte de l'écart. Ainsi, cette semaine, si vous choisissez St. Louis, vous concédez 8 points et demi à Philadelphie. Donc, si St. Louis l'emporte par 8 points ou moins, vous perdez votre pari. L'équipe qui reçoit est en majuscules.

* Pour la dernière semaine de la saison, nous avons invité les deux pronostiqueurs qui ont signé les meilleures scores hebdomadaires depuis septembre: notre expert Richard «Reno» Labbé (12-3, les 21 et 22 novembre) et André «Vegas» Rivest, graphiste à La Presse (11-3, les 31 octobre et 1er novembre). Que le meilleur gagne!

Infographie La Presse

Mais les Dolphins ont un certain avantage. Après tout, ils vont affronter les Redskins, une équipe qui n'a plus rien à gagner. On devine que les Redskins vont y aller mollo, faire jouer les réservistes en deuxième demie pendant que les vétérans vont regarder le Playboy Channel bien au chaud dans le vestiaire. Une petite facilité pour les Dolphins en perspective. Et une place en séries malgré tout.

À moins que les Seahawks...



Dans la Conférence nationale, une seule place disponible en vue des séries. Les scénarios sont multiples, alors allons-y avec le plus simple: une victoire des Cowboys dimanche, et les voilà en séries, coiffant les Giants, les Packers et les Panthers au fil d'arrivée.

En théorie, les Cowboys devraient battre les Giants assez facilement. On rappelle que la défensive new-yorkaise a des allures de fromage suisse depuis les blessures au demi de coin Jason Sehorn et Phillippi

Sparks. On rappelle aussi que les Giants n'ont pas une attaque particulièrement dangereuse.

Mais les Cowboys n'ont plus l'oeil du tigre. Le proprio Jerry Jones a d'ailleurs convoqué ses hommes à une réunion d'urgence lundi. Et ce n'était pas pour parler du plus récent album de George Michael, qui est par ailleurs excellent.

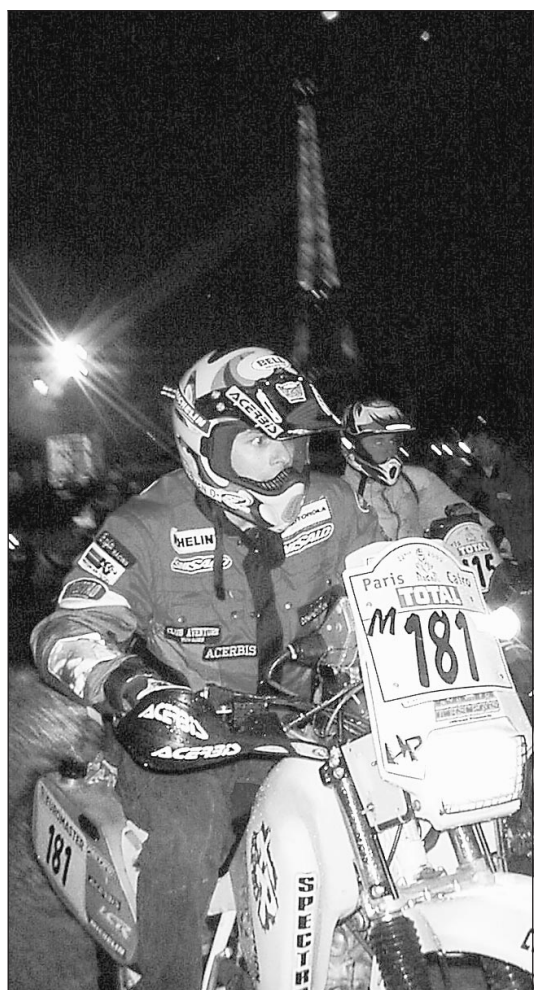
« J'ai dépensé 41 millions de dollars en bonis cette année et je me sens un peu stupide », a déclaré Jerry Jones cette semaine. Oui, 41 millions en bonis pour une équipe tout à fait ordinaire. Navrant, mais contre les Giants, à la maison... Et puis, le grand Aikman ne peut quand même pas jouer trois mauvais matchs de suite...

On allait oublier: dans l'histoire de la NFL, seulement trois équipes ont réussi à prendre part aux séries avec un dossier de .500. Dimanche, ce nombre pourrait passer à cinq avec une victoire des Cowboys et une défaite des Lions.

Il y a quelques semaines, on posait la question: parité ou médiocrité? Nous avons maintenant la réponse.

RALLYE

Patrick Trahan au départ du Paris-Dakar



ION FLORIN SIMIONESCU collaboration spéciale PARIS

Pour Patrick Trahan, le 28 décembre 1999 aura été une journée vraiment particulière. Après les péripéties de la préparation, il a enfin pris le départ du Paris-Dakar. Devant une foule de plusieurs milliers de personnes réunies au Champ-de-Mars, au pied de la tour Eiffel, il a fait monter sa Honda XR600 sur le podium de départ.

Depuis qu'il a quitté le Québec dimanche soir dernier, Patrick a très peu dormi. Ses bagages se sont égarés entre l'aéroport et le centre-ville. En se rendant au parc floral de Vincennes où avaient lieu les vérifications techniques, il découvre que les pièces de rechange de sa Honda et le système de GPS (global positioning system, système de navigation par satellite) ne sont pas encore arrivés. Il se débrouille pour s'en faire prêter un.

« J'étais nerveux, confie-t-il, je pensais être bien préparé, mais je me rends compte qu'il me manque beaucoup d'expérience. Mais j'ai retrouvé un peu l'ambiance et des copains rencontrés il y a deux ans au rallye de l'Atlas. Beaucoup de gens m'ont reconnu comme le Québécois pas organisé qui se débrouille différemment. France, ma conjointe, était là aussi. Ça aide. »

Le parc floral de Vincennes ressemblait au Québec après la crise du verglas. Arbres déracinés, branches cassées, poteaux couchés, la tempête avait fait de gros dégâts. Il faisait encore froid et il pleuvait. Seules les couleurs des véhicules et la folle agitation des concurrents animaient cette journée plutôt maussade.

Les vérifications techniques, c'est en quel-

que sorte la première épreuve éliminatoire du rallye. Sous l'oeil sévère de commissaire, l'aspirant « dakarien » s'est soumis à la grosse machine administrative des organisateurs. Vérifications administratives, vous entendrez souvent ces mots-là.

C'était donc la course aux tampons. Les tampons, ils connaissent ça, les Français. On a d'abord vérifié les papiers de la moto, enregistré, assurances, et bien sûr le règlement des frais de participation (plus de 15 000 \$, essence non incluse). Puis il y a eu la vérification mécanique et le marquage du moteur. Inscrit en catégorie marathon (motos normales, d'origine), Patrick n'a pas le droit de changer de moteur, ou de cadre en cours de route. Enfin, la vérification des éléments de sécurité: fonctionnement du GPS, de la balise de sécurité, de la lampe à éclats stroboscopique. Trousse de survie, couverture de survie, miroir de détresse, compas, briquet, rien n'est laissé au hasard. Mais j'avais la réserve d'eau obligatoire, un réservoir de 5 litres déguisé en sabot moteur.

Une fois ces obligations remplies, le concurrent peut enfin poser son numéro sur son engin. « À la fin des vérifications, il était 11 heures du soir, j'avais pas dormi depuis deux jours. J'étais tout seul avec les bagages à la recherche d'un hôtel. Mais j'avais mon numéro », mentionne Patrick.

Le lendemain, au guidon de la moto N° 181, le pilote de Gatineau s'est rendu au parc fermé situé au Champ-de-Mars en face de l'Académie militaire sur l'avenue de La Motte-Piquet.

« C'est spécial pour un Québécois de conduire dans Paris. Ils conduisent comme des fous, très vite. C'était un peu le rodéo », de constater Patrick.

Vers 17h, les organisateurs ont donné le départ du Dakar en commençant par les motos. C'était bien sûr un « faux » départ, symbolique, car la vraie course ne commence que le 6 janvier à Dakar au Sénégal pour se terminer le 23 janvier au Caire.

Le podium en mettait plein la vue. Gros système de son, jeux de lumières, projecteurs éblouissants, Hubert Auriol, le directeur de la course, et son organisation T.S.O. n'ont pas lésiné sur les moyens. Les motards ne se gênaient pas pour faire hurler les moteurs au grand plaisir des spectateurs impressionnés, très nombreux malgré la pluie. Lorsque le présentateur a appelé « le très spécial numéro 181, Patrick Trahan qui nous vient du Canada », Patrick avait la tête de quelqu'un qui est appelé au paradis.

« J'étais sur le podium et Hubert Auriol est venu me dire: Salut Patrick, t'es enfin arrivé. Je me suis rendu compte à ce moment-là comme c'était spécial d'être là, en face de la tour Eiffel pour faire le rallye Paris-Dakar. Je ne suis pas quelqu'un qui manifeste facilement ses sentiments, mais c'est quelque chose d'être sur le podium de départ. Si jamais je me rends jusqu'au bout, si je monte sur ce même podium au Caire, je vais crier très fort. »

Il lui restait encore à rejoindre avant 3 heures du matin le port du Havre et embarquer sa moto pour la capitale sénégalaise. On s'est quittés après avoir trinqué à la nouvelle année.

En marchant vers le métro de la rue de la Pompe, je me suis rappelé qu'il ne connaissait pas la ville. Moi non plus d'ailleurs. En arrivant à Dakar, début janvier, on verra bien si Patrick s'est perdu du côté de Savigny sur Orge...

BASEBALL

Torre se réjouit du départ d'Irabu

Le gérant des Yankees a complété ses traitements de radiothérapie

d'après AP et La Presse

Le nouveau lanceur des Expos, Hideki Irabu, ne s'est pas fait beaucoup d'amis pendant son séjour avec les Yankees de New York.

L'entraîneur Joe Torre s'est même réjoui, hier, du départ de l'artilleur japonais. « Hideki pensait quelques fois qu'on le traitait différemment des autres joueurs, a-t-il ra-

conté. Nous avons des problèmes à communiquer entre nous. » Joe Torre a également mentionné le fait qu'il devait toujours avoir recours à un interprète lorsqu'il voulait parler à Irabu.

Ce dernier a dû essayer sa part de critique au cours de la dernière saison. Constatment vilipendé par la presse newyorkaise, il avait hérité du surnom de « gros crapaud » (fat

toad) de la part du propriétaire des Yankees, George Steinbrenner.

Par ailleurs, Joe Torre a complété hier ses traitements de radiothérapie pour soigner un cancer de la prostate.

« Je me sens très bien, vraiment très bien, a-t-il déclaré. Je n'ai ressenti aucun effet secondaire important. J'ai gardé la forme et je n'ai pas perdu de poids. » Le gérant des Yankees est ainsi parti en vacances hier soir.

Torre, qui a mené les Yankees vers trois conquêtes de la Série mondiale au cours des quatre dernières années, avait été opéré le 18 mars après que des médecins eurent découvert des tumeurs cancéreuses. Il était revenu à la barre de l'équipe le 18 mai. Ses traitements de radiothérapie ont commencé après la victoire des Yankees à la Série mondiale, en octobre.

HOCKEY

Corson jouera dimanche

ALEXANDRE PRATT

Victime d'une légère séparation de l'épaule lors de la rencontre contre les Sénateurs d'Ottawa, mercredi soir, Shayne Corson affrontera les Rangers de New York, dimanche, au Centre Molson.

Le capitaine par intérim du Canadien ne s'est toutefois pas entraîné avec ses coéquipiers, hier matin, à l'aréna Martin-Lapointe de Ville Saint-Pierre. Dainius Zubrus (genou), Benoît Brunet (dos) et Francis Bouillon (main) sont également demeurés à la maison pour soigner des blessures qu'ils traînent depuis quelques semaines, mais ils devraient tous enfiler l'uniforme contre les Rangers.

Les autres joueurs du Tricolore ont quant à eux sué à grosses gouttes devant une centaine de spectateurs qui ont profité d'une journée de congé pour venir voir leurs préférés de plus près. L'entraînement a duré près d'une heure et les joueurs ont dû se prêter à plusieurs exercices de patinage sans répit, puisqu'ils ont congé aujourd'hui. Notons que l'ailier Jim Cummins, blessé à une épaule, a patiné avec ses coéquipiers. On ignore cependant s'il sera de retour dans la formation régulière dimanche.

■■■

Patrice Brisebois et sa femme Michèle sont les heureux parents d'une première fillette. Alexandra, qui pèse près de huit onces, est née par césarienne mercredi soir, pendant le match du Canadien.

« Elle ne devait naître que le premier janvier, mais nous sommes finalement bien contents qu'elle soit née un peu plus tôt, a confié le nouveau papa. Il y a eu des petites complications pendant l'accouchement, mais là, tout le monde va bien et je suis très fier de Michèle. Ce fut une expérience fascinante sur le plan personnel. Voir une femme autant souffrir, c'est difficile. Ça remet

les choses en perspective. »

Comme la convention collective de la Ligue nationale ne contient pas de clause pour les congés parentaux, Brisebois reprendra son poste à la ligne bleue dès dimanche.

■■■

Avec le retour au jeu de Brisebois, le Canadien compte toujours sur un surplus de défenseurs. Tout porte à croire que Barry Richter sera retranché en vue de la prochaine rencontre. Il faut également s'attendre à ce que Scott Lachance, qui a connu un match horrible contre les Sénateurs, cède sa place à Igor Ulanov ou Miroslav Guren. Ce dernier a été laissé de côté lors des huit dernières rencontres du Tricolore.

■■■

Arron Asham a attendu son 31^e match avant de compter ses deux premiers buts dans la Ligue nationale. Pourtant, l'ailier originaire de Portage-la-Prairie, au Manitoba, était un marqueur naturel chez les juniors. Lors ses trois dernières saisons à Red Deer, il a compté 32, 45 et 43 fois.

■■■

Chez les Rangers, Alexandre Daigle connaît probablement le retour de l'année dans la Ligue nationale. En 16 parties, Daigle a enregistré quatre buts et neuf mentions d'aide. Sa fiche de +2 est parmi les meilleures de l'équipe... Valeri Kamensky est de retour au jeu et il forme un trio européen aux côtés de Petr Nedved et de la recrue Jan Hlavac... Stéphane Quintal n'a obtenu que trois points en 35 rencontres cette saison. Son différentiel de -5 est le pire de la brigade défensive des Rangers.

Richer ne trouve pas preneur

« Je ne suis pas du genre à se rendre à la patinoire seulement pour y chercher sa paie »

Presse Canadienne
TAMPA, Floride

L'attaquant Stéphane Richer a été cédé hier aux Vipers de Detroit de la Ligue internationale de hockey par le Lightning de Tampa Bay. Le nom de Richer avait été soumis au ballottage par le Lightning mais l'ancien attaquant du Canadien n'a pas trouvé preneur. Richer a déclaré que le temps de quitter le Lightning était venu.

« Je savais que ce n'était qu'une question de temps avant que Ludzy (l'entraîneur Steve Ludzik) ne m'envoie de moins en moins souvent dans la mêlée, a expliqué Richer au *St. Petersburg Times*. Je n'ai jamais été mis de côté (pour un match), alors, pour moi, c'est difficile à l'accepter. Je ne suis pas le genre de joueur qui se rend à la patinoire seulement pour y aller chercher son chèque de paie. »

Richer, qui écoule la deuxième année d'un contrat de trois ans estimé à 6,6 millions, a ajouté qu'il ne voulait pas déranger l'équipe. « Le club connaît des problèmes et je ne pense pas que Ludzy souhaite voir des gars malheureux dans le vestiaire, a dit Richer. Ils ont besoin de joueurs qui travaillent fort et qui sont heureux. »

La défaite de 6-1 du Lightning contre la Floride, lundi, a été la goutte d'eau qui a fait déborder le vase. Richer n'a joué que pendant cinq minutes et 35 secondes, n'effectuant que deux présences sur la glace après la première période. « Ma famille (qui regarde les matchs du Lightning à la télévision) pensait que j'avais été échangé après la première période », a dit Richer en riant.

Gagné heureux d'être encore là

■ Simon Gagné devait porter l'uniforme du Canada au championnat du monde de hockey junior mais il a plutôt aidé les Flyers de Philadelphie à vaincre par 3-2 les Canucks de Vancouver, mercredi. La recrue de 19 ans a marqué le but égalisateur avant de préparer le but gagnant inscrit par Adam Burt lors de la prolongation.

Les Flyers avaient l'intention de céder Gagné à l'équipe canadienne junior mais le directeur général Bobby Clarke a changé d'idée après avoir appris que l'entraîneur Roger Neilson souffrait d'un cancer de la moelle osseuse.

Gagné a reconnu qu'il n'avait pas du tout souhaité quitter les Flyers. « Quand vous jouez pour un aussi bon club que le nôtre, il est difficile de dire oui lorsqu'on vous demande si vous voulez vous en aller, a déclaré Gagné au *Vancouver Sun*. C'est difficile de dire non à mon pays mais je suis très heureux d'être encore avec les Flyers. C'est mon rêve de jouer dans la LNH pendant toute ma vie. »

Molleken félicite Thibault

■ Selon l'entraîneur-adjoint des Blackhawks de Chicago, Lorne Molleken, le brio du gardien Jocelyn Thibault explique en grande partie les récents succès de l'équipe.

« Thibault est fantastique, a lancé Molleken au *Chicago Sun-Times*. Nous voulons le faire jouer jour après jour.

« Nous croyons qu'il peut faire le boulot pour nous. »

Il y a un mois, Thibault entendait les rumeurs à l'effet que les Blackhawks cherchaient à acquérir les services des gardiens Félix Potvin ou Nikolai Khabibulin. On reprochait à l'ancien gardien du Canadien son manque de régularité au jeu. Puis, il s'est fracturé l'annulaire de la main gauche et il a dû s'absenter pendant deux semaines.

Aujourd'hui, Thibault dit mieux se sentir. Sa technique et son moral sont bons. Lui-même se sent plus confiant.

À surveiller : le p'tit Reid au sein de l'équipe canadienne junior

Presse Canadienne
SKELLEFTEA, Suède

Brandon Reid se fiche pas mal de sa taille.

Le centre de Kirkland, qui mesure cinq pieds, huit pouces, n'idolâtre pas les petits joueurs de la LNH, ne les observe pas constamment à la télévision et ne blâme pas sa taille pour avoir été ignoré lors du dernier repêchage de la LNH.

« Je ne me vois pas comme un petit joueur de hockey. Je me considère seulement comme un joueur de hockey », affirme l'attaquant de 18 ans.

Malgré sa petite taille, Reid est

l'un des plus dangereux attaquants de l'équipe canadienne junior en raison de sa vitesse et de son habileté à se démarquer.

Reid pourrait être fort utile au Canada lorsqu'il disputera son dernier match du tournoi-rotation du Championnat du monde de hockey junior en affrontant ce matin les États-Unis.

L'attaquant des Mooseheads d'Halifax a grandement contribué à la dernière victoire du Canada contre la Slovaquie, récoltant deux passes. C'est grâce à sa vitesse que le Canada a obtenu un tir de pénalité en fin de première période. Jamie Lundmark en a profité pour

marquer le troisième but de l'équipe au chandail unifolié.

« Le synchronisme est l'élément le plus important de mon style, a mentionné Reid, qui a marqué 22 buts et amassé 38 passes avec Halifax. Si je devance la rondelle, je rate plusieurs passes. Mais si je capte une passe en pleine vitesse, il est difficile pour les défenseurs adverses de me rejoindre. »

Plus grand que Fleury

Reid ajoute qu'il est habitué à répondre aux questions au sujet de sa taille et de son poids (170 livres) qui pourraient l'empêcher d'accéder à la LNH.



PHOTO AP

« C'est son équipe, il choisit les joueurs, il forme les trios, c'est lui qui décide qui joue et ne joue pas », dit Harry Sinden en parlant de Pat Burns.

« Pat n'a pas à s'inquiéter »

Sinden donne un vote de confiance à Burns

Presse Canadienne
EAST RUTHERFORD, N.J.

Le directeur-général des Bruins de Boston, Harry Sinden, a donné un vote de confiance inconditionnel à l'entraîneur Pat Burns.

Sinden avait accompagné l'équipe au New Jersey — où les Bruins affrontaient les Devils, mercredi — dans le seul but d'informer ses ouailles que Burns ne risquait pas de perdre son poste malgré les récents déboires de l'équipe.

« Certaines choses semblent avoir une vie à elles. Plusieurs d'entre elles naissent dans les médias mais elles n'ont aucun fondement, a déclaré Sinden au *Boston Globe* avant la rencontre de mercredi. Ces rumeurs inquiètent et perturbent beaucoup notre club. »

Les Bruins ont subi mercredi une défaite de 5-4 en prolongation.

« Si on ne tente pas de mettre fin à ces histoires de la manière la plus ferme qui soit, on risque de se retrouver sur la défensive pendant tout le reste de la saison », a ajouté Sinden.

Le directeur général des Bruins a ajouté qu'il ne voulait pas que son entraîneur et ses joueurs soient distraits par ces rumeurs.

« Je ne pouvais laisser Pat et l'équipe dans l'ignorance de ce que je pensais de ces rumeurs. Si cela inquiétait Pat, il n'a plus à s'en préoccuper car rien ne va se produire.

« C'est son équipe. Je lui donne une autonomie complète. Il choisit les joueurs, il forme les trios. C'est lui qui décide qui joue et ne joue pas. »

Ce vote de confiance de Sinden n'a pas empêché les Bruins de s'incliner 5-4, en prolongation, devant les Sénateurs hier à Ottawa.

C'est un but du défenseur Jason York, son premier de la saison, à 1.23 de la prolongation qui a couronné une remontée des Sénateurs qui ont réussi 19 tirs au but au troisième engagement.

Shaun Van Allen, Radek Bonk, Shawn McEachern et Magnus Arvedson ont aussi marqué pour Ottawa.

Chez les Bruins, qui menaient 4-2 au début de la troisième période, Sergueï Samsonov a récolté deux buts tandis que Joe Thornton et Anson Carter en obtenaient un chacun.

Vernon passe aux Panthers

Presse Canadienne
NEW YORK

L'expérimenté gardien Mike Vernon, qui compte deux bagues de la Coupe Stanley, a été cédé aux Panthers de la Floride par les Sharks de San Jose dans un échange impliquant aussi les Rangers de New York.

Âgé de 36 ans, Vernon avait été délogé par Steve Shields à titre de gardien numéro un des Sharks. En 15 rencontres depuis le début de la saison, il avait accordé 2,49 buts par match.

Les Panthers étaient à la recherche d'un gardien depuis la blessure de Trevor Kidd qui sera absent

pendant les deux prochains mois à cause d'une épaule disloquée. Ils obtiennent aussi le choix de troisième tour des Sharks au prochain repêchage.

Les Sharks obtiennent des Rangers le joueur de centre Todd Harvey et un choix de quatrième tour au repêchage de 2001.

Harvey, le premier choix des Stars de Dallas au repêchage de 1993, a un dossier de trois buts et de trois passes en 31 rencontres.

Quant aux Rangers, ils ont fait l'acquisition de l'ailier droit Radek Dvorak des Panthers. Ce dernier a marqué sept buts et récolté 10 passes depuis le début de la saison.

Trapp n'hésite pas à comparer Reid à Fleury et à vanter sa vitesse.

« Je ne dirais pas qu'il représente une grande surprise puisque je savais qu'il était rapide. Ce qui m'étonne, c'est la façon avec laquelle il se comporte jusqu'à maintenant, souligne l'entraîneur Claude Julien. Il est très calme. Il s'occupe très bien de son trio. »

Présentement, Reid est considéré comme le 15^e meilleur espoir de la Ligue de hockey junior majeure du Québec par le Bureau central de dépistage de la LNH. Sans doute que lors de la prochaine publication du classement, son jeu en Suède lui aura permis de grimper quelques échelons.

En vedette cette fin de semaine: le « bogue »

ANTENNES



Pierre Trudel

collaboration spéciale

Comme partout ailleurs, les grands circuits sportifs nord-américains n'échappent pas à la psychose du « bogue » et ont pris certaines mesures qui, espèrent-ils, leur permettront de franchir le passage à l'an 2000 sans accros sérieux. Qu'arrive le 1er janvier, le 2 pour être plus rassurés encore, et ils respireront d'aise. Pour une centaine de saisons.

La NBA, d'une part, a radicalement modifié son calendrier et décidé de ne programmer aucun match les 31 décembre et 1er janvier, et n'en a qu'un à l'horaire le 2 alors qu'Orlando ira affronter Miami. En autobus. Elle a cependant fourni à ses 120 diffuseurs-associés le matériel nécessaire pour combler les vides dans la programmation, mais pendant quelques jours, tout le monde reste sur la terre ferme. Pas d'envoies. Même pas sur Air Jordan (!).

Les derniers matches de la NFL auront tous lieu dimanche le 2, et la ligue a ordonné que tous les déplacements soient effectués aujourd'hui au plus tard parce que, selon Jodi Balsam, porte-parole de la NFL, « un petit doute persiste dans nos esprits malgré toutes les mesures prises. Alors pourquoi prendre un risque, même minimal ? Il y a deux ans, nous avons envoyé à chaque équipe une liste de 70 vérifications à effectuer, même sur les souffleuses à neige de Green Bay. Toutes ont collaboré, toutes se disaient rassurées, mais tous les doutes n'étaient pas dissipés. Nous sommes honnêtement très heureux de ne pas avoir de match ce samedi. »

La première confrontation télédiffusée de l'an 2000 sera le Cotton Bowl, à Dallas, samedi 11h, et, afin d'assurer l'alimentation de ses affiliées, FOX a prévu un équipement de soutien complet et surtout moins dépendant de l'informatique. Aujourd'hui, la Russie passera à l'an 2000 pendant la diffusion du Sun Bowl (14h15, CBS). Comme elle fait partie des pays où l'on prévoit certains problèmes, on doit donc s'attendre à plusieurs « bulletins spéciaux » au cours de ce match. D'ailleurs, la programmation régulière sera plus que probablement interrompue pendant toute cette fin de semaine en fait, ne serait-ce que pour rapporter que... rien ne s'est produit.

Enfin, deux matches sont au calendrier de la NHL ce soir. Anaheim affronte les Stars et, prudence oblige, les joueurs des Mighty Ducks demeureront à Dallas après la rencontre. Plus téméraires, les joueurs des Hawks rentreront à Chicago aussitôt le match contre Detroit terminé. Quand minuit sonnera à Detroit, l'avion des Hawks sera en plein vol mais, en raison du décalage horaire, on estime pouvoir atterrir juste avant minuit, heure de Chicago. En

autant que l'avion ne soit pas retardé. Quant aux matches de samedi, les visiteurs arriveront bien avant minuit ce soir.

BOWLS = \$\$\$

■ Pour les équipes participantes, les « bowls », plus particulièrement ceux du premier janvier, sont une source de très importants revenus. Ceux disputés jusqu'ici ont rapporté à chaque formation des sommes variant entre 750 000 \$ et 1,5 million \$, versées par le commanditaire attiré. Mais demain, augmentation substantielle des montants impliqués. Pour leur participation au Cotton Bowl, les universités du Texas et d'Arkansas recevront chacune 2,5 millions de Southwestern Bell, et Ourhouse.com versera 3,8 millions à Florida et Michigan State, les adversaires du Citrus Bowl. Il en coûte 12 millions par équipe à AT&T pour commanditer le Rose Bowl, 24 millions chacun à Federal Express, Tostitos et Nokia pour associer leur nom à l'Orange Bowl, le Fiesta Bowl et le Sugar Bowl respectivement. Ces universités perçoivent donc en un seul match plus que le budget total de la Ligue canadienne !

À VOIR

■ **HOCKEY...** Samedi, « Biznesse as usual » pour CBC qui propose les affrontements Toronto/Buffalo (19h) et Edmonton/Phoenix (22h). En congé depuis mercredi, le Canadien accueille dimanche les Rangers de New York (RDS, 19h) alors que Fedorov (Detroit) et Jagr (Pittsburgh) donneront leur spectacle sur CTVSportsnet (19h30).

Le Championnat mondial de hockey junior se poursuit en Suède. Canadiens et Américains s'affrontent aujourd'hui (RDS et TSN, 10h) dans le dernier match de la ronde préliminaire. Une victoire assurerait au Canada le premier rang de son groupe et un affrontement contre le Kazakhstan en quart-de-finale samedi.

■ **NFL...** FOX diffuse LE match de la fin de semaine, entre les Giants et les Cowboys (dimanche, 16h). Si Dallas gagne, bye bye New York, Green Bay et Caroline. Si les Giants gagnent ? Quel plaisir encore cette semaine de laisser les explications à Richard Labbé ! Chose certaine, il ne reste qu'une place disponible dans l'Association nationale et deux dans l'Association américaine où Miami, Seattle et Kansas City

s'accrochent. CBS a programmé les rencontres Baltimore/Nouvelle-Angleterre et San Diego/Denver, mais ces équipes étant éliminées, il devrait y avoir changements à l'horaire. Global a confirmé la présentation du match Oakland-Kansas City.

Quant aux « bowls » universitaires, il y a possibilité d'en voir cinq demain entre 11h et 23h, si vous « zappez » de FOX, à NBC, à ABC, à TSN. Dans l'ordre : le Cotton (11h), le Gator (12h30), le Citrus (13h), le Rose (17h) et l'Orange (20h). Notez bien que le Montréalais Richard Mercier participe au Gator Bowl, diffusé à 12h30 par NBC. Le garde à gauche, 6'3" et 290 livres (1,92m et 131,5 kg) porte les couleurs des Hurricanes de l'Université de Miami.

■ **GOLF...** Samedi (16h) et dimanche (14h), NBC présente le Williams World Challenge qui réunit les 12 meilleurs golfeurs au monde. Une bourse d'un million est réservée au gagnant.

■ **PATINAGE ARTISTIQUE...** De Las Vegas, spectacle mettant en vedettes Brian Boitano, Kristi Yamaguchi, Oksana Baiul, Alexei Urmanov et autres.

EN BREF

■ Charles Dolan, pdg de Cablevision et déjà propriétaire des Rangers et des Knicks, pourrait ajouter les Jets de New York à sa collection dès le 18 janvier. Prix offert : 625 millions ! Il est aussi intéressé aux Mets et aux Devils du New Jersey. Cablevision détient, pour le marché de New York, les droits-télé sur les Yankees, les Mets, les Knicks, les Nets, les Rangers, les Devils et les Islanders.

■ ABC ET FOX avaient prévu en janvier la diffusion d'un film sur Muhammad Ali, le 10 et le 15 respectivement. En raison de la proximité des dates, FOX a repoussé sa diffusion à plus tard.

■ Le 4 janvier, à 19h, CBC diffusera le premier d'une série de 18 reportages sur les olympiens canadiens. Premier invité : le kayakiste Alwyn Morris.

■ Ron McLean étant en vacances, Don Cherry livrera son commentaire en solo demain soir.

■ En plus d'annoncer récemment des changements radicaux dans la façon d'établir ses classements, l'ATP prendra aussi le contrôle des reportages-télé. Pour les finales des grands tournois, on utilisera une quinzaine de caméras, dont une miniature dans le filet et deux autres sur rails, en fond de court. L'ATP a aussi l'intention d'acheter du temps d'antenne sur CBS et FOX afin d'assurer une diffusion adéquate de tous ses tournois majeurs nord-américains. C'est le retour en force du tennis au petit écran.

■ Bonne année. Bon siècle. Bon millénaire.

QUESTION DU JOUR



Vous voulez vous faire entendre? Répondez à la question du jour. Pour faire connaître votre opinion, composez le (514) 285-7333; au son de la voix, faites le 2.

En ce nouveau millénaire, le sport professionnel pourrait-il survivre malgré l'escalade des salaires?

Croyez-vous que Bruny Surin réussira à battre le record du monde au 100 mètres en l'an 2000 ? À cette question posée hier, le pourcentage des réponses obtenues a été :

OUI : 76%%

NON : 24 %

NDLR : Ce sondage maison sert uniquement à prendre le pouls de nos lecteurs et n'a aucune prétention scientifique.

Boîte vocale 8211

Nous demandons aux intervenants de bien s'identifier en laissant leur nom et prénom ainsi que leur numéro de téléphone.

■ **Richard Larivière, Nicolet :** À son tour, Jacques Demers a convenu que le Canadien faisait des erreurs mais qu'il fallait passer par-dessus ça, qu'il fallait être patient... M. Demers, passez-moi vos cartes de crédit et je serai cool ; c'est facile de régler les problèmes avec l'argent des autres. Les gens qui payent dans les gradins ont des droits et ils sont mal servis, depuis au moins cinq ans, depuis, en fait, que Serge Savard n'est plus là.

■ **Gérard Mongrain, Outremont :** Je félicite Bruny Surin pour sa nomination par La Presse. Mais il a raison en disant que Sébastien Lareau ou Caroline Brunet aurait été un très bon choix aussi.

■ **Luc Martin, Longueuil :** Vous n'êtes pas gênés de donner des « 1 » dans vos évaluations de joueurs ? Ce serait une bonne idée d'évaluer également les entraîneurs après leurs matches.

■ **Benoit Dussault, Montréal :** Je ne comprends pas votre analyse du dernier match Canadien-Ottawa. Le match a été perdu par Alain Vigneault en utilisant mal ses joueurs ; il s'est entêté à utiliser Barry Richter, qui a été pire que Scott Lachance en commettant plusieurs bourdes. En avantage numérique, il a osé faire jouer Arron Asham avec Thornton ; Asham a réussi un but en 30 matches. Vigneault a ses devoirs à faire...

■ **Michel Papineau, Richelieu :** J'ai rarement vu un patineur aussi lent et parresseux qu'Éric Chouinard. On dirait le petit frère de Jason Ward. Méritait-il d'être le premier choix au repêchage du Canadien ?

■ **Jean-Sébastien, Montréal :** Les gens qui dénoncent la lutte disent qu'elle s'adresse à des « imbéciles primaires ». Moi, je suis un universitaire et j'adore ça, je trouve les scénarios bien montés. Ça bat bien des romans-savon. Pour qu'il y ait autant de commentaires sur la lutte, c'est que les gens doivent la regarder, non ?

■ **Guy, Saint-Jean-sur-le-Richelieu :** À bien y regarder, le Canadien n'est pas aussi pire que ça. Si on prend toutes ses défaites par un point et qu'on les transforme en matches nuls, l'équipe a 15 points de plus au classement. Ce serait raisonnable.

■ **Jacques Tauvette, Lachine :** Le match Canadien-Ottawa aura été le dernier du siècle pour nous. C'est à faire rougir (de honte) tous les joueurs qui ont construit le Canadien durant ce siècle. Quand on pense que des gens payent 75 \$ pour voir jouer ces salariés de 1,5 million...

■ **Éric Farran, Montréal :** J'ai trois questions. Que voulez-vous dire par « gardien chancelant », « tir laborieux » et « dégagement refusé » ?

NDLR - Monsieur Farran, la langue française est à la fois colorée, riche et même poétique à l'occasion. Quant au « dégagement refusé », il demande, pour être compris, une certaine connaissance du hockey. Regardez-vous le hockey à la télé ?

CONTACTEZ-NOUS !

On apprécie vos commentaires sur l'actualité sportive...

Vous pouvez nous joindre au 285-7343, au son de la voix: 8211

ainsi que par courriel: sports@lapresse.ca

Consultez notre site internet: <http://lapresse.infinet.net/sports>

Québec autorise l'hébergement dans les ZEC

CHASSE ET PÊCHE



Pierre Gingras

Les zones d'exploitation contrôlées (ZEC) pourront offrir des chalets en location aux amateurs de chasse, de pêche et de plein air dès la prochaine saison de pêche.

Voilà des années, depuis le début de leur existence, en réalité, que les ZEC réclamaient du gouvernement l'autorisation d'offrir de l'hébergement sur leur territoire. Mais les pourvoyeurs s'y sont toujours radicalement opposés en faisant valoir que les ZEC deviendraient alors des compétiteurs directs, ce qui mettrait en danger la situation financière de leurs entreprises.

Le ministre Guy Chevrette estime que les temps ont changé et que les appréhensions des pourvoyeurs sont exagérées.

Voilà une bonne nouvelle pour plusieurs amateurs de chasse et de pêche même si, en théorie, cette offre d'hébergement vise avant tous les autres amateurs de plein air.

La plupart des ZEC sont trop éloignées des grands centres urbains pour accueillir des gens qui ne possèdent pas leur roulotte ou leur tente. Il m'est arrivé souvent, par exemple, de faire l'aller-retour dans une journée pour pêcher dans la ZEC maison de Pierre, à l'Ascension, à un bon deux heures et demie de Montréal. Mais j'ai cessé de fréquenter l'endroit à la suite de la baisse de la limite quotidienne de prises qui ne justifiait plus le déplacement. Mais si on peut loger sur place à un prix abordable, la situation change complètement.

De la place pour tout le monde

Selon le président de la Fédération québécoise des gestionnaires de ZEC, Jocelyn Bonneville, la décision gouvernementale ne veut pas dire que les 62 ZEC de chasse et de pêche au Québec offriront toutes des chalets à louer à leur clientèle. « Cette nouvelle politique gouvernementale vise avant tout les activités de plein air comme le canot, le canot-camping, la randonnée ou encore l'observation de la faune. Or si le potentiel d'un territoire donné n'est pas à la hauteur, il n'y a aucune raison pour qu'on y offre de l'hébergement », dit-il.

D'ailleurs le gouvernement a indiqué que les ZEC qui veulent offrir ce service lucratif devront soumettre à la Société de la faune et des parcs un plan de gestion étalé sur cinq ans basé notamment sur une étude du potentiel récréatif du territoire.

Selon M. Bonneville, il n'est pas question de faire une guerre commerciale aux pourvoyeurs. « La clientèle des ZEC et celle des pourvoyeurs sont très différentes, dit-il. Et ce n'est pas en offrant quelques chalets en location et en donnant l'opportunité au public de faire d'autres activités que la chasse et la pêche que nous nuirons aux pourvoyeurs. D'autant plus qu'ils sont performants et très bien organisés. Le développement touristique de nos forêts est encore très peu développé. Il y a de la place pour tout le monde. »

Le président insiste aussi sur le fait que ces revenus supplémentaires permettront de mieux consolider la gestion des ZEC, de payer de meilleurs salai-

res aux employés et de s'assurer ainsi d'une meilleure fidélité de leur part.

Déception chez les pourvoyeurs

Il va sans dire que la décision ministérielle n'a guère été prise par les pourvoyeurs qui soutiennent ne pas avoir été consultés. « Nous respectons la décision de M. Chevrette. Mais nous aurions aimé lui donner notre opinion sur le sujet, même si cela n'avait pas modifié sa politique », explique le président de la Fédération des pourvoyeurs du Québec, Norman Ouellet.

Même s'ils reconnaissent souvent sous le couvert de l'anonymat que ZEC et pourvoirie n'ont pas la même clientèle, les pourvoyeurs sont toujours farouchement opposés à ce que les ZEC offrent de l'hébergement. « Je ne suis pas contre les ZEC, explique M. Ouellet. Mais de nombreux membres de la fédération estiment que cela ne fera que diluer le marché et que tout le monde y perdra au change. Nous sommes craintifs et à cette étape-ci, je crois que cette crainte peut-être justifiée ».

Il croit toutefois que jamais une ZEC pourra offrir un service aussi personnalisé et aussi complet qu'un pourvoyeur « qui a mis son âme dans son entreprise ».

La bête noire : la coupe de bois

Mais pour Norman Ouellet, le problème de l'heure en forêt est d'une toute autre nature. Le président de la fédération poursuit sa difficile croisade pour amener les compagnies forestières à exploiter la forêt en tenant compte de la présence des pourvoiries ou des ZEC. « Il est incroyable qu'on puisse encore massacrer la forêt comme les compagnies l'ont fait dans la ZEC Mazana cet été, au nord de Chute-Saint-Philippe, dit-il, un territoire qu'il survole fréquemment. M. Ouellet est propriétaire de Air Mont-Laurier.

Il note une nette différence entre l'ouverture d'esprit manifestée publiquement par certaines compagnies forestières et leurs actions sur le terrain. « Pourquoi ne pas faire des coupes en damier qui seraient avantageuses pour tous. Si une compagnie forestière détruit tout l'habitat d'un territoire, on ne peut plus y pratiquer des activités. »

M. Ouellet mentionne avoir reçu de nombreux commentaires de clients américains ou français qui se sont dits déçus du passage des forestiers sur plusieurs territoires. « Nos clients viennent chez nous pour la nature. Si on perd notre cachet de sauvagerie, ils vont aller en Ontario ».



PHOTO PC

Le ministre Guy Chevrette estime que les temps ont changé et que les appréhensions des pourvoyeurs sont exagérées.

Une année à bourlinguer...

Fin février, Melbourne, le Grand Prix d'Australie et la découverte d'un nouveau monde, celui de la luxure et de la vitesse qui rend fou...

Montréal-Toronto ; Toronto-Honolulu ; Honolulu-Sydney ; Sydney-Melbourne : départ samedi, arrivée lundi en début de matinée. Durée du vol : 25 heures...

Assis à côté d'une espèce de gros porc qui éruçait et transpirait de tout son corps son trop plein de cognac, je me souviens m'être dit que jamais plus la vie ne m'y reprendrait.

Puis finit par apparaître Melbourne, Melbourne pour « la ville des jardins ». Magnifique cité et cœur multiculturel de l'Australie. Où vivent en harmonie plus de 140 nationalités parmi les maisons à l'architecture victorienne et les gratte-ciel flamboyants neufs.

Au Grand Prix, contre toute attente, il y eut la victoire éclatante et drôlement rafraîchissante d'Eddie Irvine. Et cette phrase prophétique de Craig Pollock qui, au terme de l'épreuve, ébahi par la façon dont s'étaient comportés les membres de son écurie, annonçait que BAR formait enfin une véritable équipe...

« À la fin de la course, qui aurait pu dire que les BAR rouleraient plus de tours que les deux McClaren, trompétait Pollock ? Ce que nous venons de réaliser en tant qu'équipe n'a pas de prix. Imaginez un peu, la moitié de gens qui travaillent chez nous n'avaient jamais participé à un Grand Prix de leur vie. Qu'on se le dise, BAR a maintenant une équipe ».

Allô équipe ! Au fond, il faut retourner aux propos tenus par Gilles Bourcier, notre chroniqueur automobile attiré, publiés dans la chronique du samedi 27 février, soit une semaine avant le Grand Prix, pour se rendre compte que c'est encore lui qui avait raison.

« Une seule chose est certaine, la lutte, encore cette année, se fera entre les McClaren et les Ferrari. L'autre certitude, à cause de l'uniformité des pneus, c'est que le peloton de poursuite se fera une lutte de tous les diables.

« La BAR, oubliez-ça. Je serais surpris si Jacques Villeneuve terminait un des trois premiers Grands Prix. Cette voiture a un grave problème de fiabilité ».

■ ■ ■

Au terme de ce premier voyage, une visite à Sydney à la maison des sans-abri, le Shelter New South Wales, nous apprend que Sydney, en prévision des Jeux d'été de l'an 2000, impose des mesures sévères afin de nettoyer la ville des dizaines de milliers de sans-abri. Déjà, à 18 mois de la tenue des Jeux, on constate que les autorités de la Ville ont commencé à installer des barreaux sur les bancs publics de façon à empêcher les gens de s'y coucher.

Et le pire restait à venir. Le pire, c'était que Sydney adopte les quatre lois instaurées lors des Jeux d'Atlanta afin de criminaliser les sans-abri. Et c'est en écoutant Rod Plant,

directeur administratif du Shelter New South Wales, qu'on a mieux compris à quel point Atlanta avait agi de façon tout à fait discriminatoire lors de la tenue des Jeux de 1996.

1- Interdiction de marcher dans un terrain de stationnement si sa voiture ne s'y trouve pas. Or, une bonne partie dans sans-abri couchent dans les terrains de stationnement.

2- Défense d'uriner à l'extérieur. Faute de maison, les sans-abri qui n'avaient pas le culot d'uriner dans leur culotte, étaient illico jetés en prison.

3- Interdiction de mendier ou de quêmander de l'argent de façon agressive.

4- Autre trouvaille, pour être bien certain de nettoyer la ville, les autorités de l'État de Georgie offraient un billet d'autobus, aller seulement, à toute personne désireuse d'aller jouer ailleurs. Vous avez une soeur au Wisconsin, Atlanta offre de vous y conduire gratuitement... mais pas de vous en ramener.

Il fallait écouter les propos inquiétants tenus par Rod Plant quant à la position qu'adopterait Sydney pour se rendre compte que le dossier des sans-abri était très loin d'être réglé.

Qu'en est-il aujourd'hui, à moins de neuf mois de la tenue des Jeux ?

Sans doute que le journaliste de *La Presse* qui sera appelé à couvrir le Grand Prix de cette année nous tiendra au courant des derniers développements.

Un voyage inoubliable, certes. Diablement enrichissant.

Merci Melbourne, merci Sydney, merci les Villeneuve et Pollock de ce monde et merci *La Presse*.

■ ■ ■

Des rencontres intéressantes, il y en a eues plein d'autres. Appelé à couvrir la série Sabres-Sénateurs, avril dernier, nous avons été en mesure de rencontrer un Dominik Hasek que nous ne soupçonnions pas.

Grand, élané, maigre comme un chicot, c'est la grande humilité témoignée par Hasek qui étonne d'abord.

« Dans un match, le nombre de lancers alloués importe peu. Recevoir 41 lancers par match, ou 15, c'est la même chose. Ce sont les buts alloués qui comptent, pas le nombre des lancers reçus ».

Impossible de lui faire parler de lui. Hasek n'a que de bons mots pour chacun de ses coéquipiers.

Puis ce commentaire de Juneau, alors un Sabres : « Hasek a compris quelque chose que peu de gardiens saisissent. Il a compris que la majorité des rondelles sont lancées à ras la glace puisque les joueurs sont rarement dans une position pour la soulever. Il n'hésite donc par à bloquer l'entrée des buts



Michel BLANCHARD

de son grand corps. Une fois par terre, s'il se sent déjoué, il allonge son bâton, étend un bras, une jambière, présente le dos s'il le faut et la plupart du temps effectue un arrêt que d'aucuns croyaient impossible à réaliser ».

Jean-Luc Grand-Pierre, coéquipier d'Hasek : « Peu de gens savent à quel point Hasek trime dur à l'entraînement. Durant les exercices, il se soumet à des exercices d'assouplissement compliqués que peu de gens pourraient réaliser. On parle beaucoup de son style. Au fond, Hasek n'a pas de style puisqu'il les possède tous. Des styles qu'il met en pratique de façon péle-mêle ».

Au cours de cette mémorable série, remportée par les Sabres quatre matches à zéro, plusieurs rencontres intéressantes ont été réalisées : Yashin, Jacques Martin, André Savard, Lindy Ruff, Peca, le regard planté droit dans le vôtre, ces gens-là ne m'ont jamais menti.

Une phrase mémorable de Martin : « En début de saison, notre but était de mériter une place dans les séries. Nous étions engagés dans un bras de fer avec les Sabres et les Bruins pour l'obtention des septième et huitième positions. Puis, début janvier, devant l'étonnante remontée de l'équipe, je me suis mis à rêver de championnat. Soudainement, nos principaux adversaires avaient pour nom les Devils, l'Avalanche, les Red Wings, les Flyers et les Stars de Dallas.

« J'ai alors eu une vision. Je me suis vu avec la Coupe Stanley ».

Cette Coupe Stanley, on te la souhaite dès cette année, bon Jacques.

■ ■ ■

Sur mon bureau, éparpillées, une centaine de pages relatent les principales chroniques de l'année qui s'achève.

Vigneault, Vladimir, les deux Stéphane, Ouellet et Quintal, une mémorable celle-là, écrite sur Rick Dudley qui avoue que son ancien coéquipier Brian Spencer a été assassiné et non tué à la suite d'une altercation. Une autre avec Demers qui, le 26 mai dernier, raconte que toutes ses rumeurs au sujet d'un éventuel congédiement commencent à l'agacer royalement...

Mais le temps presse et le papier coûte cher, comme disait mon ancien patron, Claude Masson.

Passons donc à l'événement qui m'a le plus marqué, Wimbledon.

Surpris, confondu, ébahi, déconcerté, stupéfait, scié par la beauté des lieux, la politesse et l'humour mordant des Anglais, la

grandiloquence du jeu offert par les meilleurs joueurs et joueuses et l'espèce de magie exercée par le plus prestigieux tournoi de tennis au monde, Wimbledon m'a fait découvrir un pan du sport que je ne connaissais pas.

En toute humilité, comprenez-moi bien, s'il est un article dont je suis le plus fier, c'est celui consacré aux parents des joueurs : Les parents terribles relataient les abus faits aux champions d'aujourd'hui, qui, à très bas âge, ont été littéralement privés de liberté et dépouillés de leurs droits afin qu'un jour ils puissent empocher les millions dont ont toujours rêvé posséder leurs parents.

Ces joueurs et joueuses littéralement bafoués et maltraités par ces parents de l'enfer, ils sont plusieurs actuellement à faire partie du circuit. Leurs histoires illustrent parfaitement dans quel sombre univers sont parfois élevés les plus grands.

Ils s'appellent, entre autres, Mary Pierce (elle a fait appel à la justice pour empêcher son père de la harceler) ; Richard Krajicek (entraînement jusqu'à épuisement dès l'âge de trois ans) ; Ivan Lendl (forcé à manger du tennis dès l'âge de deux ans) ; Jennifer Capriati (avant qu'elle soit née, son père décida d'en faire une championne avec tout ce que ça implique comme conséquences ; burn out, drogue, etc...) ; Venus et Serena Williams (comme Capriati, championnes avant d'être nées) ; Jelena Dokic (sous l'emprise d'un père complètement habité) et, dans un sens, Martina Hingis (sa mère, Mélanie Molitor, lui enseigne que rien dans la vie n'était plus important que le tennis. En sus, les relations qu'elle peut entretenir avec de jeunes hommes sont toujours fort mal perçues).

Je vous le dis, il faut aller à Wimbledon au moins une fois dans sa vie.

■ ■ ■

J'aurais souhaité vous entretenir d'Igor, de Sergueï, de Vigneault tiens ! qui, à la suite d'une chronique demandant au Canadien de le congédier, question de lui permettre de remettre les pendules à l'heure si l'heure annoncée n'était pas la bonne, a bizarrement réagi à une demande d'entrevue que je lui ai fait parvenir.

« Pour faire ce métier, il faut être masochiste, mais pas masochiste tant que ça. Si Michel veut me parler, ce sera lors d'un point de presse ».

Un incident banal qui m'a fait sourire et forcé à remettre en question tout le bien que je pensais de l'entraîneur du Canadien. Tout d'un coup je me serais trompé.

Tout d'un coup Vigneault ne serait pas aussi intelligent qu'il le laisserait paraître ?

Allez, âmes fragiles, bonne année...

Jalabert : hémocrite supérieur aux normes

■ Le cycliste français Laurent Jalabert, de l'équipe espagnole Once, figure dans une liste de coureurs dont l'hémocrite est supérieur aux normes, selon le quotidien sportif italien *Gazzetta dello Sport*. La liste comprend également les noms de l'Italien Ivan Gotti, vainqueur du dernier Giro d'Italie, du Russe Pavel Tonkov, de l'Espagnol Abraham Olano et de l'Espagnol Pedro Escartin. La liste a été soumise à la commission antidopage du Comité olympique.

MOTS CROISÉS

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1												
2												
3												
4												
5												
6												
7												
8												
9												
10												
11												
12												

31 décembre 1999

S2728

HORIZONTELEMENT

- Dix siècles.
- Ereintant - Véhicule public.
- Pronom personnel - Platine - Feint.
- Tuer - Incompétente.
- Se fait avec des baguettes - Qui a des connaissances étendues - Obtenu.
- Sert de refuge à des malfaiteurs - Chiffres romains.
- ...-Agathe - Se propager en s'écartant d'un centre.
- Pour faire vibrer des cordes - Iridium - Dieu solaire.
- Tache permanente de la cornée - République d'Irlande.
- Manifestation morbide brutale - Ensemble embrouillé et confus.
- Soustraire - Sud-est - De vive voix.
- Grand nombre.

VERTICALEMENT

- Acquisition mnémotechnique volontaire.

2 Racine d'Amérique du Sud - Brochure distribuée à des fins de propagande.

- Feuilleté - Déclamer.
- Graisse - Partie d'une journée.
- Mutilé.
- Mot d'enfant - Evincé - Supposition.
- Durent douze mois - Peut se faire à blanc - De même.
- Trajet.
- Lettre grecque - Duvet.
- Banal - Parfois, on le dit naïf.
- Mettre le feu à - Article.
- Inventé - Entaillé de crans.

■ SOLUTION AU PROCHAIN NUMÉRO

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1	I	M	P	R	E	V	O	Y	A	N	C
2	N	A	R	I	N	E	E	C	U	T	
3	C	R	I	C	L	I	N	I	Q	U	E
4	A	S	S	U	R	E	R	D	U	R	S
5	N	O	L	E	O	R	E	E	I		
6	D	O	N	T	I	N	O	S	T	E	
7	E	N	E	F	F	I	L	L	E	A	N
8	S	C	O	R	E	E	L	L	E	S	
9	C	E	C	I	T	E	I	O	S	U	
10	E	R	E	I	N	T	E	G	R	E	
11	N	O	E	U	D	A	R	E	A	N	
12	T	U	R	E	I	N	S	O	U	E	

S2727 SOLUTION DU DERNIER NUMÉRO

LA REVUE DE L'ANNÉE 1999

NOVEMBRE

1 — Walter Payton, le meilleur porteur de ballon de l'histoire de la NFL, meurt à l'âge de 45 ans des suites d'un cancer.

— Bill Stoneman, l'ancien vice-président des Expos, accepte le poste de directeur général des Angels d'Anaheim.

7 — Tiger Woods dispose de Miguel Angel Jimenez au premier trou de la prolongation au championnat du monde de golf.

8 — Le releveur Scott Williamson des Reds de Cincinnati remporte facilement le titre de recrue de l'année dans la Ligue nationale.

— Le gymnaste slovène Leon Stukelj, plusieurs fois champion olympique, meurt d'une crise cardiaque, quatre jours avant de célébrer son 101e anniversaire.

9 — Carlos Beltran des Royals de Kansas City est nommé quasi unanimement la recrue de l'année dans la Ligue américaine de baseball.

10 — Jack McKeon est proclamé le gérant de l'année dans la Ligue nationale après avoir presque mené les Reds de Cincinnati aux éliminatoires.

— Le Comité international olympique crée l'Agence mondiale antidopage chargée de coordonner les efforts déployés dans le cadre de la lutte contre l'emploi des drogues dans le sport.

11 — Jimmy Williams des Red Sox de Boston est choisi le gérant de l'année dans la Ligue américaine de baseball.

13 — Le Britannique Lennox Lewis devient le champion incontesté des poids lourds en battant Evander

Holyfield par décision unanime des juges.

Les Canadiens Shae-Lynn Bourne et Victor Kraatz raffent la médaille d'or de la coupe Sparkassen de patinage artistique.

14 — La Coréenne Se Ri Pak enlève de façon spectaculaire le championnat du circuit de la LPGA en réussissant un birdie au premier trou supplémentaire.

15 — L'équipe Canada de 1972 est choisie la formation du siècle par la Presse Canadienne.

— Le gaucher Randy Johnson des Diamondbacks de l'Arizona mérite le trophée Cy Young dans la Ligue nationale.

— L'ancien champion sprinter déchu Ben Johnson a échoué un troisième test antidopage.

16 — Pedro Martinez est un choix unanime pour l'obtention du trophée Cy Young dans la Ligue américaine.

17 — Le joueur de troisième but Chipper Jones des Braves d'Atlanta remporte facilement le titre de joueur par excellence dans la Ligue nationale de baseball.

18 — Le receveur Ivan Rodriguez des Rangers du Texas crée la surprise en étant choisi le joueur par excellence dans la Ligue américaine de baseball.

21 — Pour la troisième année de suite, les Alouettes s'inclinent en finale de la division Est, perdant 27-26 face aux Tiger-Cats de Hamilton.

— Sébastien Lareau et son partenaire Alex O'Brien gagnent le championnat du monde de double,

DÉCEMBRE

5 — Grâce à une victoire de 3-2 aux tirs de barrage face aux États-Unis, le Canada rafle la coupe des Trois nations de hockey féminin.

— L'équipe nationale du Canada remporte la coupe Canada de water-polo en vertu d'une victoire de 6-5 face à l'Australie.

9 — Les Expos de Montréal présentent leur nouveau président du conseil et chef de direction, Jeffrey Loria, un marchand d'art new-yorkais.

10 — Le boxeur Eric Lucas subit une défaite par mise hors de combat technique au 12e round aux mains du Britannique Glenn Catley dans la catégorie des super-moyens.

15 — La kayakiste Caroline Brunet remporte le trophée Lou Marsh, remis annuellement à l'athlète cana-

dien par excellence.

19 — Les Islanders de New York échangent le gardien Félix Potvin aux Canucks de Vancouver.

20 — Les Expos délient les cordons de la bourse et font signer un contrat de trois ans pour neuf millions au releveur gaucher autonome Graeme Lloyd.

— Le Brésilien du FC Barcelone Rivaldo a été désigné Ballon d'Or 1999 par la revue spécialisée française France-Football.

22 — Les Expos obtiennent les services du lanceur japonais Hideki Irabu des Yankees de New York.

29 — Allison Forsyth termine au deuxième rang du slalom géant de Lienz, le meilleur résultat canadien en slalom géant depuis 25 ans sur le circuit de la Coupe du monde.

-PC

CAMELOTS, ADOLESCENTS ET ADULTES

demandés, à temps partiel, pour la livraison de **La Presse** à domicile

- Avec ou sans voiture
- À commission

Dans les secteurs suivants:

- Brossard
- Greenfield Park
- Saint-Lambert

Responsabilités

• Livraison de La Presse devant être effectuée avant 6 h 30 le matin, du lundi au vendredi, et avant 8 h 00, le week-end.

- Perception des abonnés.

Pour joindre l'entrepreneur de votre région,

M. Mario Massie

composez le (450) 444-9209

281067

Golf

PGA 2000

JANVIER
6-9 — Championnat Mercedes, The Plantation Course, Kapalua, Lahaina, Hawaii.

13-16 — Omnium Sony Waialae C.C. - Honolulu.
19-23 — Omnium Duke Hines Chrysler, PGA West-Bermuda Dunes-Indiana Wells, Calif.

FÉVRIER
3-6 — AT&T Pebble Beach National Pro-Am, Pebble Beach Golf Links-Spyglass Hill-Poppy Hills, Pebble Beach, Calif.

10-13 — Tournoi invitation Buick, Torrey Pines C.C., South Course-North Course, LaJolla, Calif.

17-20 — Omnium Nissan, Riviera C.C., Pacific Palisades, Calif.
21-27 — Championnat du monde, Andersen Consulting Match Play Championship, La Costa Resort et Spa, Carlsbad, Calif.

MARS
2-5 — Omnium Doran-Ryder, Doran Resort et Country Club, Miami.

9-12 — Classique Honda, TPC au Heron Bay, Coral Springs, Fla.
13-15 — Bay Hill Invitational, Bay Hill Club & Lodge, Orlando, Fla.

23-26 — Le Championnat des joueurs, TPC au Sawgrass, Ponte Vedra Beach, Fla.
30-2 — Classique BellSouth, TPC au Sugarloaf, Duluth, Ga.

6-9 — Tournoi des Maîtres, Augusta National G.C., Augusta, Ga.
13-16 — Classique Honda, TPC au Heron Bay, Coral Springs, Fla.

20-23 — Omnium Britanque, St. Arzoope.
24-27 — Omnium C.B., En-Joie G.C., Endicott, N.Y.

3-6 — The International, Castle Pines G.C., Castle Rock, Colo.
10-13 — Omnium Buick, Warwick Hills Golf et Country Club, Grand Blanc, Mich.

14 — Omnium Kemper, TPC au Avenir, Potomac, Md.
8-11 — Classique Buick, Westchester South, N.Y.

15-18 — Omnium des États-Unis, Pebble Beach Golf Links, Pebble Beach, Calif.
22-25 — Classique FedEx St. Jude, TPC au Southwind, Memphis, Tenn.

29-31 — Omnium Canon Greater Hartford, TPC au River Highlands, Cromwell, Conn.

JULIET
6-9 — Omnium Avdell Western, Cog Hill Golf et Country Club, Lemont, Ill.

14-17 — Omnium Greater Milwaukee, Brown Deer Park G.C., Milwaukee.
20-23 — Omnium Britannique, St. Arzoope.

24-27 — Omnium C.B., En-Joie G.C., Endicott, N.Y.
28-31 — Classique John Deere, TPC au Deere Run, Silvis, Ill.

AÔÛT
3-6 — The International, Castle Pines G.C., Castle Rock, Colo.
10-13 — Omnium Buick, Warwick Hills Golf et Country Club, Grand Blanc, Mich.

14-17 — Le Championnat de la PGA, Vahalla G.C., Louisville, Ky.
18-21 — Le Championnat du monde, NEC Invitational, Firestone C.C., Akron, Ohio.

22-27 — Omnium Reno Tahoe, Mountain Golf et Country Club, Reno, Nev.
28-31 — Championnat Air Canada, Northview Golf et Country Club, Vancouver.

SEPTEMBRE
7-10 — Omnium canadien Bell, Glen Abbey G.C., Oakville, Ont.

14-17 — Classique Pennsylvania, Waynesboro C.C., Paoli, Pa.
21-24 — Omnium Western Texas, La Cantera G.C., San Antonio.

28-31 — Challenge Buick, Callaway Gardens Resort, Pine Mountain, Ga.

OCTOBRE
5-8 — Championnat Michael, Kingsmill G.C., Williamsburg, Va.
12-15 — Legas Invitational, TPC au Summerlin-Desert Inn G.C., Las Vegas, C. Las Vegas.

19-22 — Le Coupe du Président, Robert Trent Jones G.C., Gainesville, Fla.
25-28 — Classique Tampa Bay, Westin Innbrook Resort, Tampa, Bay, Fla.

29-31 — National Car Rental G.C., Walt Disney World Resort, Magnolia Plantation, Lake Buena Vista, Fla.

NOVEMBRE
2-5 — Le Championnat du circuit, East Lake G.C., Atlanta.
9-12 — Classique Southern Farm Bureau, Arundale G.C., Madison, Miss.

19-22 — Championnat du monde, American Express Championship, Valderrama G.C., Espagne.
25-28 — Championnat du monde, Pelican Hill G.C., Newport Coast, Calif.

29-31 — Tournoi indépendant du circuit de la PGA, Byron Nelson, Irving, Tex.

Football

NFL

CLASSEMENT CONFÉRENCE AMÉRICAINNE

Table with columns: Division Est, G, P, N, Moy., PP, PC, Dom., Etr., AFC, NFC, Div. Lists teams like Indianapolis, Buffalo, Miami, Jets, etc.

CONFÉRENCE NATIONALE

Table with columns: Division Est, G, P, N, Moy., PP, PC, Dom., Etr., AFC, NFC, Div. Lists teams like Washington, Giants de NY, Dallas, Oakland, Denver, etc.

NFL

LUNDI, 27 DÉCEMBRE
New York Jets 38 Miami 31

DIMANCHE, 2 JANVIER
Arizona à Green Bay, 13h

Atlanta à Pittsburgh, 16h15

San Francisco à Atlanta, 21h

Fin du calendrier régulier.

Les cotes de la NFL

DIMANCHE, 2 JANVIER
FAVORIS PTS NÉGLIGÉS

MINNESOTA 7/2 Detroit

GREEN BAY 7/2 Arizona

JETS DE NY 1 Seattle

KANSAS CITY 4/2 Oakland

Baltimore 1 N-ANGLETERRE

Indianapolis 1 BUFFALO

Tampa Bay 3/2 CHICAGO

JACKSONVILLE 8/2 Cincinnati

CAROLINE 8/2 N.-Orléans

St. Louis 8/2 PHILADELPHIE

DALLAS 6/2 N.Y. Giants

DENVER 7 San Diego

WASHINGTON 3/2 Miami

Tennessee 4 PITTSBURGH

LUNDI, 3 JANVIER

FAVORIS PTS NÉGLIGÉS

ATLANTA 7 San Francisco

Équipes locales en majuscules.

Les Bowls

SAMEDI, 25 DÉCEMBRE

Albion Bowl

Cahu Bowl

Motor City Bowl

Marshall 21 Brigham Young 3

MARDI, 28 DÉCEMBRE

Alamo Bowl

Musica City Bowl

Holiday Bowl

Liberty Bowl

Jeudi, 30 DÉCEMBRE

Humanitarian Bowl

Boise State 34 Louisville 31

Michigan 21 Illinois 63

Peach Bowl

Mississippi State 17 Clemson 7

VENDREDI, 31 DÉCEMBRE

Insight.com Bowl

Boston College (8-3) vs Colorado (6-5), 13h30

Sun Bowl

Oregon (8-3) vs Minnesota (6-3), 14h15

Liberty Bowl

Colorado State (8-3) vs S. Mississippi (8-3), 17h

Independence Bowl

Mississippi (7-4) vs Oklahoma (7-4), 20h30

SAMEDI, 1er JANVIER

Outback Bowl

Georgia (7-4) vs Purdue (7-4), 11h

Cotton Bowl

Texas (9-4) vs Arkansas (7-4), 11h

Gator Bowl

Georgia Tech (8-3) vs Miami (8-4), 12h30

Citrus Bowl

Florida (9-3) vs Michigan State (9-2), 13h

Rose Bowl

Stanford (8-3) vs Wisconsin (9-2), 16h30

Orange Bowl

Michigan (9-2) vs Alabama (10-2), 20h30

DIMANCHE, 2 JANVIER

Fiesta Bowl

Nebraska (11-1) vs Tennessee (9-2), 20h

MARDI, 4 JANVIER

Sugar Bowl

Florida State (11-0) vs Virginia Tech (11-0), 20h

Football

NFL

CLASSEMENT CONFÉRENCE AMÉRICAINNE

Table with columns: Division Est, G, P, N, Moy., PP, PC, Dom., Etr., AFC, NFC, Div. Lists teams like Indianapolis, Buffalo, Miami, Jets, etc.

CONFÉRENCE NATIONALE

Table with columns: Division Est, G, P, N, Moy., PP, PC, Dom., Etr., AFC, NFC, Div. Lists teams like Washington, Giants de NY, Dallas, Oakland, Denver, etc.

NFL

LUNDI, 27 DÉCEMBRE

New York Jets 38 Miami 31

DIMANCHE, 2 JANVIER

Arizona à Green Bay, 13h

Baltimore à N.-Angletterre, 13h

Cincinnati à Jacksonville, 13h

Detroit à Minnesota, 13h

Indianapolis à Buffalo, 13h

N.-Orléans à Caroline, 13h

Oakland à Kansas City, 13h

St. Louis à Philadelphie, 13h

Seattle à New York Jets, 13h

Tampa Bay à Chicago, 13h

New York Giants à Dallas, 16h05

Miami à Washington, 16h15

San Diego à Denver, 16h15

Tennessee à Pittsburgh, 16h15

LUNDI, 3 JANVIER

San Francisco à Atlanta, 21h

Fin du calendrier régulier.

Les cotes de la NFL

DIMANCHE, 2 JANVIER

FAVORIS PTS NÉGLIGÉS

MINNESOTA 7/2 Detroit

GREEN BAY 7/2 Arizona

JETS DE NY 1 Seattle

KANSAS CITY 4/2 Oakland

Baltimore 1 N-ANGLETERRE

Indianapolis 1 BUFFALO

Tampa Bay 3/2 CHICAGO

JACKSONVILLE 8/2 Cincinnati

CAROLINE 8/2 N.-Orléans

St. Louis 8/2 PHILADELPHIE

DALLAS 6/2 N.Y. Giants

DENVER 7 San Diego

WASHINGTON 3/2 Miami

Tennessee 4 PITTSBURGH

LUNDI, 3 JANVIER

FAVORIS PTS NÉGLIGÉS

ATLANTA 7 San Francisco

Équipes locales en majuscules.

Les Bowls

SAMEDI, 25 DÉCEMBRE

Albion Bowl

Cahu Bowl

Motor City Bowl

Marshall 21 Brigham Young 3

MARDI, 28 DÉCEMBRE

Alamo Bowl

Musica City Bowl

Holiday Bowl

Liberty Bowl

Jeudi, 30 DÉCEMBRE

Humanitarian Bowl

Boise State 34 Louisville 31

Michigan 21 Illinois 63

Peach Bowl

Mississippi State 17 Clemson 7

VENDREDI, 31 DÉCEMBRE

Insight.com Bowl

Boston College (8-3) vs Colorado (6-5), 13h30

Sun Bowl

Oregon (8-3) vs Minnesota (6-3), 14h15

Liberty Bowl

Colorado State (8-3) vs S. Mississippi (8-3), 17h

Independence Bowl

Mississippi (7-4) vs Oklahoma (7-4), 20h30

SAMEDI, 1er JANVIER

Outback Bowl

Georgia (7-4) vs Purdue (7-4), 11h

Cotton Bowl

Texas (9-4) vs Arkansas (7-4), 11h

Gator Bowl

Georgia Tech (8-3) vs Miami (8-4), 12h30

Citrus Bowl

Florida (9-3) vs Michigan State (9-2), 13h

Rose Bowl

Stanford (8-3) vs Wisconsin (9-2), 16h30

Orange Bowl

Michigan (9-2) vs Alabama (10-2), 20h30

DIMANCHE, 2 JANVIER

Fiesta Bowl

Nebraska (11-1) vs Tennessee (9-2), 20h

MARDI, 4 JANVIER

Sugar Bowl

Florida State (11-0) vs Virginia Tech (11-0), 20h

Football

NFL

CLASSEMENT CONFÉRENCE AMÉRICAINNE

Table with columns: Division Est, G, P, N, Moy., PP, PC, Dom., Etr., AFC, NFC, Div. Lists teams like Indianapolis, Buffalo, Miami, Jets, etc.

CONFÉRENCE NATIONALE

Table with columns: Division Est, G, P, N, Moy., PP, PC, Dom., Etr., AFC, NFC, Div. Lists teams like Washington, Giants de NY, Dallas, Oakland, Denver, etc.

NFL

LUNDI, 27 DÉCEMBRE

New York Jets 38 Miami 31

DIMANCHE, 2 JANVIER

Arizona à Green Bay, 13h

Baltimore à N.-Angletterre, 13h

Cincinnati à Jacksonville, 13h

Detroit à Minnesota, 13h

Indianapolis à Buffalo, 13h

N.-Orléans à Caroline, 13h

Oakland à Kansas City, 13h

St. Louis à Philadelphie, 13h

Seattle à New York Jets, 13h

Tampa Bay à Chicago, 13h

New York Giants à Dallas, 16h05

Miami à Washington, 16h15

San Diego à Denver, 16h15

Tennessee à Pittsburgh, 16h15

LUNDI, 3 JANVIER

San Francisco à Atlanta, 21h

Fin du calendrier régulier.

Les cotes de la NFL

DIMANCHE, 2 JANVIER

FAVORIS PTS NÉGLIGÉS

MINNESOTA 7/2 Detroit

GREEN BAY 7/2 Arizona

JETS DE NY 1 Seattle

KANSAS CITY 4/2 Oakland

Baltimore 1 N-ANGLETERRE

Indianapolis 1 BUFFALO

Tampa Bay 3/2 CHICAGO

JACKSONVILLE 8/2 Cincinnati

CAROLINE 8/2 N.-Orléans

St. Louis 8/2 PHILADELPHIE

DALLAS 6/2 N.Y. Giants

DENVER 7 San Diego

WASHINGTON 3/2 Miami

Tennessee 4 PITTSBURGH

LUNDI, 3 JANVIER

FAVORIS PTS NÉGLIGÉS

ATLANTA 7 San Francisco

Équipes locales en majuscules.

Les Bowls

SAMEDI, 25 DÉCEMBRE

Albion Bowl

Cahu Bowl

Motor City Bowl

Marshall 21 Brigham Young 3

MARDI, 28 DÉCEMBRE

Les petites annonces

Des 8 heures
La Presse
 prenez le bon numéro
514-285-7111

On demande à partager.....154	Verte de garage.....238	Emplois demandés.....343	Vélo, ski, golf.....608
Sous-location.....155	Vente de charité.....239	Méthodes de recherche d'emplois.....348	Séjours, excursions.....610
Appartements meublés.....156	Marché aux puces.....240	Bénévolet.....349	EQUIPEMENTS RÉCRÉATIFS
INVESTISSEMENT COMMERCIAL	Los trouvaillés du dimanche.....245	Cours	Achat - Vente - Échange
INDUSTRIEL	Services	Cours.....350	Motorcycles.....655
Achat - Vente - Échange	Entretien, rénovation.....250	400 Services personnels	Bâteaux, moteurs, yachts, voiliers.....658
Propriétés à revenus.....160	Entrepreneurs.....252	Naissances, graduations.....401	Planches à voiles.....659
Propriétés comm. / industrielles.....162	Peinture, décoration.....255	Professionnels.....260	Motorneiges, véhicules tout terrain.....661
Fermes, terres.....168	Paysagistes, déneigement.....256	Esthétique, coiffure.....262	Remorques.....665
Commerces.....170	Transport, déménagement.....257	Rédaction, traduction.....263	Véhicules récréatifs.....667
Copropriétés, espaces comm. / industriels.....172	Gardiennes, gardiennage.....259	Agences de rencontres.....403	Divers.....670
Terrains comm. / industriels.....173	Professionnels.....260	Clubs de rencontres.....405	Entreposage de véhicules.....675
Location	Esthétique, coiffure.....262	Lignes de rencontres.....406	
Espaces comm. / industriels à louer.....180	Rédaction, traduction.....263	Astrologie, occultisme.....410	
Commerces à louer.....182	Travail de bureau.....264	Consultations.....415	
Entrepôts à louer.....184	Préparation de C.V.....265	Billets de sport / spectacles.....419	
Bureaux à louer.....186	Services divers.....268	Activités sociales.....420	
Magasins à louer.....188	Soins thérapeutiques et massothérapie.....270	Escudos, rencontres, etc.....440	
Divers.....192	Consultations, soins professionnels.....271	Etudiants de massage.....445	
		Divers.....450	
		Souhaits.....460	

La direction et le personnel des Petites Annonces de La Presse tiennent à adresser leurs meilleurs vœux à tous leurs clients et lecteurs à l'occasion du jour de l'An

Veillez noter que La Presse ne sera pas publiée le samedi 1^{er} janvier, jour de l'An, ni le dimanche 2 janvier.

Nos bureaux fermeront à midi le vendredi 31 décembre et rouvriront le lundi 3 janvier à 8 h.

La Presse

Les petites annonces (514) 285-7111
 Appels interurbains sans frais : 1 800 361-5013

AVIS: Nos annonceurs sont priés de vérifier la teneur de leurs annonces lors de leur première parution. Advenant qu'une annonce soit reproduite incorrectement, l'annonceur doit en aviser aussitôt La Presse qui convient de publier dans la prochaine édition du journal une version corrigée de celle-ci. Toute erreur ou plainte visant la teneur d'une annonce doit être signalée le jour de sa parution avant 17 h, pour fins de correction lors de la prochaine édition du journal. De même, en cas d'annulation d'une annonce, l'avis à cette fin doit être donné avant 17 h, le jour qui précède sa parution.

OFFRES D'EMPLOI: Tous les postes sont ouverts également aux femmes et aux hommes.

HEURES D'OUVERTURE
 Lundi au vendredi : 8 h à 17 h 30

INTERURBAIN SANS FRAIS
 1 800 361-5013
 TÉLÉCOPIER : (514) 848-6287

100 Immobilier
RESIDENTIEL
 Achat - Vente - Échange

Visites libres.....100
 Île de Montréal.....101
 Centre-ville.....102
 Rive-Sud.....103
 Laval, Rive-Nord.....105
 Rive-Sud.....106
 Banlieue ouest.....107
 Banlieue est.....108
 Laurentides.....109
 Estrie, Cantons de l'Est.....110
 Extérieur de Montréal.....111
 Bord de l'eau.....112
 États-Unis, hors frontières.....113
 Temps partagé.....114
 Condominiums, copropriétés.....115
 Maisons de campagne.....116
 Chalets/terrains.....117
 Maisons mobiles.....118
 Propriétés à échanger.....119
 Propriétés démolies.....120

200 Marchandises et services

300 Emploi

400 Services personnels

500 Transport et véhicules automobiles

100 Immobilier

200 Marchandises et services

300 Emploi

400 Services personnels

500 Transport et véhicules automobiles

101 ÎLE DE MONTRÉAL

115 CONDOMINIUMS, COPROPRIÉTÉS

131 A LOUER ÎLE DE MONTRÉAL

131 A LOUER ÎLE DE MONTRÉAL

132 A LOUER CENTRE-VILLE

101 ÎLE DE MONTRÉAL
 DUPLEX 1956, 2 x 5 1/2, Rachel et Pie 1^{er} bachelier, 122 000 \$ léger comptant. 514-286-1365

115 CONDOMINIUMS, COPROPRIÉTÉS
 ILE PATON - SECTEUR beau 4 1/2 avec vue au bord de l'eau, foyer, planchers bois franc, plafonds hauts, clé en main, seulement 119 000 \$

131 A LOUER ÎLE DE MONTRÉAL
 C.D.N., 1 1/2 à 4 1/2, Semi-meu. avec H.E.C. U de M. D.N., 737-7331, 9h à 19h.

131 A LOUER ÎLE DE MONTRÉAL
 NOUVEAU-BORDEAUX, 3/4, triplex, calme, propre, 368-8723

132 A LOUER CENTRE-VILLE
 METRO Berni, 1 1/2 - 2 1/2 - 3 1/2, 2805-2265, mois 514-293-0028

143 HORS FRONTIÈRES
 TWIN LAKES, Travel Park, bord de l'eau, site superbe, 200 emplacements + possibilité de 50 autres sur l'île. Bonne condition de vente. Int. Trans-Action MS Inc. courtier Claude Lalonde 1-800-327-8182

149 PROPRIÉTÉS A LOUER
 DEUX-MONTAGNES, 473 Ba, av. Irène, 750 \$ 514-337-3530

170 COMMERCES
 ESTRIE-EASTMAN, 2 ch. après 2 ans, semi-mois, C. Ranger 819-843-2624

186 BUREAU A LOUER
 CENTRE d'affaires, 1655 à 2255, salle d'attente, conf. conf. 500, 607, 1075, 3400 pi car. Rosemont 450-227-1699

105 LAVAL RIVE-NORD
 DUVERNAY, près pont Papineau, 8 pces, foyer, 108 000 \$, Occ. imm. 450-662-2481

115 CONDOMINIUMS, COPROPRIÉTÉS
 ILE PATON - SECTEUR beau 4 1/2 avec vue au bord de l'eau, foyer, planchers bois franc, plafonds hauts, clé en main, seulement 119 000 \$

131 A LOUER ÎLE DE MONTRÉAL
 C.D.N., coin Decelles et Lacombe, 3/4, près université, chauffé, eau chaude, poêle-foyer inclus. Libre immédiatement. 450-473-9658

131 A LOUER ÎLE DE MONTRÉAL
 NOUVEAU-BORDEAUX, 3/4, triplex, calme, propre, 368-8723

132 A LOUER CENTRE-VILLE
 METRO Berni, 1 1/2 - 2 1/2 - 3 1/2, 2805-2265, mois 514-293-0028

143 HORS FRONTIÈRES
 TWIN LAKES, Travel Park, bord de l'eau, site superbe, 200 emplacements + possibilité de 50 autres sur l'île. Bonne condition de vente. Int. Trans-Action MS Inc. courtier Claude Lalonde 1-800-327-8182

149 PROPRIÉTÉS A LOUER
 DEUX-MONTAGNES, 473 Ba, av. Irène, 750 \$ 514-337-3530

170 COMMERCES
 ESTRIE-EASTMAN, 2 ch. après 2 ans, semi-mois, C. Ranger 819-843-2624

186 BUREAU A LOUER
 CENTRE d'affaires, 1655 à 2255, salle d'attente, conf. conf. 500, 607, 1075, 3400 pi car. Rosemont 450-227-1699

105 LAVAL RIVE-NORD
 DUVERNAY, près pont Papineau, 8 pces, foyer, 108 000 \$, Occ. imm. 450-662-2481

115 CONDOMINIUMS, COPROPRIÉTÉS
 ILE PATON - SECTEUR beau 4 1/2 avec vue au bord de l'eau, foyer, planchers bois franc, plafonds hauts, clé en main, seulement 119 000 \$

131 A LOUER ÎLE DE MONTRÉAL
 C.D.N., coin Decelles et Lacombe, 3/4, près université, chauffé, eau chaude, poêle-foyer inclus. Libre immédiatement. 450-473-9658

131 A LOUER ÎLE DE MONTRÉAL
 NOUVEAU-BORDEAUX, 3/4, triplex, calme, propre, 368-8723

132 A LOUER CENTRE-VILLE
 METRO Berni, 1 1/2 - 2 1/2 - 3 1/2, 2805-2265, mois 514-293-0028

143 HORS FRONTIÈRES
 TWIN LAKES, Travel Park, bord de l'eau, site superbe, 200 emplacements + possibilité de 50 autres sur l'île. Bonne condition de vente. Int. Trans-Action MS Inc. courtier Claude Lalonde 1-800-327-8182

149 PROPRIÉTÉS A LOUER
 DEUX-MONTAGNES, 473 Ba, av. Irène, 750 \$ 514-337-3530

170 COMMERCES
 ESTRIE-EASTMAN, 2 ch. après 2 ans, semi-mois, C. Ranger 819-843-2624

186 BUREAU A LOUER
 CENTRE d'affaires, 1655 à 2255, salle d'attente, conf. conf. 500, 607, 1075, 3400 pi car. Rosemont 450-227-1699

105 LAVAL RIVE-NORD
 DUVERNAY, près pont Papineau, 8 pces, foyer, 108 000 \$, Occ. imm. 450-662-2481

115 CONDOMINIUMS, COPROPRIÉTÉS
 ILE PATON - SECTEUR beau 4 1/2 avec vue au bord de l'eau, foyer, planchers bois franc, plafonds hauts, clé en main, seulement 119 000 \$

131 A LOUER ÎLE DE MONTRÉAL
 C.D.N., coin Decelles et Lacombe, 3/4, près université, chauffé, eau chaude, poêle-foyer inclus. Libre immédiatement. 450-473-9658

131 A LOUER ÎLE DE MONTRÉAL
 NOUVEAU-BORDEAUX, 3/4, triplex, calme, propre, 368-8723

132 A LOUER CENTRE-VILLE
 METRO Berni, 1 1/2 - 2 1/2 - 3 1/2, 2805-2265, mois 514-293-0028

143 HORS FRONTIÈRES
 TWIN LAKES, Travel Park, bord de l'eau, site superbe, 200 emplacements + possibilité de 50 autres sur l'île. Bonne condition de vente. Int. Trans-Action MS Inc. courtier Claude Lalonde 1-800-327-8182

149 PROPRIÉTÉS A LOUER
 DEUX-MONTAGNES, 473 Ba, av. Irène, 750 \$ 514-337-3530

170 COMMERCES
 ESTRIE-EASTMAN, 2 ch. après 2 ans, semi-mois, C. Ranger 819-843-2624

186 BUREAU A LOUER
 CENTRE d'affaires, 1655 à 2255, salle d'attente, conf. conf. 500, 607, 1075, 3400 pi car. Rosemont 450-227-1699

105 LAVAL RIVE-NORD
 DUVERNAY, près pont Papineau, 8 pces, foyer, 108 000 \$, Occ. imm. 450-662-2481

115 CONDOMINIUMS, COPROPRIÉTÉS
 ILE PATON - SECTEUR beau 4 1/2 avec vue au bord de l'eau, foyer, planchers bois franc, plafonds hauts, clé en main, seulement 119 000 \$

131 A LOUER ÎLE DE MONTRÉAL
 C.D.N., coin Decelles et Lacombe, 3/4, près université, chauffé, eau chaude, poêle-foyer inclus. Libre immédiatement. 450-473-9658

131 A LOUER ÎLE DE MONTRÉAL
 NOUVEAU-BORDEAUX, 3/4, triplex, calme, propre, 368-8723

132 A LOUER CENTRE-VILLE
 METRO Berni, 1 1/2 - 2 1/2 - 3 1/2, 2805-2265, mois 514-293-0028

143 HORS FRONTIÈRES
 TWIN LAKES, Travel Park, bord de l'eau, site superbe, 200 emplacements + possibilité de 50 autres sur l'île. Bonne condition de vente. Int. Trans-Action MS Inc. courtier Claude Lalonde 1-800-327-8182

149 PROPRIÉTÉS A LOUER
 DEUX-MONTAGNES, 473 Ba, av. Irène, 750 \$ 514-337-3530

170 COMMERCES
 ESTRIE-EASTMAN, 2 ch. après 2 ans, semi-mois, C. Ranger 819-843-2624

186 BUREAU A LOUER
 CENTRE d'affaires, 1655 à 2255, salle d'attente, conf. conf. 500, 607, 1075, 3400 pi car. Rosemont 450-227-1699

105 LAVAL RIVE-NORD
 DUVERNAY, près pont Papineau, 8 pces, foyer, 108 000 \$, Occ. imm. 450-662-2481

115 CONDOMINIUMS, COPROPRIÉTÉS
 ILE PATON - SECTEUR beau 4 1/2 avec vue au bord de l'eau, foyer, planchers bois franc, plafonds hauts, clé en main, seulement 119 000 \$

131 A LOUER ÎLE DE MONTRÉAL
 C.D.N., coin Decelles et Lacombe, 3/4, près université, chauffé, eau chaude, poêle-foyer inclus. Libre immédiatement. 450-473-9658

131 A LOUER ÎLE DE MONTRÉAL
 NOUVEAU-BORDEAUX, 3/4, triplex, calme, propre, 368-8723

132 A LOUER CENTRE-VILLE
 METRO Berni, 1 1/2 - 2 1/2 - 3 1/2, 2805-2265, mois 514-293-0028

143 HORS FRONTIÈRES
 TWIN LAKES, Travel Park, bord de l'eau, site superbe, 200 emplacements + possibilité de 50 autres sur l'île. Bonne condition de vente. Int. Trans-Action MS Inc. courtier Claude Lalonde 1-800-327-8182

149 PROPRIÉTÉS A LOUER
 DEUX-MONTAGNES, 473 Ba, av. Irène, 750 \$ 514-337-3530

170 COMMERCES
 ESTRIE-EASTMAN, 2 ch. après 2 ans, semi-mois, C. Ranger 819-843-2624

186 BUREAU A LOUER
 CENTRE d'affaires, 1655 à 2255, salle d'attente, conf. conf. 500, 607, 1075, 3400 pi car. Rosemont 450-227-1699

105 LAVAL RIVE-NORD
 DUVERNAY, près pont Papineau, 8 pces, foyer, 108 000 \$, Occ. imm. 450-662-2481

115 CONDOMINIUMS, COPROPRIÉTÉS
 ILE PATON - SECTEUR beau 4 1/2 avec vue au bord de l'eau, foyer, planchers bois franc, plafonds hauts, clé en main, seulement 119 000 \$

131 A LOUER ÎLE DE MONTRÉAL
 C.D.N., coin Decelles et Lacombe, 3/4, près université, chauffé, eau chaude, poêle-foyer inclus. Libre immédiatement. 450-473-9658

131 A LOUER ÎLE DE MONTRÉAL
 NOUVEAU-BORDEAUX, 3/4, triplex, calme, propre, 368-8723

132 A LOUER CENTRE-VILLE
 METRO Berni, 1 1/2 - 2 1/2 - 3 1/2, 2805-2265, mois 514-293-0028

143 HORS FRONTIÈRES
 TWIN LAKES, Travel Park, bord de l'eau, site superbe, 200 emplacements + possibilité de 50 autres sur l'île. Bonne condition de vente. Int. Trans-Action MS Inc. courtier Claude Lalonde 1-800-327-8182

149 PROPRIÉTÉS A LOUER
 DEUX-MONTAGNES, 473 Ba, av. Irène, 750 \$ 514-337-3530

170 COMMERCES
 ESTRIE-EASTMAN, 2 ch. après 2 ans, semi-mois, C. Ranger 819-843-2624

186 BUREAU A LOUER
 CENTRE d'affaires, 1655 à 2255, salle d'attente, conf. conf. 500, 607, 1075, 3400 pi car. Rosemont 450-227-1699

105 LAVAL RIVE-NORD
 DUVERNAY, près pont Papineau, 8 pces, foyer, 108 000 \$, Occ. imm. 450-662-2481

115 CONDOMINIUMS, COPROPRIÉTÉS
 ILE PATON - SECTEUR beau 4 1/2 avec vue au bord de l'eau, foyer, planchers bois franc, plafonds hauts, clé en main, seulement 119 000 \$

131 A LOUER ÎLE DE MONTRÉAL
 C.D.N., coin Decelles et Lacombe, 3/4, près université, chauffé, eau chaude, poêle-foyer inclus. Libre immédiatement. 450-473-9658

131 A LOUER ÎLE DE MONTRÉAL
 NOUVEAU-BORDEAUX, 3/4, triplex, calme, propre, 368-8723

132 A LOUER CENTRE-VILLE
 METRO Berni, 1 1/2 - 2 1/2 - 3 1/2, 2805-2265, mois 514-293-0028

143 HORS FRONTIÈRES
 TWIN LAKES, Travel Park, bord de l'eau, site superbe, 200 emplacements + possibilité de 50 autres sur l'île. Bonne condition de vente. Int. Trans-Action MS Inc. courtier Claude Lalonde 1-800-327-8182

149 PROPRIÉTÉS A LOUER
 DEUX-MONTAGNES, 473 Ba, av. Irène, 750 \$ 514-337-3530

170 COMMERCES
 ESTRIE-EASTMAN, 2 ch. après 2 ans, semi-mois, C. Ranger 819-843-2624

186 BUREAU A LOUER
 CENTRE d'affaires, 1655 à 2255, salle d'attente, conf. conf. 500, 607, 1075, 3400 pi car. Rosemont 450-227-1699

105 LAVAL RIVE-NORD
 DUVERNAY, près pont Papineau, 8 pces, foyer, 108 000 \$, Occ. imm. 450-662-2481

115 CONDOMINIUMS, COPROPRIÉTÉS
 ILE PATON - SECTEUR beau 4 1/2 avec vue au bord de l'eau, foyer, planchers bois franc, plafonds hauts, clé en main, seulement 119 000 \$

131 A LOUER ÎLE DE MONTRÉAL
 C.D.N., coin Decelles et Lacombe, 3/4, près université, chauffé, eau chaude, poêle-foyer inclus. Libre immédiatement. 450-473-9658

131 A LOUER ÎLE DE MONTRÉAL
 NOUVEAU-BORDEAUX, 3/4, triplex, calme, propre, 368-8723

132 A LOUER CENTRE-VILLE
 METRO Berni, 1 1/2 - 2 1/2 - 3 1/2, 2805-2265, mois 514-293-0028

143 HORS FRONTIÈRES
 TWIN LAKES, Travel Park, bord de l'eau, site superbe, 200 emplacements + possibilité de 50 autres sur l'île. Bonne condition de vente. Int. Trans-Action MS Inc. courtier Claude Lalonde 1-800-327-8182

149 PROPRIÉTÉS A LOUER
 DEUX-MONTAGNES, 473 Ba, av. Irène, 750 \$ 514-337-3530

170 COMMERCES
 ESTRIE-EASTMAN, 2 ch. après 2 ans, semi-mois, C. Ranger 819-843-2624

186 BUREAU A LOUER
 CENTRE d'affaires, 1655 à 2255, salle d'attente, conf. conf. 500, 607, 1075, 3400 pi car. Rosemont 450-227-1699

105 LAVAL RIVE-NORD
 DUVERNAY, près pont Papineau, 8 pces, foyer, 108 000 \$, Occ. imm. 450-662-2481

115 CONDOMINIUMS, COPROPRIÉTÉS
 ILE PATON - SECTEUR beau 4 1/2 avec vue au bord de l'eau, foyer, planchers bois franc, plafonds hauts, clé en main, seulement 119 000 \$

131 A LOUER ÎLE DE MONTRÉAL
 C.D.N., coin Decelles et Lacombe, 3/4, près université, chauffé, eau chaude, poêle-foyer inclus. Libre immédiatement. 450-473-9658

131 A LOUER ÎLE DE MONTRÉAL
 NOUVEAU-BORDEAUX, 3/4, triplex, calme, propre, 368-8723

132 A LOUER CENTRE-VILLE
 METRO Berni, 1 1/2 - 2 1/2 - 3 1/2, 2805-2265, mois 514-293-0028

143 HORS FRONTIÈRES
 TWIN LAKES, Travel Park, bord de l'eau, site superbe, 200 emplacements + possibilité de 50 autres sur l'île. Bonne condition de vente. Int. Trans-Action MS Inc. courtier Claude Lalonde 1-800-327-8182

149 PROPRIÉTÉS A

200 Marchandises et services
214 LIVRES
217 LE COIN DE L'ORDINATEUR
LIBRAIRE d'expérience achetée à domicile. Mtl. 514-910-2142
LE COIN DE L'ORDINATEUR
A INFO-CARREFOUR... PRIX SPÉCIAUX SUR PENTIUM II, III 8642 rue St-Denis - 381-4044
SPECIAL UPGRADE PENTIUM III ET PENTIUM III Interlogix 514-341-9918

220 ANIMAUX
220 ANIMAUX
LHSA 256-7997, Bichon, Chihuahua, v. vac. lat. Caniche, Whistie, etc.
ACCOMPLEMENT petites races 100 \$ +. Réservez bébés: shih-tzu, bichon malais, épagneuls cocker, 450-434-5638
A LA FERME D'ÉLEVAGE 60 races, chiots et adultes. Accomplement 450-476-7636
BOUVIER Bernois nés 13 nov, 3 mâles, 2 femelles, vacc., venr. 450-445-1683.
CHIOTS Golden Retriever, pure races, blond ou roux, 250 \$ 450-467-1908.
ENGLISH Springer, enr., vermifugés, magnifiques chiots, vendus par éleveur, 450-454-9846.
225 BOIS DE FOYER
BOIS foyer sec, bois d'allumage. Livraison. 450-433-2938
228 EQUIPEMENTS DE BUREAU
ACHAT-VENTE-LOCATION Fabrication. Mobilier. Du solide. Tout pour le bureau, magasin, école. Aussi usagé. Recouvrement de partitions. Gestion. C.C. 278-7614
AMNISTIE INTERNATIONALE 1-800-565-9756

220 ANIMAUX
220 ANIMAUX
GOLDEN RETRIEVER chiots entrecroisés, vacc. lat. g. Caniche, Whistie, etc.
LABRADOR, chiots, chocolat, enr., vacc., garantie écrite. lat. g. à la maison. 450-936-2972.
SCHNAUZER nains, chiots, vacc., vermifugés. Gar. Parents à la maison. 450-936-2972.
TECKEL miniatures, chiots, vacc., vermifugés. Réservez pour Noël, 450-887-1715M.
YORKSHIRE, femelle, 4 mois, 2 livres, vacc., progne, garantie. ACS 450-653-3222.
YORKSHIRE TERRIER nés 17 octobre, vaccinés, vermifugés, 450-348-0496
231 MACHINERIE, OUTILS
GÉNÉRATRICE 650KW/812KVA, 347'600V, 782 ampères, moteur Detroit 16192 dans remorque, cell. 514 592-6177
GENERATRICE diesel, 30 kw à 100 kw. 450-658-7886
232 EQUIPEMENTS COMMERCIAUX
EQUIPEMENT d'encadrement et comptoirs à vendre. 514 276-7032

225 BOIS DE FOYER
BOIS foyer sec, bois d'allumage. Livraison. 450-433-2938
228 EQUIPEMENTS DE BUREAU
ACHAT-VENTE-LOCATION Fabrication. Mobilier. Du solide. Tout pour le bureau, magasin, école. Aussi usagé. Recouvrement de partitions. Gestion. C.C. 278-7614
AMNISTIE INTERNATIONALE 1-800-565-9756

300 Offres d'emploi
SITEL est une des plus grandes compagnies de télé-services en Amérique du Nord. SITEL cherche des agent(e)s qualifié(s) pour satisfaire sa clientèle en croissance continue.
AGENT(E)S DE CENTRE D'APPELS
Temps plein: de jour, de soir. Temps partiel: soir
Qualifications:
• Bilinguisme;
• Expérience en télévente ou en vente (commerciale et/ou résidentielle);
• Excellentes aptitudes interpersonnelles;
• Excellentes habiletés en communication.
Expérience en télécommunication serait un atout.
5252, de Maisonneuve Ouest, bureau 400, Montréal.
Téléphone: (514) 482-6188, poste 123
Fax: (514) 482-5352 face au métro Vendôme

CROWN CORK & SEAL CANADA INC. est une filiale de CROWN CORK & SEAL LTD, leader mondial dans la fabrication de contenants métalliques et plastiques pour diverses industries, recherche actuellement une personne pour son usine située à 10 000, Meilleur, Montréal, à titre de :
SUPERVISEUR(E)
L'usine fabrique des canettes d'aluminium et des bouchons d'acier pour l'industrie des boissons.
EXIGENCES :
• D.E.C. en technique de Génie mécanique ;
• Expérience de dix (10) ans ou plus en entretien mécanique en milieu industriel dont un minimum de cinq (5) en supervision ;
• Bonne connaissance du français écrit et parlé ;
• Axé(e) sur la qualité et la productivité ;
• Bilinguisme serait un atout sérieux.
Le travail s'effectue sur des équipes de 12 heures en rotation.
L'entreprise offre une rémunération qui se situe entre 52 000 \$ et 60 000 \$ annuellement (selon expérience) en plus d'offrir des bénéfices sociaux supérieurs, incluant un régime de retraite entièrement payés par la compagnie.
Confidentialité assurée.
Faire parvenir votre C.V. au plus tard le 14 janvier 2000.
M. Pierre Girard
10 000 rue Meilleur
Montréal (Québec) H3L 3J7
Fax : (514) 389-0926
Courriel : pierre.girard@crowncork.com

LES CENTRES DE LA JEUNESSE ET DE LA FAMILLE BATSHAW BATSHAW YOUTH AND FAMILY CENTRES
Analyse-programmeur Poste temporaire (1 an) avec possibilité d'extension
Vous concevrez, créerez et élaborerez des applications pour Internet et intranet, en plus d'évaluer la nouvelle technologie, de mettre en œuvre de nouvelles applications de manière fonctionnelle ainsi que de gérer l'implantation et l'exploitation du site.
Vous devez posséder un diplôme universitaire en informatique ou une expérience équivalente et connaître les langages de programmation pour Internet, dont HTML, Java, Perl, ASP et VBScript (connaissance des outils Powerhouse serait un atout). Bilingue, vous comptez trois années d'expérience.
Veillez télécopier votre curriculum vitae d'ici le mercredi 5 janvier 2000 au Service des ressources humaines, (514) 989-1895. 2815335-R-300

306 SANTÉ, SERVICES COMMUNAUTAIRES
ASSISTANT(E) DENTAIRE dynamique, travail intéressant, belle opportunité, à Mtl. 514-993-8531
ASSISTANTE(D) DENTAIRE bilingue, 22 à 30 h/sem. Lundi au jeudi, de jour, expérience étendue incluant secrétariat. Pratique particulièrement intéressante. Faxer C.V., rendez-ment au: 514-738-7559
PHARMACIEN(NE) Temps plein, pour Pharmacie Jean-Coutu, Vimont, Laval. Bonnes conditions de travail et avantages sociaux. Contacter Pierre Provin, propriétaire 450-662-6064
PHARMACIEN(NE) Temps plein, pour Pharmacie Jean-Coutu, Vimont, Laval. Bonnes conditions de travail et avantages sociaux. Contacter Pierre Provin, propriétaire 450-662-6064
PHYSIOTHÉRAPEUTE à Laval, secteur Ste-Rose et Ste-Dorothée. 450-625-1958, 450-622-6960
308 GARDERIES
ÉDUCATEUR(TRICE) qualifié(e) pour travailler à la pouponnière à temps plein. C.D.N. 514-344-1729
EDUCATRICES (EURS) 1 poste sur Rivière-du-Lois (1 poste à Montréal, diplômés), parlé français et anglais, gar. un atout, min. 2 ans d'expérience. Faire parvenir votre C.V. à: 5757, Wilderton, Montréal, QC, H2K 2S8, au département du personnel du C.P.E.
RECHERCHE gardienne à domicile, pour Hugo 14 mois. Salaire fonction exp. 40\$/sem. Faxer CV avant 12 janvier au Centre de Ressources Humaines Canada, Attn: Carmen Canadiana (514) 977-3680
ASSISTANT(E) DE DIRECTION Multilingue français, anglais, espagnol oral et écrit (anglais allemand). Connaissances en traduction, comptabilité, import-export. Sens de l'organisation, disponibilité, intérêt pour communication, travail d'équipe. Salaires élevés. P. Pour Lot. S. Compatible. Exp. domaine du négoce de café auto.
FAXER CV avant 12 janvier au Centre de Ressources Humaines Canada, Attn: Carmen Canadiana (514) 977-3680
ASSISTANT(E) DE PLANNIFICATION financière. Carrière à long terme d'avancement. Grande facilité de communication, bilingue. CV à: 514-734-8643 ou Charbel: 514-996-7050
CIE de développement immobilier recherche ur(e) secrétaire/assistante bilingue pour position permanente, dynamisme, initiative et autonomie (famillière) avec logiciels Word et Excel, min. 3 ans d'exp. ex. comm. d'apprendre l'immobilier commercial. Veuillez envoyer votre C.V. à: Ramco Développement inc., 4333 Ste-Catherine O., suite 400, Westmount (10e) H3Z 1P9, fax: (514) 933-5743
CIE GESTION immobilière rés. située à C.D.N. cherche personne comme administrateur pour s'occuper de la gestion de plusieurs blocs appartements. Doit être bilingue, connaître l'orthographe, l'écriture essentielle. CV à: 514-734-8643 ou Charbel: 514-996-7050
COMPAGNIE établie depuis 19 ans (Ville St-Laurent) est à la recherche d'une personne dynamique, parfaitement bilingue, avec de l'expérience, pour prendre appels de service (réparation d'équipement de bureau) dans un département très actif. L'admission, doit être capable de travailler sous pression. Faxer C.V. à: M. Simon Rioux au 514-747-9799

306 SANTÉ, SERVICES COMMUNAUTAIRES
ASSISTANT(E) DENTAIRE dynamique, travail intéressant, belle opportunité, à Mtl. 514-993-8531
ASSISTANTE(D) DENTAIRE bilingue, 22 à 30 h/sem. Lundi au jeudi, de jour, expérience étendue incluant secrétariat. Pratique particulièrement intéressante. Faxer C.V., rendez-ment au: 514-738-7559
PHARMACIEN(NE) Temps plein, pour Pharmacie Jean-Coutu, Vimont, Laval. Bonnes conditions de travail et avantages sociaux. Contacter Pierre Provin, propriétaire 450-662-6064
PHARMACIEN(NE) Temps plein, pour Pharmacie Jean-Coutu, Vimont, Laval. Bonnes conditions de travail et avantages sociaux. Contacter Pierre Provin, propriétaire 450-662-6064
PHYSIOTHÉRAPEUTE à Laval, secteur Ste-Rose et Ste-Dorothée. 450-625-1958, 450-622-6960
308 GARDERIES
ÉDUCATEUR(TRICE) qualifié(e) pour travailler à la pouponnière à temps plein. C.D.N. 514-344-1729
EDUCATRICES (EURS) 1 poste sur Rivière-du-Lois (1 poste à Montréal, diplômés), parlé français et anglais, gar. un atout, min. 2 ans d'expérience. Faire parvenir votre C.V. à: 5757, Wilderton, Montréal, QC, H2K 2S8, au département du personnel du C.P.E.
RECHERCHE gardienne à domicile, pour Hugo 14 mois. Salaire fonction exp. 40\$/sem. Faxer CV avant 12 janvier au Centre de Ressources Humaines Canada, Attn: Carmen Canadiana (514) 977-3680
ASSISTANT(E) DE DIRECTION Multilingue français, anglais, espagnol oral et écrit (anglais allemand). Connaissances en traduction, comptabilité, import-export. Sens de l'organisation, disponibilité, intérêt pour communication, travail d'équipe. Salaires élevés. P. Pour Lot. S. Compatible. Exp. domaine du négoce de café auto.
FAXER CV avant 12 janvier au Centre de Ressources Humaines Canada, Attn: Carmen Canadiana (514) 977-3680
ASSISTANT(E) DE PLANNIFICATION financière. Carrière à long terme d'avancement. Grande facilité de communication, bilingue. CV à: 514-734-8643 ou Charbel: 514-996-7050
CIE de développement immobilier recherche ur(e) secrétaire/assistante bilingue pour position permanente, dynamisme, initiative et autonomie (famillière) avec logiciels Word et Excel, min. 3 ans d'exp. ex. comm. d'apprendre l'immobilier commercial. Veuillez envoyer votre C.V. à: Ramco Développement inc., 4333 Ste-Catherine O., suite 400, Westmount (10e) H3Z 1P9, fax: (514) 933-5743
CIE GESTION immobilière rés. située à C.D.N. cherche personne comme administrateur pour s'occuper de la gestion de plusieurs blocs appartements. Doit être bilingue, connaître l'orthographe, l'écriture essentielle. CV à: 514-734-8643 ou Charbel: 514-996-7050
COMPAGNIE établie depuis 19 ans (Ville St-Laurent) est à la recherche d'une personne dynamique, parfaitement bilingue, avec de l'expérience, pour prendre appels de service (réparation d'équipement de bureau) dans un département très actif. L'admission, doit être capable de travailler sous pression. Faxer C.V. à: M. Simon Rioux au 514-747-9799

240 MARCHÉ AUX PUCES
ABANDONNÉ petit atelier de meubles usagés, meubles à vendre. Laval. 450-970-9191
ARCS, Oneacim, Buckmaster, Darton, Mathews et accessoires, (450) 892-3226
BOÎTE JBL 600 \$, Mixeur 1505, MS MV30 450 \$, Vidéo 100 \$, TV 1005-1505, 514-721-3444
FRIGO, cuisinière, lav./séc. amande, 980 \$, aspirateur Electrolux 375 \$, 514-996-5367
GUITARE électrique, gaucher, Stratocaster, presque neuve, 400 \$, 514-645-3026
ORDI, AMDK6-350 MHz, 64 mégas ram, CD, wd 6,4 gig, écran 15 po., vin 98, 775 \$, 450-441-5280
ORDI Mac Powerbook 180, 8,2 K HD, modem, imprimante, zip, serviette, 650 \$, 514-332-7620.
ORDI Mac Powerbook, G3, 233 MHz, PC card modem, 1700 \$, 514-739-9344

240 MARCHÉ AUX PUCES
ORDINAIREUR jeux très récents, 39 titres, 15 \$ ch., possibilité livraison. 514-965-3633
ORDI PHII 4000, P100 MHz, 16MB RAM, 15" écran, 2 plotter pièces + (+, 514) 855-0279
ORDI portatif Pentium MMX, Windows 98, équipé, 950 \$, 514-369-9959
POËLE, FRIGO HotPoint, 2 ans, 11005, hauteur 3 places, 2 portes, 5505, 514-943-6815
POIDS & ALTÈRES York 2001, photocopieuse Mita, 175 \$ chaque, 514-624-0367
TABLE billard, 4/1x9, Canada Billard, chêne, poches cuir, armoire, 3700 \$, 514-793-4597
TABLE s'ajoutant en verre + 6 chaises, table jardin, 4 chaises, vidéo Daewoo, état neuf, bon prix, 514-233-5835

200 Marchandises et services
Faire parvenir votre C.V. et une lettre d'accompagnement à: Michel Content r 310 fax 514 931-5720

250 ENTRETIEN RENOVATION
TRAVAUX DE PEINTURE Gilbert, (514) 336-4425
270 SOINS THÉRAPEUTIQUES ET MASSOTHÉRAPIE
AU Cristal, Massage complet, relaxation. 514-519-2249
LA Détente Enr., suédois, californien, relaxation, sportif, 7 jours/sem. 514-729-4302.
AYEZ le meilleur massage, 514-398-4888
ESALEN, orienteur européen, 3ans. Cornwall 514-738-7917
JAMAIS plus vous ne cherchez l'Absolu (514) 383-6363
JAPONAIS, chinois, massage parfait 77, Peel, 842-9793
M. Magiques, agréables massage relaxation (514) 279-4203
NOUVEAU, Nilitis, Massage professionnel, 514-937-5885
NOUVEAU Studio Atwater, Exc. massage, 514-931-6403
REPRÉSENTANT(E) en télémarketing 14 \$/h. Envoyer CV au: 514-381-4674
SECRETARIE/RECEPTIONNISTE Exc. connaissance des logiciels informatiques, bilingue, 5 jours/sem., autonomie et initiative. CV par télécopieur, bouq. Couture. 514-328-8990 ou tél. M. Dumont 514-322-7410.
SECRETARIE/RECEPTIONNISTE Exc. connaissance des logiciels informatiques, bilingue, 5 jours/sem., autonomie et initiative. CV par télécopieur, bouq. Couture. 514-328-8990 ou tél. M. Dumont 514-322-7410.

300 Offres d'emploi
SITEL est une des plus grandes compagnies de télé-services en Amérique du Nord. SITEL cherche des agent(e)s qualifié(s) pour satisfaire sa clientèle en croissance continue.
AGENT(E)S DE CENTRE D'APPELS
Temps plein: de jour, de soir. Temps partiel: soir
Qualifications:
• Bilinguisme;
• Expérience en télévente ou en vente (commerciale et/ou résidentielle);
• Excellentes aptitudes interpersonnelles;
• Excellentes habiletés en communication.
Expérience en télécommunication serait un atout.
5252, de Maisonneuve Ouest, bureau 400, Montréal.
Téléphone: (514) 482-6188, poste 123
Fax: (514) 482-5352 face au métro Vendôme

MULTINATIONALE MANUFACTURIÈRE SITUÉE À MONTRÉAL recherche des candidat(e)s pour combler des postes permanents.
EXIGENCES :
• D.E.P., diplôme de machiniste ou d'entretien industriel et un secondaire V dûment complété.
• Expérience (un atout)
• Bonne connaissance du français
• Être une personne motivée
• Avoir le sens de l'organisation
• Capacité de travailler en équipe
• Respect des normes de sécurité, de qualité et de productivité
• Dextérité manuelle reconnue
Nous offrons un excellent salaire (14\$/h et plus) et des bénéfices marginaux concurrentiels incluant un régime de retraite. Confidentialité assurée.
Veillez faire parvenir votre CV avant le 14 janvier 2000 :
La Presse, réf. 2421
C.P. 6041, Succ. Centre-Ville
Montréal, H3C 3E3
Fax: (514) 389-0926
Courriel: pierre.girard@crowncork.com

308 GARDERIES
ÉDUCATEUR(TRICE) qualifié(e) pour travailler à la pouponnière à temps plein. C.D.N. 514-344-1729
EDUCATRICES (EURS) 1 poste sur Rivière-du-Lois (1 poste à Montréal, diplômés), parlé français et anglais, gar. un atout, min. 2 ans d'expérience. Faire parvenir votre C.V. à: 5757, Wilderton, Montréal, QC, H2K 2S8, au département du personnel du C.P.E.
RECHERCHE gardienne à domicile, pour Hugo 14 mois. Salaire fonction exp. 40\$/sem. Faxer CV avant 12 janvier au Centre de Ressources Humaines Canada, Attn: Carmen Canadiana (514) 977-3680
ASSISTANT(E) DE DIRECTION Multilingue français, anglais, espagnol oral et écrit (anglais allemand). Connaissances en traduction, comptabilité, import-export. Sens de l'organisation, disponibilité, intérêt pour communication, travail d'équipe. Salaires élevés. P. Pour Lot. S. Compatible. Exp. domaine du négoce de café auto.
FAXER CV avant 12 janvier au Centre de Ressources Humaines Canada, Attn: Carmen Canadiana (514) 977-3680
ASSISTANT(E) DE PLANNIFICATION financière. Carrière à long terme d'avancement. Grande facilité de communication, bilingue. CV à: 514-734-8643 ou Charbel: 514-996-7050
CIE de développement immobilier recherche ur(e) secrétaire/assistante bilingue pour position permanente, dynamisme, initiative et autonomie (famillière) avec logiciels Word et Excel, min. 3 ans d'exp. ex. comm. d'apprendre l'immobilier commercial. Veuillez envoyer votre C.V. à: Ramco Développement inc., 4333 Ste-Catherine O., suite 400, Westmount (10e) H3Z 1P9, fax: (514) 933-5743
CIE GESTION immobilière rés. située à C.D.N. cherche personne comme administrateur pour s'occuper de la gestion de plusieurs blocs appartements. Doit être bilingue, connaître l'orthographe, l'écriture essentielle. CV à: 514-734-8643 ou Charbel: 514-996-7050
COMPAGNIE établie depuis 19 ans (Ville St-Laurent) est à la recherche d'une personne dynamique, parfaitement bilingue, avec de l'expérience, pour prendre appels de service (réparation d'équipement de bureau) dans un département très actif. L'admission, doit être capable de travailler sous pression. Faxer C.V. à: M. Simon Rioux au 514-747-9799

310 BUREAUX
ASSISTANT(E) DE DIRECTION Multilingue français, anglais, espagnol oral et écrit (anglais allemand). Connaissances en traduction, comptabilité, import-export. Sens de l'organisation, disponibilité, intérêt pour communication, travail d'équipe. Salaires élevés. P. Pour Lot. S. Compatible. Exp. domaine du négoce de café auto.
FAXER CV avant 12 janvier au Centre de Ressources Humaines Canada, Attn: Carmen Canadiana (514) 977-3680
ASSISTANT(E) DE PLANNIFICATION financière. Carrière à long terme d'avancement. Grande facilité de communication, bilingue. CV à: 514-734-8643 ou Charbel: 514-996-7050
CIE de développement immobilier recherche ur(e) secrétaire/assistante bilingue pour position permanente, dynamisme, initiative et autonomie (famillière) avec logiciels Word et Excel, min. 3 ans d'exp. ex. comm. d'apprendre l'immobilier commercial. Veuillez envoyer votre C.V. à: Ramco Développement inc., 4333 Ste-Catherine O., suite 400, Westmount (10e) H3Z 1P9, fax: (514) 933-5743
CIE GESTION immobilière rés. située à C.D.N. cherche personne comme administrateur pour s'occuper de la gestion de plusieurs blocs appartements. Doit être bilingue, connaître l'orthographe, l'écriture essentielle. CV à: 514-734-8643 ou Charbel: 514-996-7050
COMPAGNIE établie depuis 19 ans (Ville St-Laurent) est à la recherche d'une personne dynamique, parfaitement bilingue, avec de l'expérience, pour prendre appels de service (réparation d'équipement de bureau) dans un département très actif. L'admission, doit être capable de travailler sous pression. Faxer C.V. à: M. Simon Rioux au 514-747-9799

306 SANTÉ, SERVICES COMMUNAUTAIRES
ASSISTANT(E) DENTAIRE dynamique, travail intéressant, belle opportunité, à Mtl. 514-993-8531
ASSISTANTE(D) DENTAIRE bilingue, 22 à 30 h/sem. Lundi au jeudi, de jour, expérience étendue incluant secrétariat. Pratique particulièrement intéressante. Faxer C.V., rendez-ment au: 514-738-7559
PHARMACIEN(NE) Temps plein, pour Pharmacie Jean-Coutu, Vimont, Laval. Bonnes conditions de travail et avantages sociaux. Contacter Pierre Provin, propriétaire 450-662-6064
PHARMACIEN(NE) Temps plein, pour Pharmacie Jean-Coutu, Vimont, Laval. Bonnes conditions de travail et avantages sociaux. Contacter Pierre Provin, propriétaire 450-662-6064
PHYSIOTHÉRAPEUTE à Laval, secteur Ste-Rose et Ste-Dorothée. 450-625-1958, 450-622-6960
308 GARDERIES
ÉDUCATEUR(TRICE) qualifié(e) pour travailler à la pouponnière à temps plein. C.D.N. 514-344-1729
EDUCATRICES (EURS) 1 poste sur Rivière-du-Lois (1 poste à Montréal, diplômés), parlé français et anglais, gar. un atout, min. 2 ans d'expérience. Faire parvenir votre C.V. à: 5757, Wilderton, Montréal, QC, H2K 2S8, au département du personnel du C.P.E.
RECHERCHE gardienne à domicile, pour Hugo 14 mois. Salaire fonction exp. 40\$/sem. Faxer CV avant 12 janvier au Centre de Ressources Humaines Canada, Attn: Carmen Canadiana (514) 977-3680
ASSISTANT(E) DE DIRECTION Multilingue français, anglais, espagnol oral et écrit (anglais allemand). Connaissances en traduction, comptabilité, import-export. Sens de l'organisation, disponibilité, intérêt pour communication, travail d'équipe. Salaires élevés. P. Pour Lot. S. Compatible. Exp. domaine du négoce de café auto.
FAXER CV avant 12 janvier au Centre de Ressources Humaines Canada, Attn: Carmen Canadiana (514) 977-3680
ASSISTANT(E) DE PLANNIFICATION financière. Carrière à long terme d'avancement. Grande facilité de communication, bilingue. CV à: 514-734-8643 ou Charbel: 514-996-7050
CIE de développement immobilier recherche ur(e) secrétaire/assistante bilingue pour position permanente, dynamisme, initiative et autonomie (famillière) avec logiciels Word et Excel, min. 3 ans d'exp. ex. comm. d'apprendre l'immobilier commercial. Veuillez envoyer votre C.V. à: Ramco Développement inc., 4333 Ste-Catherine O., suite 400, Westmount (10e) H3Z 1P9, fax: (514) 933-5743
CIE GESTION immobilière rés. située à C.D.N. cherche personne comme administrateur pour s'occuper de la gestion de plusieurs blocs appartements. Doit être bilingue, connaître l'orthographe, l'écriture essentielle. CV à: 514-734-8643 ou Charbel: 514-996-7050
COMPAGNIE établie depuis 19 ans (Ville St-Laurent) est à la recherche d'une personne dynamique, parfaitement bilingue, avec de l'expérience, pour prendre appels de service (réparation d'équipement de bureau) dans un département très actif. L'admission, doit être capable de travailler sous pression. Faxer C.V. à: M. Simon Rioux au 514-747-9799

300 Offres d'emploi
(Tous les postes annoncés sont ouverts également aux femmes et aux hommes).
AGENT(E) DE SONDAGES BILINGUES
Évaluation de la satisfaction auprès de la clientèle de Bell Canada
NOUS OFFRONS:
• Salaire de 8.50 \$/h à l'entrée
• Postes à temps plein, 13h à 21h 4 jours /sem., + samedi
• Poste à temps partiel fixes, 17h à 21h, minimum 3 soirs /sem., + samedi
• Travail à l'année
• Formation de qualité, complète et rémunérée
NOUS EXIGEONS:
• Parfait bilinguisme oral et écrit
• Vitesse de frappe, 25 m/m minimum
• Expérience en centre d'appels un atout
Faire parvenir votre C.V. et une lettre d'accompagnement à: Michel Content r 310 fax 514 931-5720

310 BUREAUX
310 BUREAUX
AGENT(E) DE SONDAGES BILINGUES
Évaluation de la satisfaction auprès de la clientèle de Bell Canada
NOUS OFFRONS:
• Salaire de 8.50 \$/h à l'entrée
• Postes à temps plein, 13h à 21h 4 jours /sem., + samedi
• Poste à temps partiel fixes, 17h à 21h, minimum 3 soirs /sem., + samedi
• Travail à l'année
• Formation de qualité, complète et rémunérée
NOUS EXIGEONS:
• Parfait bilinguisme oral et écrit
• Vitesse de frappe, 25 m/m minimum
• Expérience en centre d'appels un atout
Faire parvenir votre C.V. et une lettre d'accompagnement à: Michel Content r 310 fax 514 931-5720

310 BUREAUX
310 BUREAUX
AGENT(E) DE SONDAGES BILINGUES
Évaluation de la satisfaction auprès de la clientèle de Bell Canada
NOUS OFFRONS:
• Salaire de 8.50 \$/h à l'entrée
• Postes à temps plein, 13h à 21h 4 jours /sem., + samedi
• Poste à temps partiel fixes, 17h à 21h, minimum 3 soirs /sem., + samedi
• Travail à l'année
• Formation de qualité, complète et rémunérée
NOUS EXIGEONS:
• Parfait bilinguisme oral et écrit
• Vitesse de frappe, 25 m/m minimum
• Expérience en centre d'appels un atout
Faire parvenir votre C.V. et une lettre d'accompagnement à: Michel Content r 310 fax 514 931-5720

310 BUREAUX
310 BUREAUX
AGENT(E) DE SONDAGES BILINGUES
Évaluation de la satisfaction auprès de la clientèle de Bell Canada
NOUS OFFRONS:
• Salaire de 8.50 \$/h à l'entrée
• Postes à temps plein, 13h à 21h 4 jours /sem., + samedi
• Poste à temps partiel fixes, 17h à 21h, minimum 3 soirs /sem., + samedi
• Travail à l'année
• Formation de qualité, complète et rémunérée
NOUS EXIGEONS:
• Parfait bilinguisme oral et écrit
• Vitesse de frappe, 25 m/m minimum
• Expérience en centre d'appels un atout
Faire parvenir votre C.V. et une lettre d'accompagnement à: Michel Content r 310 fax 514 931-5720

322 CLUBS, HOTEL, RESTAURANTS
BARMAN(AID) Ecole des Maîtres 849-2828, placement
PLONGEUR(SE) propre, efficace, temps plein. Laissez message: 514-282-6342
Restaurant exclusif du boul. St-Laurent cherche serveur(euse) de soir pour salle à manger, et barmaid (man) chiffre de jour 11 h à 19 h. Envoyez CV au Restaurant Le Blanc 3435 St-Laurent, Montréal, H2X 2T6
SERVEUR(EUSE), C.V. obligatoire, 514-723-1188 entre 9h-12h, lundi au vendredi.
SECRETARIE/RECEPTIONNISTE Exc. connaissance des logiciels informatiques, bilingue, 5 jours/sem., autonomie et initiative. CV par télécopieur, bouq. Couture. 514-328-8990 ou tél. M. Dumont 514-322-7410.
SECRETARIE/RECEPTIONNISTE Exc. connaissance des logiciels informatiques, bilingue, 5 jours/sem., autonomie et initiative. CV par télécopieur, bouq. Couture. 514-328-8990 ou tél. M. Dumont 514-322-7410.

329 INDUSTRIEL, MANUFACTURIER
329 INDUSTRIEL, MANUFACTURIER
MACHINISTES
Manufacturier situé à Mascouche, est à la recherche de machinistes avec expérience. Lecture de plan nécessaire. Travail de jour, soir ou le fin de semaine. Salaire selon compétences. S.V.P. faire parvenir votre C.V. par télécopieur (450) 966-3013
329 INDUSTRIEL, MANUFACTURIER
329 INDUSTRIEL, MANUFACTURIER
MACHINISTES
Manufacturier situé à Mascouche, est à la recherche de machinistes avec expérience. Lecture de plan nécessaire. Travail de jour, soir ou le fin de semaine. Salaire selon compétences. S.V.P. faire parvenir votre C.V. par télécopieur (450) 966-3013

331 ENTRETIEN, SECURITE, CONCIERGE
CONCIERGE, Longueuil, bloc 38 app., connaissance plomberie, électricité. 514-212-1633
IMMÉDIATEMENT, couple-surtout, prêt à déménager, pour un bloc de 47 appart. à Lachine. Bilingue. (Word) exc. rémunération. 450-872-3373
RECEPTIONNISTE pour clinique vétérinaire, avec expérience, temps partiel. 514-341-4444
343 EMPLOIS DIVERS
DIRECTEUR en marketing français, offre service temps partagé. Fax: 590-21-21-11
343 EMPLOIS DIVERS
DIRECTEUR en marketing français, offre service temps partagé. Fax: 590-21-21-11

350 COURS
POUR LE NOUVEAU AN AMÉLIORER VOTRE ANGLAIS, FRANÇAIS ESPAGNOL COURS DE SOIR
Date de début: 17 janvier lun. - merc. / mar. - jeu. 18 h à 21 h (30 h / session de 5 sem.)
DATE LIMITE POUR INSCRIPTION 13 JANVIER
Téléphone: rendez-vous pour prendre un immédiatement
CENTRE LINGUISTA 397-1736
60 René-Lévesque O. #802
Métro Square Victoria
Fondé en 1979
Sans emploi
VOUS AVEZ L'ACCORD DE VOTRE AÉROGÉ?
Profitez de votre situation pour prendre des cours d'anglais tout en recevant vos prestations d'assurance-chômage. Prix abordables.
Centre Linguista 397-1736
UNE carrière en cofille!
Académie St-Laurent. Cours de base ou avancé. 514-224-2626

400 Services personnels
404 AGENCES DE RENCONTRES
RECONCILE HOMMES-40-60ANS PROMOTION HIVER 2000 OUTREMENT: 270-1160
419 BILLETTS DE SPORT, SPECTACLE
GRATUIT! 1 Médium. Nouveau. Appelle! (416) (514)-990-4526
419 BILLETTS DE SPORT, SPECTACLE
2 BILLETTS V.I.P., section rouge, 31 déc., pour la dernière de Céline Dion, 450-628-2858
4 BILLETTS Céline Dion, très bon plaisir, 150 \$ ch. à négocier. 514-225-0471.
4 CELEBRATIONS 2000 Ricky Martin. 514-938-9999
4 DION, F. Cabrel, B. Adams Ricky Martin 514-493-9403
A QUI LA CHANCE? Céline. Rouge, parters. 450-651-8075.
BILLETTS (4) Céline Dion, 31 déc., section rouge. Meilleure offre. 514-231-1728
SUZUKI 94 98 Sidekick, 2-4 ptes 4 000 km, état neuf, 1900 \$. 99 Grand Vitara. Jx. 514-990-0241.
SUZUKI Side Kick 90, 4 x 4, 5 2 ptes, 11000 km, 1900 km, 4000\$. 450-661-9906

400 Services personnels
BILLETTS DE SPORT, SPECTACLE
CÉLINE DION
Worldwide. 514-949-5588
DÉJÀ DÉPARTÉ DE CÉLINE 4 billets, 349 \$ chaque, le tout pour 800 \$. 450-669-5607
FESTIVAL, Oliver Jones 2 billets 3503 31725, 514-722-1656
TOIT évènement: Canadiens, Concert. Worldwide 949-5588
420 ACTIVITÉS SOCIALES
** 2000 RENCONTRES ** Soupers Bill Wong / Dicitare Reprise 7, 514-728-5766
A 19 h 30 ce soir à St-Sauveur, Gala rencontre du millénaire. Menu gastronomique, 10 musiciens, danse. Micheline 514-893-6805
A CE SOIR! Danse-recontre 314 Pie XII, St-Eustache - 11 \$, Révéillon, 11 h à 5 h. Et les vend. 14 000, Notre-Dame St. Mil et révéillon 24 déc. 10 \$ s/5. Lettise Soleil, 450-628-6639
A CE SOIR À 19 HEURES CÉLÉBRATION 2000 MEGA PARTY 31 DEC. RESTAURANT LA MER 11953 Parcineau + stat grat. CÉLIBITAIRES 25 - 49 ans Menu 7 services, champagne, flûtes, collations, etc. ORCHESTRE 5 MUSICIENS + DJ + animation IDEE FETES MIEUX FRANCOISE - 2000 personnes LA CIE DES CHAMPS 365-4539

420 ACTIVITÉS SOCIALES
BILLETTS DE SPORT, SPECTACLE
CÉLINE DION
Worldwide. 514-949-5588
DÉJÀ DÉPARTÉ DE CÉLINE 4 billets, 349 \$ chaque, le tout pour 800 \$. 450-669-5607
FESTIVAL, Oliver Jones 2 billets 3503 31725, 514-722-1656
TOIT évènement: Canadiens, Concert. Worldwide 949-5588
420 ACTIVITÉS SOCIALES
** 2000 RENCONTRES ** Soupers Bill Wong / Dicitare Reprise 7, 514-728-5766
A 19 h 30 ce soir à St-Sauveur, Gala rencontre du millénaire. Menu gastronomique, 10 musiciens, danse. Micheline 514-893-6805
A CE SOIR! Danse-recontre 314 Pie XII, St-Eustache - 11 \$, Révéillon, 11 h à 5 h. Et les vend. 14 000, Notre-Dame St. Mil et révéillon 24 déc. 10 \$ s/5. Lettise Soleil, 450-628-6639
A CE SOIR À 19 HEURES CÉLÉBRATION 2000 MEGA PARTY 31 DEC. RESTAURANT LA MER 11953 Parcineau + stat grat. CÉLIBITAIRES 25 - 49 ans Menu 7 services, champagne, flûtes, collations, etc. ORCHESTRE 5 MUSICIENS + DJ + animation IDEE FETES MIEUX FRANCOISE - 2000 personnes LA CIE DES CHAMPS 365-4539

420 ACTIVITÉS SOCIALES
BILLETTS DE SPORT, SPECTACLE
CÉLINE DION
Worldwide. 514-949-5588
DÉJÀ DÉPARTÉ DE CÉLINE 4 billets, 349 \$ chaque, le tout pour 800 \$. 450-669-5607
FESTIVAL, Oliver Jones 2 billets 3503 31725, 514-722-1656
TOIT évènement: Canadiens, Concert. Worldwide 949-5588
420 ACTIVITÉS SOCIALES
** 2000 RENCONTRES ** Soupers Bill Wong / Dicitare Reprise 7, 514-728-5766
A 19 h 30 ce soir à St-Sauveur, Gala rencontre du millénaire. Menu gastronomique, 10 musiciens, danse. Micheline 514-893-6805
A CE SOIR! Danse-recontre 314 Pie XII, St-Eustache - 11 \$, Révéillon, 11 h à 5 h. Et les vend. 14 000, Notre-Dame St. Mil et révéillon 24 déc. 10 \$ s/5. Lettise Soleil, 450-628-6639
A CE SOIR À 19 HEURES CÉLÉBRATION 2000 MEGA PARTY 31 DEC. RESTAURANT LA MER 11953 Parcineau + stat grat. CÉLIBITAIRES 25 - 49 ans Menu 7 services, champagne, flûtes, collations, etc. ORCHESTRE 5 MUSICIENS + DJ + animation IDEE FETES MIEUX FRANCOISE - 2000 personnes LA CIE DES CHAMPS 365-4539

Transport et 500 véhicules automobiles

- 550 AUTOMOBILES**
- SUBARU** Legacy 96, LS AWD, 282 \$/mois, 0 comptant, Ville-Marie Auto 514-598-7555
- SUBARU** Legacy GT 97, 5 vit., AWD, toit, a/c, mag, 4300km Continental Auto 514-733-3955
- SUBARU** Outback 1999 vert foncé, AWD, 28 000 km, Continental Auto 514-733-3955
- SUZUKI** 98 Esteem fam., 229\$/mois + 1995 à 98 Swift, 122\$/mois, 0 COMPTANT, Ville-Marie Auto 514-598-7555
- TEMPEST** 1989, V-6, aut., tout servo, très propre, 107 000 km 514 735-1913, 514 576-5252
- TOYOTA** Camry Ce 97, V6, 20 900 \$ rééval. 18 995 \$ METRO NISSAN DORVAL 831-0001
- TOYOTA** Camry wagon 88, aut., 128 000 km, 3 695 \$ ctri 450-443-4284 - 514 599-8776
- TOYOTA** Corolla CE 99, verte man., "hitch", 19 000 km, démar., 15 900 \$. (514) 849-5103.
- TOYOTA** Corolla DX+ 97, 46 000 km, aut. air, 12 950 \$, 514-327-9000
- PIEUX 2000**
- TOYOTA** Solara SLE 99, V-6, vert, 17 000 km, cuir beige, 29 000 \$. 819-562-3283
- TOYOTA** Tercel 1995, bleue, aut., 100 000 km, bonne condition, 7500 \$. (514) 522-5603.
- TOYOTA** Tercel 91, DX, 117 000 km, 4 ptes, condition A-1, 4300 \$ nég. 514-577-8886
- TOYOTA** Tercel 93, LE, 4 ptes, aut., a/c, 103 000 km, 5900 \$. Dame proprio. 514-259-9819
- TOYOTA** Tercel 93, 4 ptes, 160 000 km, blanc, 3455\$/mois, inspection. 514-342-6135.
- TOYOTA** Tercel DX 1992, 4 ptes, 5 vit., exc. état, prix à nég. 450-965-9583 - 514-236-5450

La Presse Autobaines

511, 548, 550, 555

3 lignes 7 jours consécutifs

29¹⁹\$

(1,39\$ par ligne additionnelle, par jour)

Vu les conditions particulières de ces offres, aucun changement ne peut être apporté au texte original en cours de publication. On peut d'autre part se prévaloir du privilège d'annulation en tout temps à partir de la première parution, mais une telle annulation n'affecte en rien la facturation qui s'établira obligatoirement sur 7 jours de publication. Ces annonces sont payables avant publication par carte de crédit ou à nos bureaux.

- 550 AUTOMOBILES**
- VOLKSWAGEN** Golf 1992, 5 vit., 113 000 km, rouge, 4995 \$ Ducar Auto. 450-448-0956
- VOLKSWAGEN** Golf 92, rouge, 2 ptes, man., toit ouvrant, 146 000 km, 4100 \$. 514-858-5133
- VOLKSWAGEN** Golf K2 97, noire, man., A-1, a/c, 150 000 km, 10 000 \$. 450-467-9294
- VOLKSWAGEN** Jetta GL 94, 5 vit., 78 000 km, à qui la chance. 514-630-3666 Volvo Pointe-Claire
- VOLKSWAGEN** New Golf GLS 99, 4 ptes, silver, man., 15 000 km, tout équipée, etc. 514-382-8296
- VOLVO**
- 94 850 turbo, man., noire 95 850 km, fam., rouge, 97 850 aut., comme neuve 99 S70, blanc, 21 000km 99 S70 GLT 4 portes, 10000\$ 99 V70 vert 16 000km 99 V70 noir 7 pass., 15 000km, 99 V70 XC touez-moi pour hiver
- VOLVO**
- 960 93, aut., noir, 176 000 km., équipé, très propre. Swedish Auto, 514-484-3200
- 850 94, fam., traction contrôle, garantie juin 2000, 16 000\$. 514-242-3661

- 600 SUITE**
- Loisirs et véhicules récréatifs
- Garage Blainville Service Volvo** 450 434-1169
- MOTONEIGES, VÉHICULES TOUT TERRAIN**
- 661**
- MOTONEIGE Bombardier neuve, MX2 700, édition Millennium, 9500 \$. 450-474-4508.
- 600 SUITE**
- des petites annonces pour les rubriques "PROPOSITIONS D'AFFAIRES" et "AVIS" en page D4

AVIS LÉGAUX - APPELS D'OFFRES - SOUMISSIONS

AVIS DE LA PREMIÈRE ASSEMBLÉE DES CRÉANCIERS (Article 102(4))

Dans l'affaire de la faillite de :

DISTRIBUTION PRO-MARK INC., ayant son siège social et sa principale place d'affaires au 261, Rang St-Charles, dans la municipalité de St-Thomas de Joliette, dans la province de Québec.

AVIS est par les présentes donné que la compagnie **DISTRIBUTION PRO-MARK INC.**, ayant son siège social et sa principale place d'affaires au 261, Rang St-Charles, dans la municipalité de St-Thomas de Joliette, dans la province de Québec, a fait cession de ses biens le 21 décembre 1999, et que la première assemblée des créanciers sera tenue le **13 janvier 2000, à 10 h 00**, au 465, rue St-Jean, bureau 600, dans la ville de Montréal, dans la province de Québec.

Daté le 29 décembre 1999.

Jean-Guy Daoust, Syndic

465, rue St-Jean, bureau 600 Montréal (Québec) H2Y 2R6 Téléphone : (514) 844-6438 Télécopieur : (514) 844-6373

Syndics - Séquestres - Liquidateurs

HULL • GATINEAU • OTTAWA • MONTRÉAL • SAINT-JÉRÔME • RIMOUSKI • ROUUVIN-ORANDIA

AVIS AUTOS À VENDRE

Pour les fins de cette rubrique, La Presse désire aviser ses annonceurs de la teneur des normes ou elle applique quant au contenu des annonces publiées dans cette rubrique. Tout vendeur représentant un concessionnaire, ou un marchand d'automobiles qui publie en son nom personnel une annonce visant la vente d'automobiles est requis de s'identifier comme agent vendeur ou membre d'une association. De même, tout concessionnaire ou marchand d'automobiles qui publie une annonce visant la vente d'automobiles doit mentionner sa raison sociale ou sa dénomination sociale. L'annonceur qui agit pour le compte d'un concessionnaire ou d'un marchand d'automobiles ne peut employer dans le cadre d'une annonce les mentions « seul propriétaire », « propriétaire original » ou « premier propriétaire » de façon à laisser croire à toute personne que le propriétaire n'est pas un commerçant quand il en est un de fait.

ÊTES-VOUS OBSERVATEUR?

RÉPONSES

- 1) Col de la femme incomplet.
- 2) Plume du chapeau incomplète.
- 3) Laisse incomplète sous la main de la femme.
- 4) Sourcil du chien manquant.
- 5) Vente de chien moins gros.
- 6) Haut du cadre du petit miroir incomplet.
- 7) Un reflet sur le bas du petit miroir.
- 8) Plancher incomplet à gauche sous la fenêtre.

AVIS

Nos annonceurs sont priés de noter que toutes leurs annonces doivent être publiées en conformité avec la Loi sur la protection du consommateur, article 242, qui stipule : « Aucun commerçant ne peut, dans un message publicitaire, omettre son identité et sa qualité de commerçant. »

Le Chaînon

maison d'hébergement pour femmes en difficulté depuis 1932

a besoin de votre don

Judi Richards porte-parole

l'offre : \$

Nom : _____

Adresse : _____

Ville : _____ Code postal : _____

Je désire un reçu pour usage fiscal OUI NON

Poster à : Association d'entraide Le Chaînon® inc. 4373, avenue de l'Esplanade Montréal (Québec) H2W 1T2 Tél.: (514) 845-0151

N° d'entreprise : 10298 7625 RR0001

Le Chaînon remercie de tout cœur votre publication pour cet espace gratuit.

IMPACT 9, BLAST 11

« Mauvaise soirée pour toute l'équipe »

Presse Canadienne
BALTIMORE, Maryland

L'Impact de Montréal a subi une première défaite à ses quatre derniers matchs, hier, en s'inclinant par la marque de 11 à 9 aux mains du Blast de Baltimore, devant 4472 spectateurs réunis au Baltimore Arena.

Le deuxième trio de l'Impact a produit tous les buts des Montréalais alors que Chris Stathopoulos a marqué ses 18e et 19e buts de la saison, Grant Needham ses 17e et 18e, et Jocelyn Roy son 10e. Stathopoulos a récolté six buts à

ses trois derniers matchs tandis que Needham en a 14 à ses sept dernières rencontres.

Giuliano Oliviero, le meilleur marqueur de l'Impact, a quant à lui amassé une mention d'aide pour récolter un point dans un 10e match de suite.

L'Impact, qui avait pris les devants 5-4 après deux quarts, a cédé une avance de 10-5 au Blast avec trois minutes à faire au match.

Des buts tardifs de Stathopoulos et Needham ont rétréci l'écart à 10-9 mais un but en fusillade de Denison Cabral a ensuite scellé la victoire du Blast.

Pour l'Impact, il s'agit d'une deuxième défaite en deux matchs cette saison face à Baltimore.

L'équipe montréalaise a maintenant une fiche de 9-4 face aux équipes de son association et de 5-5 à l'étranger.

« Notre deuxième trio a marqué la plupart de nos buts, mais en fait, personne n'a bien joué, a déclaré Tasso Koutsoukos, l'entraîneur-chef de l'Impact.

« L'équipe au complet a connu une mauvaise soirée, sauf Paolo Ceccarelli devant le filet. C'est lui qui nous a gardé dans le match. »

EN BREF

Jagr: 3 buts, 4 aides

Jaromir Jagr a atteint un sommet personnel de sept points dans un match, incluant son sixième tour du chapeau en carrière, et il a mené les Penguins de Pittsburgh à une victoire sans équivoque de 9-3 sur les Islanders de New York.

Jean-Sébastien Aubin a donc remporté le duel des gardiens québécois aux dépens de Roberto Luongo, qui a eu à repousser 42 rondelles.

Jagr avait déjà amassé six points (1-5) dans un gain de 11-5 sur les Flyers de Philadelphie en 1993.

Jagr, qui domine la LNH avec 31 buts et 66 points en 35 matchs, s'est arrêté à un point du record d'équipe de Mario Lemieux. Il a complété son deuxième tour du chapeau de la saison pendant une punition majeure à Gino Odjick, qui avait asséné un coup de poing à Darius Kasparaitis.

une carte de 65, et à un seul de David Duval, qui a joué 69.

ATHLÉTISME

■ Un nombre record de concurrents - 12.820 - participent aujourd'hui à la 75e édition de la Corrida de la Saint-Sylvestre à Sao Paulo, une épreuve de course à pied de quinze kilomètres dans les rues de la plus grande métropole brésilienne. Sur ces 12.820 athlètes venant de 15 pays, il y a 11.618 hommes et 1202 femmes. Le départ de l'épreuve masculine sera donné à 19h GMT (17h locales), alors que les féminines partiront à 17h GMT (15h locales).

BOXE

■ Le triple champion olympique et double champion du monde cubain de boxe, Teofilo Stevenson, 48 ans, ne s'est pas présenté à un procès, début décembre en Floride, car il ne pouvait pas bénéficier de garanties procédurales, a expliqué jeudi le Comité olympique cubain (COC). Accusé d'avoir donné un coup de tête à un employé d'une compagnie aérienne américaine, le 23 octobre dernier, à l'aéroport de Miami, «Stevenson ne disposait d'aucune garantie d'avoir un procès juste», a affirmé le président du COC, Jose Ramon Fernandez. Un mandat d'arrêt a été lancé par une juge américaine contre le boxeur cubain.

HOCKEY

■ Le Canada a perdu son titre de la Coupe Spengler, hier, en subissant une défaite de 3-2 en tirs de barrage contre les Sharks de Cologne. Le club allemand affrontera en finale le Metallurg Magnitogorsk de Russie, une équipe qui a défait l'équipe nationale du Canada par 4-2, mercredi. Deux anciens de la LNH ont marqué les buts de Cologne : Sergio Momesso et Dwayne Norris. Chris Lindberg et Kent Simpson ont assuré la réplique du Canada. Les Sharks l'ont emporté par 2-1 lors des tirs de barrage. Les Canadiens complètent le tournoi-rotation avec un dossier de 2-0-2 tandis que Cologne et Magnitogorsk ont des fiches identiques de 3-0-1.

SPORT MOTORISÉ

■ Jacques Villeneuve, principal acteur du mariage du millénaire, l'auriez-vous cru? Notre homme de vitesse a effectivement choisi de prendre l'Australienne Daniël Minogue pour épouse à Sydney, dans les premières secondes du nouvel an. Le couple de l'année quoi! Le champion de 1997 a rencontré la comédienne-chanteuse au dernier Grand Prix d'Espagne puis s'est fiancé au G.P. du Japon. A quand un premier enfant, comme les Schumacher, Hill, Zanardi, etc?

GOLF

■ Tiger Woods aurait préféré célébrer son anniversaire en offrant une meilleure performance, hier, au Défi mondial Williams. Le golfeur, qui a eu 24 ans, a éprouvé des problèmes avec son élan et a finalement joué la normale en ramenant une carte de 70. Les seuls bons moments vécus par l'Américain sont survenus au terre de départ, lorsque son père est venu le serrer dans ses bras, et au 18e trou, quand des spectateurs lui ont chanté « Happy Birthday, Dear Tiger ». Woods a terminé à deux coups de Tom Lehman, qui a ramené

L'évolution du sport au 20e SIÈCLE

Les équipements des athlètes ont beaucoup changé au cours des 100 dernières années. En voici un exemple:

BASEBALL

Le gant de baseball a beaucoup changé. Au début des années 1900, il était à peine plus large que la main du joueur.

(vers 1910)

Aujourd'hui, les gants sont plus gros et plus résistants. Les joueurs peuvent couvrir plus de terrain parce qu'ils peuvent plus facilement attraper la balle.

Les masques de receveur, comme celui-ci, porté dans les années 1930 par Gabby Hatnett, des Cubs de Chicago, étaient fabriqués en fer. Ils étaient rembourrés par du cuir. Ils étaient encombrants et offraient peu de protection.

En 1996, Charlie O'Brien, des Blue Jays de Toronto, est devenu le premier receveur à porter un masque ressemblant à celui des gardiens de but, au hockey.

HOCKEY

En hockey, l'une des plus grandes améliorations aura été le masque du gardien de but. En 1959, Jacques Plante est devenu le premier athlète à porter régulièrement un masque. Depuis ce temps, cette pièce d'équipement a beaucoup changé.

1930 - Clint Benedict, des Maroons de Montréal, a porté un masque de cuir afin de protéger son nez brisé et ses joues. Il l'a enlevé après deux matches.

1959 - Jacques Plante, du Canadien, a lancé une nouvelle ère. Après avoir été blessé par un tir qui l'avait atteint en plein visage, il est revenu sur la glace en portant un masque en fibre de verre.

Aujourd'hui - Voici le masque léger que privilégient présentement les gardiens de but. Il permet une excellente vision du jeu, une meilleure aération et une protection plus sûre.

GOLF

L'apparition du plastique, du silicone et d'un caoutchouc amélioré a beaucoup modifié l'aspect des balles de golf. Les alvéoles circulaires, placées sur toute la surface de la balle, se sont révélées efficaces tant au point de vue aérodynamique qu'esthétique.

La balle de gomme a été la reine des parcours de 1848 jusqu'à la première partie du 20e siècle. Le matériau utilisé pour sa fabrication était le gutta-percha, une sorte de gomme obtenue par la solidification du latex de certains arbres d'Asie du Sud-Est. On utilise encore cette gomme dans certains soins dentaires comme le traitement de canal. La surface était bosselée un peu comme le sont les framboises.

COURSE AUTOMOBILE

Depuis les premiers 500 milles d'Indianapolis, en 1911, les autos de course de type Indy sont devenues plus rapides et plus sûres tout en consommant moins d'essence.

1911 - Ray Harroun avait gagné la première édition des 500 milles à la vitesse moyenne de 122,602 km/h.

Sa Marmon Wasp était poussée par un moteur de six cylindres en forme de T de 477 pouces cubes. Il produisait une énergie de 100 chevaux-vapeur. Cette auto fut sans doute la première à avoir un rétroviseur, qui était placé juste en avant du pilote.

1999 - La 83e édition des 500 milles a été remportée par Kenny Brack à la vitesse moyenne de 232 km/h. Il a franchi la distance en trois heures, 26 minutes et 40,5 secondes, soit environ la moitié du temps inscrit par le vainqueur en 1911.

Les autos contemporaines de type Indy ont un moteur V-8 de quatre litres pouvant dégager une énergie de 700 à 750 chevaux-vapeur. Leur vitesse peut dépasser facilement les 320 km/h. Les progrès ont permis de réduire de beaucoup le nombre de blessures sérieuses subies par les pilotes. Le carburant (le méthanol) ne s'enflamme pas facilement. On le verse dans un réservoir pratiquement indestructible.

1930 - Les raquettes en bois ont subsisté jusque dans les années 1960 et 1970 avant de laisser place aux métaux.

1980-1990 - Les raquettes de graphite ont permis d'augmenter de 40 à 70 % la surface de frappe. Cette innovation a permis d'améliorer la puissance des raquettes. Les joueurs peuvent aussi mieux contrôler leur coup.

FOOTBALL AMÉRICAIN

Les joueurs de football sont aujourd'hui plus gros et plus forts. Malgré de grandes améliorations apportées à l'équipement, les blessures demeurent une part importante de ce sport.

L'aïeur rapproché de l'Université Notre-Dame, Knute Rockne, mesurait seulement cinq pieds, neuf pouces et pesait 155 livres.

Les joueurs d'aujourd'hui sont plus gros, plus forts et plus rapides que leurs collègues d'antan.

On porte des équipements de protection de toutes sortes afin d'éviter les blessures sérieuses.

La forme des raquettes de tennis a beaucoup changé au cours des 20 dernières années. On utilise aussi des nouveaux matériaux pour les fabriquer. On utilise des logiciels informatiques afin d'améliorer la puissance et la précision des raquettes. La surface de frappe est beaucoup plus étendue.

1930 - Les raquettes en bois ont subsisté jusque dans les années 1960 et 1970 avant de laisser place aux métaux.

1980-1990 - Les raquettes de graphite ont permis d'augmenter de 40 à 70 % la surface de frappe. Cette innovation a permis d'améliorer la puissance des raquettes. Les joueurs peuvent aussi mieux contrôler leur coup.

1900 - Ce casque de type harnais était fait de cuir. Il était bien aéré mais l'épaisseur du rembourrage ne dépassait pas un demi-pouce.

1910 - Les cache-oreilles ont aussi permis d'ajouter une jugulaire. Le harnais à l'arrière du casque servait à mieux protéger le cou.

1930 - On pouvait ajouter un protecteur facial à ce casque. Mais les côtés de cuir du casque avaient tendance à tomber lors d'un plaqué. Les vis du protecteur facial pouvaient alors pénétrer dans les joues et les mâchoires du joueur.

1940 - Fred Gehke, un demi des Rams de Los Angeles, a dessiné le premier logo d'équipe afin de favoriser l'esprit de groupe. Selon la petite histoire, Gehke dessinait les petites cornes jaunes entre les matches.

1950 - La NFL permettait l'utilisation du casque de plastique. L'entraîneur des Browns de Cleveland, Paul Brown, a tenté d'ajouter un poste-récepteur dans le casque du quart-arrière. Cet appareil a été interdit en 1993.

Aujourd'hui - Le casque employé de nos jours a une forme arrondie basée sur celle des boules de billard. L'intérieur est tout rembourré. Le protecteur facial de plastique peut résister aux contacts les plus violents.

Sources: Major League Baseball; "The History of Golf"; Indianapolis Motor Speedway; National Football League AP/Ed De Gasero/PC

900

Décès, prières, remerciements

INDEX DES DÉCÈS

ARCHAMBAULT, Gérard
St-Bruno

ARNAULT Beaudry Marie-Marthe
Joliette

BURLA, André
Roxboro

DE PALMA, Armand
Ste-Marguerite du Lac Masson

DESPATIE (Ernest), Paul

DUMAIS, Gérard
Montréal

DUPRAS, Marcelle
Deux-Montagnes

FELX CHARTRAND, Elizabeth
Verdun

FOREST, Lionel
LaSalle

FORGET, Solange
Montréal

GOULET, René
St-Lambert

GOYEAU, Jean Hubert
Montréal

GUIMOND, Philippe
Entrelacs

JOLY, Jacqueline
Montréal

LACASSE, Claude
Weedon

LACOMBE, Roger
Montréal

LAMOUREUX LESSARD, Doris
Montréal

LEFEBVRE RIOUX, Imelda
Brossard

LIMOGES, Louise
St-Hilaire

MARCOTTE, Gertrude
Montréal

MARINIER WILSON, Jeannine
Ile Bizard

MÉNARD, Lucille
Greenfield Park

MERCILLE, Anna
St-Lambert

PAIEMENT BASTIEN, Ginette

ROBERT (Charron), Renée
Montréal-Nord

THÉBERGE, Arthur
Lévis

THÉORET, Madeleine
Montréal

THIBODEAU, Marie-Blanche
St-Jean-sur-Richelieu

DUMAIS, Gérard
À Montréal, le 28 décembre 1999, est décédé M. Gérard Dumais, époux de Mme Marie-Blanche Gagné. Outre son épouse, il laisse dans le deuil ses enfants: Margot (Richard Gauthier), Louise (Ralph Feurer) et ses petits-enfants: Francis Cloutier, André Cloutier, Maxime Cloutier et Christine Feurer ainsi que ses arrière-petits-enfants, autres parents et amis(es). La famille sera présente au:

Centre funéraire Côte-des-Neiges inc.
4525, chemin de la Côte-des-Neiges
Montréal (Québec), H3V 1E7
Tél.: 514-342-8000

à compter de 13 h 30, le mardi 4 janvier pour recevoir les condoléances. Les funérailles auront lieu le même jour à 14 h 30, en la chapelle du centre funéraire. Au lieu de fleurs, un don au Fonds de recherche de l'Institut de cardiologie de Montréal serait apprécié.

DUPRAS, Marcelle (Paradis)
À Deux-Montagnes, le 30 décembre 1999, est décédée Mme Marcelle Paradis, épouse de feu Pierre Dupras. Elle laisse dans le deuil ses fils Pierre (Raymonde Laberge), Louis et Paul (Diane Boudrias), sa belle-fille Francine David, ses petits-enfants André, Charles, Jean-François, Sophie, Philippe, Julie et Martin, ses arrière-petits-enfants Marc, Louis-Philippe et Charles-Emile, ses sœurs Thérèse et Madeleine (René Chervier), son frère Charles-Omer ainsi que plusieurs neveux et nièces, parents et amis. La famille recevra les condoléances mardi le 4 janvier dès 10 h au salon funéraire

Guay inc.
1004 ch. Oka, Deux-Montagnes
Les funérailles suivront en l'église St-Agapit, à 11 h et l'inhumation au cimetière du même endroit.



FELX CHARTRAND, Elizabeth
Au Centre hospitalier de Verdun, le 29 décembre 1999, à l'âge de 100 ans, est décédée Mme Elizabeth Chartrand, épouse de feu Louis Felx. Elle laisse dans le deuil ses enfants: Jacqueline et Réjane (feu Denis Martel), son gendre Thomas Seymour (feu Jeannette Felx); ses petits-enfants: Pierre (Louise), Richard (Claudette), ses arrière-petits-enfants: Nathalie, Patrick, Louis-Philippe et Francis; ses neveux et nièces, sa belle-sœur Cécile Vachon Felx ainsi que ses parents et amis(es). La famille recevra les condoléances au

Complexe funéraire Urgel Bourg
9135 Airlie, Ville LaSalle

Les funérailles auront lieu le mardi 4 janvier, à 13 h, en l'église St-Télesphore et de là au cimetière Les Jardins Urgel Bourg Montréal. Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation. Heures de visites: lundi 3 janvier de 14 à 17 h et de 19 à 22 h et mardi dès 10 h.

FOREST, Lionel
À LaSalle, le 30 décembre 1999, à l'âge de 77 ans, est décédé Lionel Forest, époux de feu Lucille Lalonde. Il laisse dans le deuil ses enfants: Francine, Richard, Nicole, Hélène, Lucie, Raymond et leurs conjoints, plusieurs petits-enfants. Il laisse également dans le deuil sa compagne Mme Fernande Corbeil, ses frères, sœurs, beaux-frères, belles-sœurs, neveux et nièces, parents et amis(es). La famille recevra les condoléances au

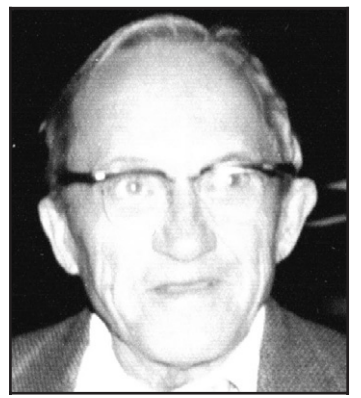
Complexe funéraire Urgel Bourg
7708 rue Centrale, LaSalle

Les funérailles auront lieu le mardi 4 janvier, à 10 h, en l'église Notre-Dame du Sacré-Coeur, 7671 Edouard, LaSalle et de là au cimetière Notre-Dame-des-Neiges. Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation. Heures de visites: dimanche et lundi de 14 à 17 h et de 19 à 22 h.

FORGET, Solange
À Montréal, le 27 décembre 1999, à l'âge de 69 ans, est décédée Mme Solange Forget, épouse de feu Réjean Plante. Elle laisse dans le deuil ses enfants: Marc (Violante), Susan (Marc) et Luc (Odile); ses petits-enfants Renaud, Alexandrine, Elio, Clément et Corinne; ses six frères et sœurs; beaux-frères, belles-sœurs, parents et ami(e)s. La famille recevra les condoléances au

Complexe funéraire Urgel Bourg
4848, Papineau, Montréal

Les funérailles auront lieu le lundi 3 janvier à 11 h en l'église St-Stanislas de Kostka. Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation. Prière de ne pas envoyer de fleurs, des dons à la Fondation des maladies du cœur seraient appréciés. Heures des visites: dimanche de 14 à 17 h et de 19 à 22 h. Lundi dès 9 h.



GOULET, René
À St-Lambert, le 29 décembre 1999, à l'âge de 92 ans, est décédé M. René Goulet, époux de feu Gertrude Dumont. Il laisse dans le deuil ses enfants: Luva (Alfred Feletig), Roger (Éliane Fournier), Claudette, Françoise (Douglas Malfie), Renée (Michel Neault), André (Lyne Parrot) et Monique (Patrice Lafleur); ses petits-enfants Pierre, Anne-Marie, Louis-Roger, Alain, Vincent, Daniel, Louise, Nicole, Eric, Rachèle, David, Sébastien, Stephan, Denis et Isabelle; ses arrière-petits-enfants Alexis, Benjamin, Simon, Philippe et Félix; ses sœurs Gabrielle et Estelle et autres très chers parents et amis. La famille recevra les condoléances au

Complexe funéraire Urgel Bourg
63 Lorne, St-Lambert

Les funérailles auront lieu le vendredi 31 décembre, à 11 h, en l'église St-Lambert, 41 Lorne et de là au cimetière Jardins Urgel Bourg Rive-Sud. Heures de visite: vendredi à compter de 9 h.

GOYEAU, Jean Hubert
À l'hôpital St-Mary's, le 28 décembre 1999, à l'âge de 78 ans, est décédé M. Jean Hubert Goyeau, époux de madame Rolande Marcoux. Il laisse également dans le deuil ses deux filles Michèle (George Halatsis), Claudette (Patrick Baillargeon), son fils François, ses petits-enfants, ainsi que sa sœur Andrée (Marcel Dorais) et de nombreux amis. Il ne sera pas exposé. Au lieu de fleurs, des dons au département de soins palliatifs de l'hôpital St-Mary's seraient appréciés. Les funérailles auront lieu le vendredi 7 janvier 2000 à 11 h en l'église Notre-Dame-de-Grâce, Montréal. Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation.

Direction Urgel Bourg

GUIMOND, Philippe
1934 - 1999
À Entrelacs, le 30 décembre 1999, à l'âge de 65 ans, est décédé M. Philippe Guimond, époux de Gisèle Joubert. Outre son épouse, il laisse dans le deuil sa mère Corine Croteau (feu Alexandre); sa fille Sylvie (François Coburn), son fils Martin (Lisette Perreault), ses sœurs, ses frères, beaux-frères, belles-sœurs ainsi que plusieurs parents et amis(es). À la demande du défunt la dépouille mortelle n'as pas été exposée. Un service religieux aura lieu à une date ultérieure à Entrelacs.

Direction Alfred Dallaire inc.

JOLY, Jacqueline
1935 - 1999
À Montréal, le 29 décembre 1999, à l'âge de 64 ans, est décédée Mme Jacqueline Joly, épouse en premières noces de feu Réal Champagne. Elle laisse dans le deuil son époux, Robert Landry, ses enfants: Christian Champagne (Martine Lemay), Sylvain Champagne, Roxanne Landry ainsi que plusieurs parents et amis. La famille accueillera parents et amis au salon

Alfred Dallaire inc.
6200 boul. Léger, Montréal-Nord
Les funérailles auront lieu le lundi 3 janvier, à 14 h, en l'église Ste-Colette, 11931 St-Collette et de là au Mausolée St-Martin, édifice arrière du Complexe, 2159 boul. St-Martin, Laval. Heures de visite: dimanche le 2 janvier de 14 à 17 h et de 19 à 22 h et lundi à compter de 11 h.

LACASSE, Claude
1913 - 1999
À Weedon, le 28 décembre 1999, est décédé M. Claude Lacasse, époux de madame Florence Langlois. Il était le frère de feu: Gaétan, Frère Jean, Sr Gilberte, Cécile. Il laisse dans le deuil ses frère et sœur: Père Englebert, Oliva (feu Pierre-Paul Lalonde), ses belles-sœurs Marcelle Lamarche, Carmelle Pageau, Simone Blouin, ses enfants: Thérèse (Bertrand), feu Jacques (Ether), André (Ginette), Jean (Lise), Pierre (Christina); ses onze petits-enfants et sept arrière-petits-enfants. Il sera exposé le lundi 3 janvier à la

Maison funéraire Québécoise
450, 2ième Avenue, Weedon
Les funérailles auront lieu le 4 janvier, à 11 h, en l'église de Weedon. Des dons à la Société canadienne du cancer seraient appréciés.

LACOMBE, Roger
1913 - 1999
À Montréal, le 26 décembre 1999, à l'âge de 86 ans, est décédé Roger Lacombe, époux de Réjeanne Dubois. Outre son épouse, il laisse dans le deuil ses enfants: Serge, Danielle, Francine, Hugues et Bérengère et leur conjoint respectif; ses petits-enfants et arrière-petits-enfants ainsi que plusieurs autres parents et amis. Une messe commémorative aura lieu à une date ultérieure. Des dons à la Fondation du rein seraient appréciés. Direction

Complexe funéraire St-François d'Assise Urgel Bourg



LAMOUREUX LESSARD, Doris
À Montréal, le 29 décembre 1999, à l'âge de 54 ans, est décédée Doris Lamoureux Lessard. Elle laisse dans le deuil son époux, Michel M. Lessard ainsi que leurs enfants: David Bernier (Mélanie Rock), Eric Lessard (Céline Caron) et Christine Lessard (Yves Arsenault) de même que son petit-fils Antoine. Elle sera également regrettée par son frère Ivan Lamoureux (Yolanda Ceballos); ses neveux et nièces, beaux-frères et belles-sœurs de nombreux amis. La famille recevra les condoléances au

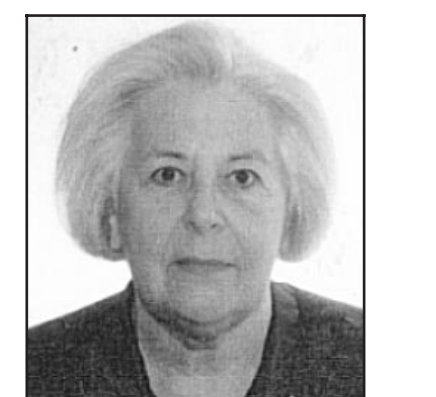
Complexe funéraire Urgel Bourg
1255 Beaumont, Ville Mont-Royal
le lundi 3 janvier de 13 à 17h et de 19 à 22h et le mardi 4 janvier dès 10 h. Les funérailles auront lieu le mardi 4 janvier, à 11 h, en l'église St-Joseph de Mont-Royal (1620 boul. Laird, V.M.R.) et de là au cimetière Jardins Urgel Bourg (3955 ch. Côte-de-Liesse, St-Laurent). Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation. Des dons à la Fondation canadienne du foie et à la Fondation de l'hôpital Maisonneuve Rosemont seraient appréciés.

LEFEBVRE (Rioux), Imelda
À Brossard, le 29 décembre 1999, à l'âge de 89 ans, est décédée Mme Imelda Rioux, ex-infirmière à l'hôpital Sacré-Coeur, épouse de feu Rodolphe Lefebvre. Elle laisse dans le deuil ses enfants: Michel, André, Pierre (Jocelyne Benoit), Claire (Jean-Roch Girard); ses petits-enfants: Eric, Alexandre, François, Chantal, Caroline et René; son arrière-petit-fils François jr; ses sœurs, ses belles-sœurs, neveux et nièces, parents et amis. Des dons à l'Institut de cardiologie seraient appréciés. Les funérailles auront lieu le lundi 3 janvier, à 14 h en l'église de St-Lambert, 41 avenue Lorne. La famille recevra les condoléances à l'église à compter de 13 h 30. Direction

Complexe funéraire Urgel Bourg
63 av. Lorne, St-Lambert

LIMOGES, Louise
1911-1999
À St-Hilaire, le 29 décembre 1999, à l'âge de 88 ans, est décédée madame Louise Heppell Limoges, épouse de feu Damase Limoges. Elle laisse dans le deuil sa fille Pauline, son gendre Jean Renchet, sa petite-fille Isabelle (David), ses sœurs Marthe, Claire, Margot et son frère Marius (Prescilla), ses neveux et nièces. Les funérailles auront lieu le mercredi 5 janvier 2000, à 11 h en l'église de St-Hilaire. Des dons à la Maison Victor-Gadbois seraient appréciés. Direction funéraire

Maurice Demers inc., St-Hilaire



MARCOTTE, Gertrude
1928 - 1999
À Montréal, le 24 décembre 1999, à l'âge de 71 ans, est décédée madame Gertrude Marcotte, infirmière retraitée du CLSC René Cassin. Elle laisse dans le deuil son frère Léo C. Marcotte (Denyse Paquin), son neveu et nièces, Suzanne, Ghyslaine, Gilles (Line Lecouédic) et leurs enfants ainsi que de nombreux amis. Un service religieux en présence des cendres aura lieu le lundi 3 janvier 2000, à 11 h, en l'église Ste-Madeleine d'Outremont, située au 750, rue Outremont, Outremont. La famille accueillera parents et amis à compter de 10 h pour recevoir les condoléances. Au lieu de fleurs, des dons à la Société canadienne du cancer seraient appréciés. Direction

Complexe funéraire Fortin Incinération C.I.F.
(514) 386-9771



MARINIER (Wilson), Jeannine
1929 - 1999
À l'île Bizard, le 30 décembre 1999, à l'âge de 70 ans, est décédée Mme Jeannine Wilson, épouse de feu le Dr Maurice Marinier. Elle laisse dans le deuil ses trois enfants: Raynard (Gina), Luc et Josée (Jean-Paul), ses petites-filles Ariane et Justine; ses trois frères et ses trois sœurs, beaux-frères et belles-sœurs et de nombreux neveux, nièces et amis. La famille recevra les condoléances au

Complexe funéraire Urgel Bourg
16114 boul. Gouin Ouest, Ste-Genève
Les funérailles auront lieu le lundi 3 janvier 2000, à 11 h 30, en l'église St-Raphaël Archange, 495 rue Charrier, de l'île Bizard. Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation. Les dons à la Société canadienne du cancer seraient appréciés. Heures de visite: dimanche le 2 janvier de 14 à 17h et de 19 à 22h et lundi à compter de 9h.

MÉNARD, Lucille
1913 - 1999
Au C.H. Charles Lemoyne de Greenfield Park, le 29 décembre 1999, à l'âge de 86 ans, est décédée madame Lucille Ménard, épouse de feu Jean Hardy. Elle laisse dans le deuil de nombreux neveux, nièces, cousins, cousines et nombreux amis(es) dont un très cher, Armand. Une célébration eucharistique aura lieu le mercredi 5 janvier 2000 à 13 h, en l'église de St-Basile au 205, rue Principale, St-Basile-Le-Grand. La direction des funérailles a été confiée à:

Maison funéraire Aaron
1031, rue Saint-Denis, Montréal
(514) 284-5440
aaronmf@sprint.ca

MERCILLE, Anna
À St-Lambert, le 28 décembre 1999, à l'âge de 94 ans, est décédée Mme Anna Brault, épouse de feu Louis Mercille. Elle laisse dans le deuil sa sœur Éliane et de nombreux neveux et nièces. La famille recevra les condoléances au

Complexe funéraire Urgel Bourg
63 Lorne, St-Lambert
Les funérailles auront lieu le samedi 8 janvier 2000, à 14 h, en l'église St-Anastase, 80 rue Churchill, Greenfield Park et de là au cimetière. Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation. Heures de visite: samedi 8 janvier à compter de 10 h.

PAIEMENT BASTIEN, Ginette
À la Maison Victor-Gadbois, à St-Mathieu de Beloeil, le 30 décembre 1999, à l'âge de 47 ans, est décédée Mme Ginette Bastien, conjointe de Yvon Paiement. Elle laisse, outre son conjoint, ses parents M. Mme André Bastien (Aline Gravel), ses sœurs Johanne (Daniel LaFrance) et Diane (Johny Angélicola), son frère Serge (Johanne Comtois), ainsi que ses beaux-parents, beaux-frères, belles-sœurs, neveux, nièces, parents et amis. Exposée le dimanche 2 janvier 2000 à 14 h au

Complexe funéraire Alfred Dallaire inc.
(Cimetière Près du fleuve)
2750, boul. Marie-Victorin Est, Longueuil
Une réunion de prières aura lieu le lundi 3 janvier à 14 h en la chapelle du complexe. Heures de visite: dimanche de 14 à 17 h et de 19 à 22 h. Lundi dès midi. Que toute offrande de fleurs se traduise par un don à la Maison Victor-Gadbois, 1000, rue Chabot, St-Mathieu de Beloeil, Qué. J3G 4S5

ROBERT (Charron), Renée
À Montréal-Nord, le 28 décembre 1999, à l'âge de 79 ans, est décédée Mme Renée Charron, épouse de feu Lucien Robert. Elle laisse dans le deuil ses enfants Yolande (Helmut Schaller), Raymond, Denis, Monique (Normand De Varennes), sa belle-fille Carole (feu François Robert), ses petits-enfants Nancy (Stéphan), Evelyne, Marilyn, Marc-André, Edith, Catherine ainsi que ses frères, ses sœurs, ses belles-sœurs et son beau-frère. La famille recevra les condoléances au

Complexe funéraire Urgel Bourg
5001, Henri-Bourassa Est
Les funérailles auront lieu le lundi 3 janvier 2000 à 11 h en l'église Ste-Colette. Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation. Au lieu de fleurs, des dons à l'Association des maladies du cœur seraient appréciés. Heures des visites: dimanche de 14 à 17 h et de 19 à 22 h.



THÉBERGE, Arthur
À l'Hôtel-Dieu de Lévis, le 30 décembre 1999, à l'âge de 77 ans, est décédé M. Arthur Théberge, époux de feu dame Denise Apostolopoulos. Il demeurerait à Lévis. Il laisse dans le deuil ses enfants: Robert (Odette Roy), Julie (Louis Huot), Jean (Colette Gagnon), Françoise, Georges (Linda Nadeau), ses petits-enfants: Christian, Catherine, Marie-Claude, Louis-Alexandre, Philippe, Antoine et Charles, ses frères, sœurs, beaux-frères et belles-sœurs: Maria Théberge Laferrière, Olivette Théberge Larivière, Gérard Théberge (Fernande Roy), Lucille Théberge (Rosaire Roy), Claude Théberge (Noëlla Couture), Rolande Théberge (Roy Estelle), Jeannette Guimont Théberge, Jean Roy, Alma Roy Théberge, Réjeanne Tourangeau Théberge, Marie Poulos, ainsi que plusieurs neveux et nièces, parents et amis(es). La famille vous accueillera à la résidence funéraire:

Gilbert & Turgeon Ltée
58, avenue Bégin
Lévis (418) 837-4757
télécopieur: (418) 837-9317
courriel: gilbert@turgeon.qc.ca
dimanche de 14 à 17 h et de 19 à 22 h, lundi ouverture à compter de 9 h. Le service religieux sera célébré le lundi 3 janvier 2000 à 11 h, en l'église Notre-Dame-de-Lévis et de là au Mausolée Mont-Marie.



THÉORET (Beauchamp), Madeleine
1939 - 1999
À Montréal, le 30 décembre 1999, à l'âge de 60 ans, est décédée Mme Madeleine Beauchamp, épouse de M. Fernand Théoret. Outre son époux, elle laisse dans le deuil ses enfants: François et Isabelle, sa petite-fille Catherine, sa mère Laure Beauchamp, ses frères et sœurs: Jacqueline (Hélène), Robert (Lucie Dubreuil), Gisèle (Jean-Marc Ouellet), ses neveux et nièces: Julie, Jonathan, Emilie, Marjolaine et Naomy, parents et amis. Exposée au

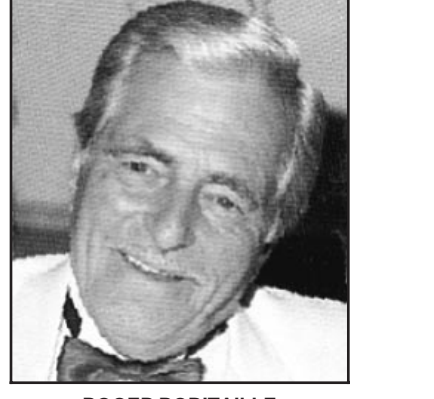
Complexe funéraire Alfred Dallaire inc.
1120, rue Jean-Talon Est, Montréal
(angle Christophe-Colomb)
le lundi 3 janvier 2000 de 14 à 17 h et de 19 à 22 h, mardi à partir de 8 h 30. Les funérailles auront lieu mardi à 10 h, en l'église St-Edouard, rue St-Denis angle Beaubien et de là l'inhumation au cimetière Notre-Dame-des-Neiges.

THIBODEAU (Morin), Marie-Blanche
1907 - 1999
À St-Jean-sur-Richelieu, le 30 décembre 1999, à l'âge de 92 ans, est décédée madame Marie-Blanche Morin, épouse de feu André Thibodeau. Elle laisse dans le deuil son fils Jean (Lise Trahan), sa fille Suzanne (Luc Gervais), ses petits-enfants Marie-Elaine, Marc-André, Bertrand, Marie, ses arrière-petits-enfants Pénélope et Ludovic-André ainsi que plusieurs frères et sœurs, beaux-frères et belles-sœurs, neveux et nièces, parents et amis. Exposée à la Résidence funéraire

LeSieur & Frère
114 rue St-Jacques, St-Jean-sur-Richelieu
450-347-5555

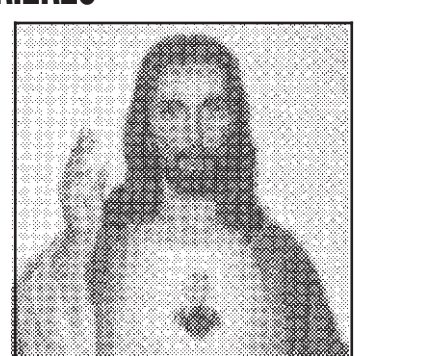
le dimanche 2 janvier 2000, à compter de 14 h. Les funérailles auront lieu le lundi 3 janvier 2000, à 11 h, en la cathédrale St-Jean, 215 rue Longueuil, St-Jean-sur-Richelieu, suivies de l'inhumation au cimetière St-Jean. Heures d'ouverture dimanche de 14 à 17 h et de 19 à 22 h et lundi à compter de 9 h 30. Des dons à la Fondation de l'hôpital du Haut-Richelieu ou à l'Association canadienne pour la santé mentale, filiale de Montréal seraient appréciés de la famille.

4e ANNIVERSAIRE



ROGER ROBITAILLE
Cher Roger, cher Papa
4 ans déjà que tu es parti rejoindre nos pères, mères, mes oncles, nos ma tantes, nos amis qui nous manquent aussi... On est venus te rappeler que comme Kevin Parent "on pense à toi souvent, souvent même tout le temps". Il y a toujours un petit souvenir qui nous revient et nous fait sourire, pleurer quelques fois. On t'aime tant, on t'aime toujours gros comme le ciel papa d'amour!
Rita, Lise, Michèle, Carole, Manon, Yves, tes frères et sœurs, et tes amis.

PRIÈRES



Remerciements au Sacré-Coeur pour faveur obtenue. J.T.M.

Association d'Entraide Ville-Marie inc.

CANCER:

Soins palliatifs à domicile

Soins professionnels gratuits et Soutien bénévole

Quand chaque jour compte!

Depuis 1973

(514) 272-7200

Montréal et Laval

REMERCIEMENTS
REMERCIEMENTS au Seigneur pour faveur obtenue. M.C.C.
REMERCIEMENTS au Sacré-Coeur pour faveur obtenue. M.P.B.
REMERCIEMENTS au Sacré-Coeur pour faveur obtenue. G.M.
REMERCIEMENTS au Sacré-Coeur, St-Esprit et Ste-Thérèse pour faveur obtenue. M.L.

Coco, 32 ans, s'accommode de la garde partagée

À TIRE-D'AILE



Pierre Gingras

Pas toujours facile la garde partagée, surtout pour celui qui est partagé. Mais certains s'y font mieux que d'autres, sans trop de séquelles apparentes. Ils y trouvent même leur profit. C'est le cas de Coco.

Mais ce soir, au tournant de l'année 1999, Coco sera avec sa gardienne, plutôt qu'avec son gardien, qui lui offrira pour l'occasion un bon plat de pommes de terre de l'île aux Grues. Paraît qu'il les adore. Les « parents » ont délaissé leur protégé pour célébrer l'événement en France. L'an 2000, ça n'arrive pas souvent et Coco est peu porté sur le transport aérien, surtout l'hiver.

Voilà 32 ans que Patrick et Marie Hugon partagent leur existence avec Coco, un perroquet gris d'Afrique dont l'espérance de vie atteint 60 ans, parfois plus.

Mais comme le couple est séparé depuis 20 ans, Coco vit une garde partagée. Lorsque monsieur voyage à l'étranger en raison de son travail de spécialiste en transport international, Coco s'en va à Outremont, chez Marie, une enseignante responsable des stages pour les futurs enseignants qui sortiront de l'Université de Montréal. Et quand Patrick Hugon est à la maison, à Boucherville, Marie va y voir Coco deux ou trois fois par semaine.

Coco est arrivé à Montréal, à l'âge de quelques mois, en provenance de Brazzaville, au Congo. C'est le père de Marie, un Français, qui le lui a offert en cadeau. « Mon père enseignait au Congo et quand j'étais toute jeune, je m'intéressais aux bébés perroquets gris. Au

cours de l'été, quand nous venions en Normandie pour les vacances, nous en transportions dans les bagages à main, même si cela était formellement interdit, tout simplement pour les donner à des amis, explique M^{me} Hugon. À l'époque, il était facile de passer des oiseaux aux douanes. Mais Coco est arrivé au Québec avec ses papiers officiels ».

Un amateur d'opéra

Au début, Coco vivait presque en liberté totale à la maison. Même si la cohabitation avec le chien s'est passée sans heurts, presque dans l'indifférence mutuelle, ce fut néanmoins le désastre, explique M^{me} Hugon. Tout le mobilier a failli y passer. C'est que les perroquets grugent tout ce qui leur tombe sous le bec. Et comme leur bec est extrêmement puissant, ils peuvent vous massacrer irrémédiablement une patte de table, le bord d'une porte, ou un barreau de chaise en quelques minutes. C'est pour cette raison que Coco est maintenant confiné à sa cage la plupart du temps.

Au cours de notre passage à Boucherville, il n'a jamais voulu quitter sa cage en dépit des exhortations du photographe. Caresse, petites gâteries, ils peuvent vous masser de Klaus Nomi, son chanteur préféré, rien n'y fit. Coco a une forte personnalité.

D'ailleurs, même si le perroquet ne dédaigne pas s'amuser avec les étrangers, Patrick Hugon, admet être réticent à jouer avec son animal de compagnie. Un jour, Coco lui a presque arraché un ongle et depuis, en dépit de leur vie commune, M. Hugon manifeste une certaine crainte à l'endroit de son préféré, même s'il lui permet de se percher sur la cage de temps à autre.

Il faut dire que Coco est d'un naturel plutôt tranquille. Il n'a pas, non plus, le talent de certains de ses congénères.

Le perroquet jaco, de son nom scientifique, est en effet considéré comme le perroquet qui a le plus d'aptitude à imiter la voix humaine. Certains peuvent posséder un vocabulaire de centaines de mots, alors que d'autres, des sujets entraînés, sont capables de perfor-



PHOTO ARMAND TROTTIER, La Presse

Patrick Hugon ne pourrait se passer de son ami Coco pour tout l'or du monde. Malgré les supplices de son maître et du photographe, le perroquet jaco, âgé de 32 ans, n'a jamais voulu quitter sa cage.

mances intellectuelles beaucoup plus grandes. Le perroquet Alex, du chercheur Irene Pepperberg, de l'Université d'Arizona, peut nommer des dizaines d'objets, distinguer leur forme, leur couleur, additionner et soustraire, et même réclamer des soins, comme un bon verre d'eau ou une caresse, par exemple. Mais il s'agit du résultat d'une vingtaine d'années d'un entraînement constant réalisé par toute une équipe.

Le cas d'Alex est exceptionnel et Coco ne s'en formalise pas outre mesure. « Il est plutôt siffleur que parleur, fait valoir Patrick Hugon. Coco imite à la perfection la sirène d'une voiture de police, la sonnette d'un camion qui recule, le robinet qui coule. Quand le téléphone sonne, il dit « allo ! ». Il imite le

huard, siffle les filles, mais ne dit jamais de gros mots ».

Coco adore l'opéra et sait siffler *La Marseillaise*, *L'Internationale* et le célèbre *C'est à ton tour* de Gilles Vigneault.

Comme les autres perroquets gris, Coco a un régime alimentaire très varié. Il mange des fruits et des légumes, adore le fromage, les spaghetti et les oeufs durs, les os et la viande de poulet et de porc.

Durant ces 32 ans de vie commune, il n'a jamais été malade, mais à une occasion, il a fallu le transporter d'urgence chez le vétérinaire. L'oiseau avait été intoxiqué gravement par la fumée provenant du lave-vaisselle. Un objet en plastique était tombé sur l'élément chauffant et avait brûlé en dégageant de la fumée. En dépit de la grande fragilité des perroquets aux

émanations toxiques, Coco a eu la vie sauve.

Patrick et Marie Hugon ne voudraient se séparer de leur Coco pour tout l'or du monde. « Au moins avec un perroquet, vous avez beaucoup de chance qu'il vous survive, dit M^{me} Hugon. Nous avons eu un chien qui est mort il y a quelques mois. Je ne m'en suis pas encore remise. »

Et Coco est toujours un objet de surprise. Marie Hugon raconte qu'à la suite d'une fête d'adolescents, deux jeunes avaient passé la nuit chez elle. Se croyant en toute intimité, ils s'étaient adonnés à la chose, sous l'oeil, mais surtout, sous l'oreille attentive de Coco. Les jeunes tourtereaux furent rapidement dénoncés par l'imitation de leurs baisers langoureux, mais bruyants.

Les bébés de l'année 99

Un cahier spécial à ne pas manquer aujourd'hui dans **La Presse**

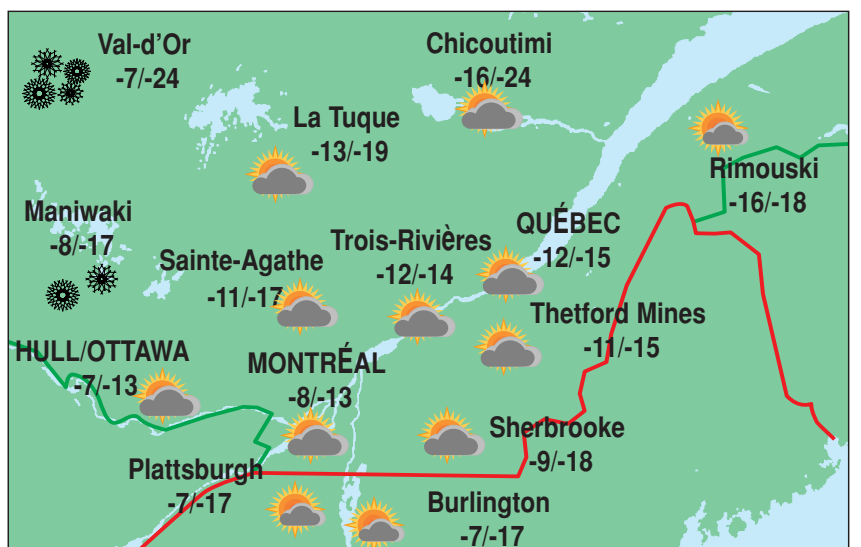
2813565

MONTRÉAL ET LES ENVIRONS

AUJOURD'HUI 	MAXIMUM -8	Passages nuageux en matinée, ciel variable en après-midi. Probabilité de précipitations: 20%. Vents légers.
CETTE NUIT 	MINIMUM -13	Ciel variable. Probabilité de précipitations: 20%.
DEMAIN 	MAX/MIN -4/-7	Plutôt nuageux avec possibilité d'averses de neige. Probabilité de précipitations: 40%.
DIMANCHE 	MAX/MIN -5/-7	Plutôt nuageux avec quelques flocons. Probabilité de précipitations: 40%.

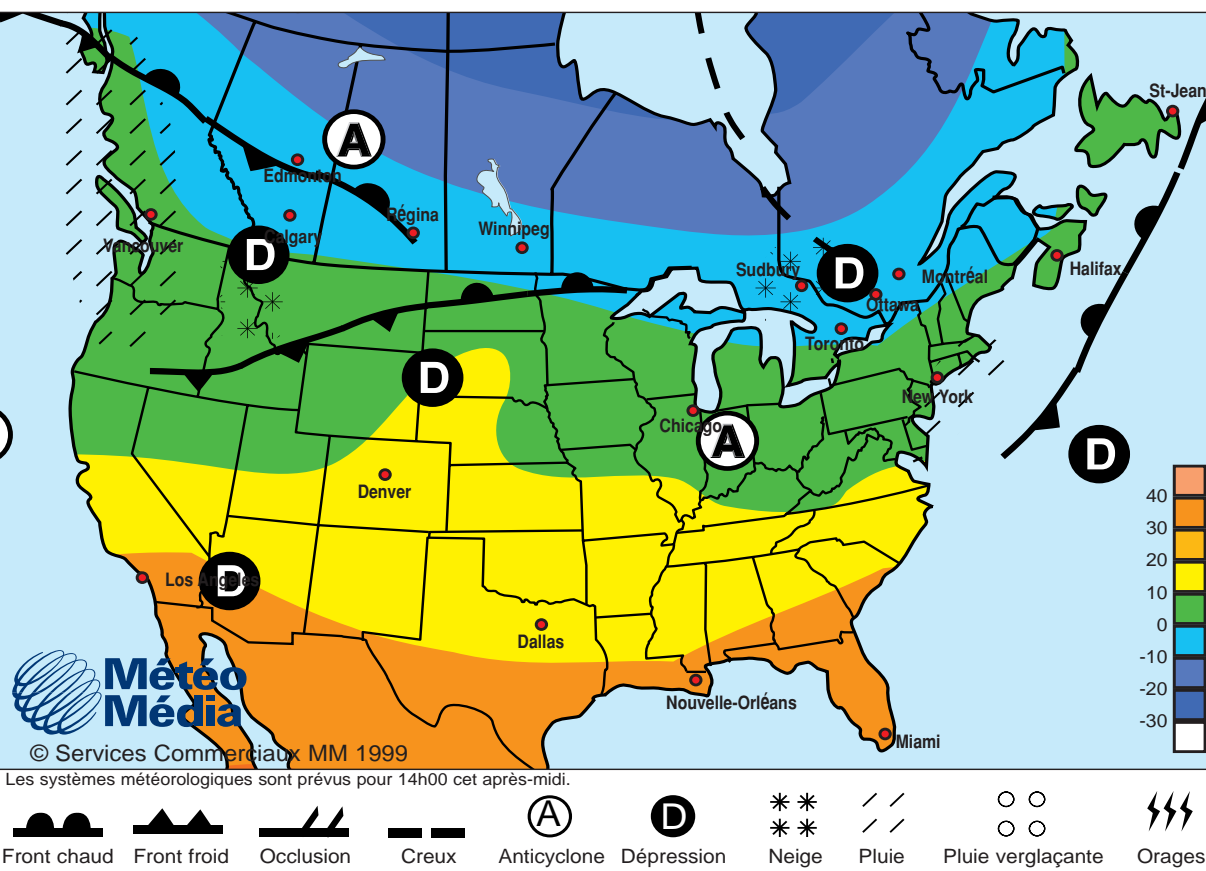
QUÉBEC	OTTAWA	TORONTO
AUJOURD'HUI Ciel variable. -12/ -15.	AUJOURD'HUI Nuageux avec percées de soleil. -7/ -13.	AUJOURD'HUI Nuageux avec percées de soleil. -2/ -7.
DEMAIN Plutôt nuageux avec possibilité d'averses de neige. -7/ -10.	DEMAIN Plutôt nuageux avec possibilité d'averses de neige. -4/ -8.	DEMAIN Nuageux avec percées de soleil. 0/ -5.

PRÉVISIONS RÉGIONALES



BAIE-COMEAU	BAIE-JAMES	GASPÉ	SEPT-ÎLES
AUJOURD'HUI Passages nuageux. -17/ -24.	AUJOURD'HUI Ciel variable. -26/ -26.	AUJOURD'HUI Plutôt nuageux avec quelques flocons. -14/ -18.	AUJOURD'HUI Passages nuageux. -19/ -26.
DEMAIN Nuageux avec percées de soleil. -10/ -21.	DEMAIN Ciel variable. -18/ -23.	DEMAIN Passages nuageux. -7/ -15.	DEMAIN Passages nuageux. -11/ -24.

LES SYSTÈMES MÉTÉOROLOGIQUES



L'ALMANACH QUOTIDIEN POUR MONTRÉAL

Température	Max	Min	Facteur Vent	Le Soleil et La Lune
Hier: 3	-15	-14	Aujourd'hui: Nul	7h34 16h20 1h36 12h57
Normales du jour: -5	-14	-25		Durée totale du jour: 8h46
Auj. l'an passé: -17	-25			06 janv 14 janv 21 janv 28 janv

AU PAYS		LE MONDE		AU SOLEIL	
AUJOURD'HUI	DEMAIN	AUJOURD'HUI	DEMAIN	AUJOURD'HUI	DEMAIN
Calgary Nuageux -4/-10	Variable	Amsterdam Nuageux 10/2	3/-12	Acapulco Soleil	31/20
Charlottetown Beau -11/-14	Beau	Athènes Averses 21/14	-3/-9	Bahamas Soleil	27/21
Cornwall Variable -8/-13	Ave neige -4/-8	Beijing Nuageux 3/-14	-4/-8	Berbude Beau	30/22
Edmonton Nuageux -7/-9	Éclaircies -2/-13	Berlin Variable 4/-2	-2/-13	Bermudes Nuageux	23/17
Frédéricton Beau -9/-16	Variable -3/-12	Bruxelles Nuageux 10/3	-3/-12	Cancun Beau	28/20
Halifax Beau -5/-11	Beau 0/-7	Buenos Aires Soleil 30/19	0/-7	Datona B. Beau	24/9
Iqaluit Variable -26/-33	Beau -27/-34	Lisbonne Éclaircies 15/7	-27/-34	Ft. Lauderdale Beau	26/16
Moncton Beau -10/-15	Beau -3/-10	Londres Nuageux 11/6	-3/-10	Honolulu Nuageux	27/19
Régina Faib neige -5/-23	Variable 1/-15	Los Angeles Nuageux 18/9	1/-15	Jacksonville Beau	22/11
Rouyn Faib neige -7/-23	Ave neige -12/-16	Madrid Éclaircies 8/-7	-12/-16	KeyWest Beau	26/18
Saint-Jean Variable -5/-9	Variable 0/-9	Mexico Soleil 23/2	0/-9	La Havane Soleil	27/20
Saskatoon Éclaircies -11/-22	Variable -1/-16	Moscou Faib neige -2/-7	-1/-16	Las Vegas Beau	16/2
Sudbury Ave neige -5/-14	Faib neige -8/-12	New Delhi Soleil 23/2	-8/-12	Miami Beau	26/18
Thunder Bay Éclaircies -9/-10	Variable -6/-14	New York Beau 4/-1	-9/-10	Montego Bay Beau	30/23
Vancouver Averses 6/4	Pluie 6/-1	Paris Pluie 11/4	6/-1	Orlando Beau	25/11
Victoria Variable 7/4	Pluie 7/-1	Port-au-Prince Soleil 31/25	7/-1	Palm Springs Beau	22/4
Whitehorse Variable -23/-26	Ave neige -12/-23	Rio Averses 32/23	-23/-26	Puerto Plata Soleil	30/24
Windsor Variable 0/-3	Éclaircies 1/-2	Rome Variable 9/-5	0/-3	Tallahassee Nuageux	22/7
Winnipeg Nuageux -5/-26	Faib neige -4/-16	Tampa Averses 14/7	-5/-26	Tampa Beau	24/13
Yellowknife Variable -30/-34	Variable -28/-32	Washington Nuageux 8/3	-30/-34	W. Palm B. Beau	26/14